

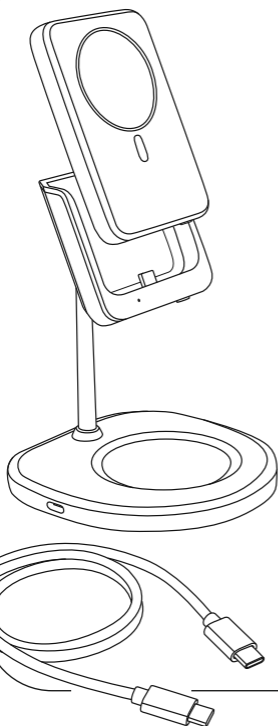
# hama

00  
201696

**MagPower 5**

**5000 mAh**

**Wireless Power Pack**



Operating Instructions

**GB**

Bedienungsanleitung

**D**

Mode d'emploi

**F**

Instrucciones de uso

**E**

Gebruiksaanwijzing

**NL**

Istruzioni per l'uso

**I**

Instrukcja obsługi

**PL**

Használati útmutató

**H**

Manual de utilizare

**RO**

Návod k použití

**CZ**

Návod na použitie

**SK**

Manual de instruções

**P**

Bruksanvisning

**S**

Руководство по эксплуатации

**RUS**

Работна инструкция

**BG**

Οδηγίες χρήσης

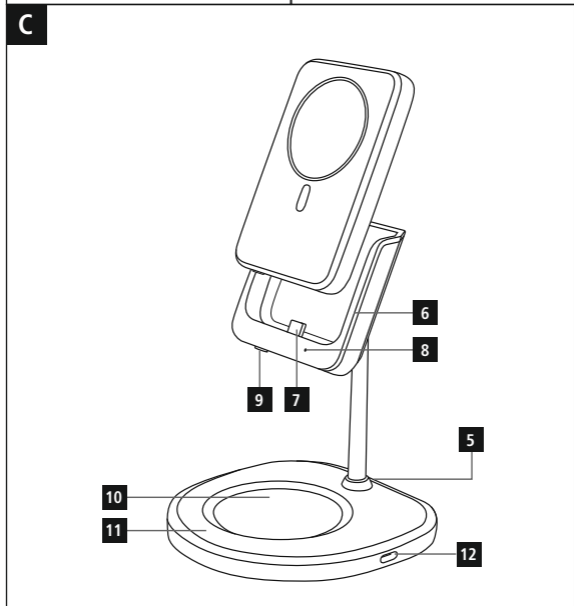
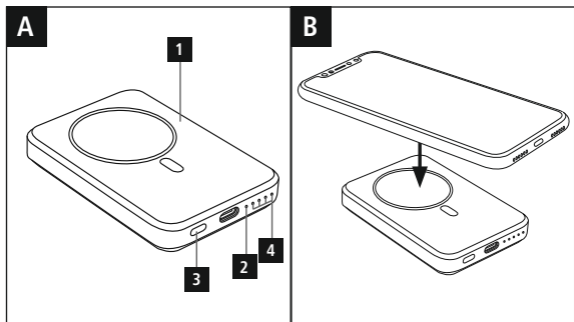
**GR**

Kullanma kılavuzu

**TR**

Käyttöohje

**FIN**



Thank you for choosing a Hama product.

Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

## 1. Explanation of warning symbols and notes

### Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

### Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

## 2. Package contents

- "MagPower 5" power pack
- 2in1 wireless stand
- USB-C charging cable
- PD30W charger
- These operating instructions

## 3. Safety instructions

- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry environments only.
- As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- The battery is permanently installed and cannot be removed; dispose of the product as a whole in accordance with the statutory regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Do not incinerate the battery or the product.
- Do not tamper with or damage/heat/disassemble the batteries/rechargeable batteries.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.



### Warning - magnets

- People with pacemakers should keep away from the magnets. The magnets can negatively affect the function of the pacemaker.
- Do not place any bank or similar cards with magnetic strips or magnetically sensitive objects on the product. The data on the cards could be damaged or completely deleted.

### Warning



Ensure that there are no metal parts (e.g. metal plate for magnetic holders) on the back of your device. Metal heats up significantly in the field of an induction charger and can damage your device and/or the power pack.

## 4. Operation

- To supply the power, connect the 2in1 wireless stand to the 30W PD charger included.
- To do this, connect the enclosed USB-C cable to the charger and the USB-C port (5) on the back of the 2in1 wireless stand.

---

## 4.1. Charging the MagPower 5

- Push the MagPower 5 power pack with the induction charging area pointing forwards into the holder (6) on the 2in1 wireless stand.
- The USB plug (7) integrated into the holder connects to the USB-C port integrated into the power pack and makes a click sound.
- Charging of the power pack starts automatically as soon as the 2in1 wireless stand is connected to the included 30W PD charger.
- Once the charging process is complete, the status LED (8) goes out.

### Note – capacity



When the power pack is being charged in the holder, the capacity display is not visible. The charging function is only indicated via the white status LED (8) on the front of the holder.

- Alternatively, start the power pack charging process by connecting the enclosed USB-C cable to the USB-C port on the power pack (**IN 5 V / 2 A or 9 V / 1.5 A**) and to a suitable USB charger. To do this, consult the operating instructions for the USB charger you are using.
- The charging process begins and ends automatically.
- Fully charge the power pack once before using it for the first time.

### Note – capacity



- During the power pack charging process, the capacity is displayed constantly.
- Each LED (4) corresponds to 25% of the reached capacity. The permanent illumination of an LED indicates that the capacity has already been reached. If three LEDs light up and the fourth one flashes, the power pack is at least 75% charged.
- If all four LEDs (4) light up, the full capacity is available.
- Press the button on the power pack to switch this on, to determine the power pack's current capacity and to start the wireless function.
- The power pack switches itself off after around 40 seconds of non-use. Press the Power button twice to switch the power pack off manually. When the power pack switches off, the LED display also goes out.

### Warning - rechargeable battery



- Do not charge the power pack via your PC or notebook. The charging currents can damage the USB port on the PC or notebook.
- Only use suitable charging devices or USB ports to charge the product.
- Do not use defective chargers or USB ports and do not attempt to repair them.
- Do not overcharge the product or allow the battery to completely discharge.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- When stored over a long period of time, batteries should be charged regularly (at least every three months).

## 4.2. Charging devices with the MagPower 5 Power Pack

### 4.2.1. Wireless charging with the induction charging zone:

- first switch the power pack on using the Power button on the underside of the holder.
- The blue function LED (2) briefly indicates the power pack's ready state and then switches off.
- Place your device with its back on the inductive charging zone (B).
- The "MagPower 5" power pack is compatible with Apple MagSafe technology. The correct alignment and fixation of the device takes place automatically thanks to the magnets integrated into the power pack and the iPhone.
- All other smartphones that support the inductive charging function should also be placed on the induction charging zone (B). In this case, however, the automatic central fixing of the device does not take place.

- The charging process begins as soon as an effective induction field has been established. The status LED (2) lights up blue. The current charge status is displayed on your device.
- If no induction connection can be established, change the position of your device if necessary (B). (For all smartphones that do not feature MagSafe technology)
- If your device's battery is fully charged, the status LED (2) goes out once when you remove the device.
- Remove your device from the power pack's induction charging zone and switch it off by pressing the Power button twice in quick succession. The LEDs (4) go out.

#### Note



- The power pack can be charged and the inductive charging function used simultaneously.
- In the wireless stand's holding device, the power pack automatically switches to charging mode as soon as the stand is connected to a power supply. The Power button (9) on the underside of the holder is inactive in this case. If the wireless stand is not connected via the power supply, the power pack can be switched on via the Power button (9) by pressing it once. Press the Power button (9) twice switch the power pack off again.

#### 4.2.2. Charging via the power pack's USB-C output:

- connect the enclosed USB-C charging cable to the USB-C port on the power pack (OUT 5V/2A, 9V/1.5A, 12V/1.1A) and with the USB-C port on your device (mobile phone, smartphone, etc.).
- In certain circumstances, the enclosed charging / connecting cable may not match the USB port on your device. In this case, use the USB cable that came with your device.
- The charging process begins automatically. During the charging process, the LEDs (4) the power pack's remaining available capacity.
- The current battery charge status of your device is indicated on this.
- Terminate the charging process and switch the power pack off by pressing the power button twice in quick succession. The status LEDs go out.
- In the event that no device is connected, the power pack switches itself off automatically.

#### Warning - connecting devices



- Before connecting a device, check whether it can be adequately supplied with the power pack's current delivery.
- Ensure that the total current consumption of the connected device does not exceed 2000 mA.
- Note the instructions in your device's operating manual.
- You must obey the instructions and safety notes contained therein regarding the supply of power to your devices.

#### Note – optimised charging



Optimised charging means that the power pack recognises the connected device, supplies it with the ideal current strength and therefore reduces the charging time to a minimum. Note that the power pack's maximum current delivery is 2000 mA.

#### 4.2.3. Charging devices with the 2in1 wireless stand

##### 4.2.3.1. Charging devices with the inductive charging function

- The 2in1 wireless stand has an induction charging zone (5W) for Apple AirPods or other headphones that can be charged using inductive charging technology.
- To charge your device, place it on the inductive charging zone (10). The charging process begins automatically. The white status LED (11) indicates the charging function.

##### 4.2.3.2 Charging devices with the USB-C port on the wireless stand

- Devices can also be charged on the wireless stand's USB-C port (12) (OUT 5W/1A).
- The port is also suitable for using a smart watch charging pad. Please ensure that the maximum output of 5W is not exceeded.

---

## 5. Care and maintenance

Only clean this product using a lint-free, slightly damp cloth and do not use any harsh cleaners.

## 6. Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

## 7. Technical data

### Wireless stand

USB-C input	9V $\overline{\text{---}}$ 3A, 12V $\overline{\text{---}}$ 2A, 15V $\overline{\text{---}}$ 2A
USB-C outputs 1 (power pack)	5V $\overline{\text{---}}$ 2A, 9V $\overline{\text{---}}$ 2A
Stand induction output	5 W (max.)
USB-C output 2 (external)	5V $\overline{\text{---}}$ 1A
Total output	5V $\overline{\text{---}}$ 1A

### MagPower5

USB-C input	5V $\overline{\text{---}}$ 2A, 9V $\overline{\text{---}}$ 1.5A
USB-C output	5V $\overline{\text{---}}$ 2A, 9V $\overline{\text{---}}$ 1.5A, 12V $\overline{\text{---}}$ 1.1A
Induction output	10 W (max.)
Total output	5V $\overline{\text{---}}$ 2A
Battery type	3.7V/Li-Po
Min. capacity	4995 mAh / 18.48 Wh
Typ. capacity	5000 mAh / 18.5 Wh
Usable capacity*	3266 mAh @ 5V $\overline{\text{---}}$ 2A

\* The usable capacity is the capacity that can be drawn from the output sockets, measured at 5V Output voltage and a draw current of 2A.

## PD30W charger



### Specifications according to Regulation (EU) 2019/1782

Brand name, commercial register number, address	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Germany
Model identifier	00201696
Input voltage	100-240 V
Input AC frequency	50/60 Hz
Output voltage / output current / output power	5.0 V DC / 3.0 A / 15.0 W 9.0 V DC / 3.0 A / 27.0 W 12.0 V DC / 2.5 A / 30.0 W 15.0 V DC / 2.0 A / 30.0 W 20.0 V DC / 1.5 A / 30.0 W PPS: 3.3-11.0 V DC / 3.0 A / 9.9-30.0 W max. 3.3-16.0 V DC / 2.0 A / 6.6-30.0 W max.
Average efficiency during operation	78.6%
Efficiency at low load (10%)	75.6%
Power consumption at zero load	0.10W

## 8. Declaration of Conformity



Hama GmbH & Co KG hereby declares that the radio equipment type [00201696] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00201696 -> Downloads.

### MagPower 5

Frequency band(s)	110 kHz – 205 kHz
Maximum radio-frequency power transmitted	1.24 dB $\mu$ A/m at 3 m

### Wireless stand

Frequency band(s)	110 kHz – 205 kHz
Maximum radio-frequency power transmitted	0.124dB $\mu$ A/m at 0.15 m

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

## 1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

### Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

### Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

## 2. Packungsinhalt

- Power Pack „MagPower 5“
- 2in1 Wireless Stand
- USB-C-Ladekabel
- Ladegerät PD30W
- diese Bedienungsanleitung

## 3. Sicherheitshinweise

- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Der Akku ist fest eingebaut und kann nicht entfernt werden, entsorgen Sie das Produkt als Ganzes gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Werfen Sie den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus/Batterien nicht.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.



### Warnung – Magnete

- Halten Sie Personen mit Herzschrittmachern von den Magneten fern. Die Magnete können die Funktion des Schrittmachers beeinträchtigen.
- Legen Sie keine EC- oder ähnliche Karten mit Magnetstreifen sowie magnetisch empfindliche Gegenstände auf das Produkt. Die Daten auf den Karten können beschädigt oder gelöscht werden.

### Warnung



Stellen Sie sicher, dass sich auf der Rückseite Ihres Endgerätes keine Metallteile (z.B. Metallplatte für Magnethalter) befinden. Metall erwärmt sich im Feld des Induktionsladebereiches sehr stark und kann Ihr Endgerät und/oder das Power Pack beschädigen.



## 4. Betrieb

- Schließen Sie für die Stromversorgung den 2in1 Wireless Stand an das beiliegende 30W PD-Ladegerät an.
- Verbinden sie dazu das beiliegende USB-C-Kabel mit dem Ladegerät und dem USB-C-Eingang (5) an der Rückseite des 2in1 Wireless Stand.

### 4.1. Laden des MagPower 5 Power Pack

- Schieben Sie das MagPower 5 Power Pack mit dem Induktionsladebereich nach vorne zeigend in die Halterung (6) des 2in1 Wireless Stand.
- Der in der Halterung integrierte USB-Stecker (7) verbindet sich dabei mit dem im Power Pack integrierten USB-C-Anschluss mit einem Klickgeräusch.
- Die Ladung des Power Pack startet automatisch, sobald der 2in1 Wireless Stand an das beiliegende 30W PD-Ladegerät angeschlossen ist.
- Ist der Ladevorgang beendet erlischt die Status LED (8).

#### Hinweis – Kapazität



Wird der Power Pack in der Halterung geladen, ist die Kapazitätsanzeige nicht sichtbar. Die Ladefunktion wird nur über die weiße Status-LED (8) an der Vorderseite der Halterung angezeigt.

- Alternativ starten Sie den Ladevorgang des Power Pack, indem Sie das beiliegende USB-C-Kabel an den USB-C-Anschluss des Power Packs (**IN 5V/2A bzw. 9V/1.5A**) und an ein geeignetes USB-Ladegerät anschließen. Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung des verwendeten USB-Ladegeräts.
- Der Ladevorgang startet und endet automatisch.
- Laden Sie vor dem ersten Gebrauch das Power Pack zunächst einmal vollständig auf.

#### Hinweis – Kapazität



- Während des Ladevorgangs des Power Packs wird die Kapazität dauerhaft angezeigt.
- Jede LED (4) entspricht 25 % der Kapazität. Das dauerhafte Leuchten einer LED signalisiert die bereits erreichte Kapazität. Leuchten drei LEDs auf, und die vierte blinkt, ist das Power Pack zu mind. 75 % geladen.
- Leuchten alle vier LEDs (4), ist die volle Kapazität verfügbar.
- Drücken Sie die Taste des Power Packs, um dieses einzuschalten, die aktuelle Kapazität des Power Packs zu erfahren und die Wireless-Funktion zu starten.
- Das Power Pack schaltet sich bei Nichtbenutzung nach ca. 40 Sekunden selbständig ab. Drücken Sie die Power-Taste zwei mal um das Power Pack manuell auszuschalten. Schaltet das Power Pack ab, erlischt auch die LED-Anzeige.

#### Warnung – Akku



- Laden Sie das Power Pack nicht über Ihren PC oder das Notebook. Die Ladeströme können den USB Port des PC oder Notebooks beschädigen.
- Verwenden Sie nur geeignete Ladegeräte oder USB-Anschlüsse zum Aufladen.
- Verwenden Sie defekte Ladegeräte oder USB-Anschlüsse generell nicht mehr und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
- Überladen oder tiefentladen Sie das Produkt nicht.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Laden Sie bei längerer Lagerung regelmäßig (mind. vierteljährig) nach.

### 4.2. Laden von Endgeräten mit dem MagPower 5 Power Pack

#### 4.2.1. Kabellos Laden mit dem Induktionsladebereich:

- Schalten Sie zunächst das Power Pack über die Power-Taste(9) an der Unterseite der Aufnahme ein.
- Die blaue Funktions-LED(2) signalisiert kurz die Bereitschaft der Power Pack und schaltet dann ab.

- Legen Sie Ihr Endgerät mit der Rückseite auf den Induktionsladebereich (B).
- Der „MagPower 5“- Power Pack ist kompatibel mit der Apple MagSafe-Technologie. Hierbei erfolgt die korrekte Ausrichtung und Fixierung des Endgerätes automatisch durch die im Power Pack sowie im iPhone integrierten Magnete.
- Alle anderen Smartphones, welche die induktive Ladefunktion unterstützen, legen Sie bitte ebenfalls auf den Induktionsladebereich (B). Hierbei entfällt allerdings die automatische, zentrale Fixierung des Endgerätes.
- Der Ladevorgang beginnt, sobald ein wirksames Induktionsfeld aufgebaut ist. Die Status-LED (2) leuchtet blau. Der aktuelle Ladestatus wird auf Ihrem Endgerät angezeigt.
- Kann keine Induktionsverbindung hergestellt werden, verändern Sie ggfs. die Position Ihres Endgerätes (B). (Bei allen Smartphones, die die MagSafe Technologie nicht beinhalten)
- Wenn der Akku Ihres Endgerätes vollständig geladen ist erlischt die Status-LED (2) erst, wenn Sie das Endgerät entfernen.
- Nehmen Sie Ihr Endgerät von dem Induktionsladebereich des Power Pack und schalten Sie dieses aus, indem Sie die Power-Taste zweimal kurz hintereinander drücken. Die LEDs (4) erlöschen.

#### Hinweis



- Das gleichzeitige Laden der Power Pack sowie die Nutzung des induktiven Ladens ist möglich.
- Das Power Pack wechselt in der Haltevorrichtung des Wireless Stand automatisch in den Lademodus, sobald der Stand am Strom angeschlossen wird. Die Power Taste (9) auf der Unterseite der Halterung ist in diesem Fall inaktiv. Ist der Wireless Stand nicht über die Stromversorgung angeschlossen, kann das Power Pack über die Power Taste (9) durch einmaliges Drücken angeschaltet werden. Drücken Sie die Power-Taste (9) zweimal, um das Power Pack wieder auszuschalten.

#### 4.2.2. Laden über den USB-C-Ausgang des Power Packs:

- Verbinden Sie das beiliegende USB-C-Ladekabel mit dem USB-C-Anschluss des Power Packs (**OUT 5V/2A, 9V/1,5A, 12V/1,1A**) und mit dem USB-C-Anschluss Ihres Endgerätes (Handy, Smartphone, etc.).
- Unter Umständen ist das beiliegende Lade-/ Verbindungskabel für den endgeräteseitigen USB-Anschluss unpassend. Verwenden Sie dann das USB-Kabel des Endgerätes.
- Der Ladevorgang startet automatisch. Während des Ladevorgangs zeigen die LEDs (4) die noch verfügbare Kapazität des Power Packs an.
- Der aktuelle Akku-Ladestatus Ihres Endgerätes wird auf diesem angezeigt.
- Beenden Sie den Ladevorgang und schalten Sie das Power Pack aus, indem Sie die Power-Taste zweimal kurz hintereinander drücken. Die Status-LEDs erlöschen.
- Für den Fall, dass kein Endgerät angeschlossen wird, schaltet sich das Power Pack automatisch ab.

#### Warnung – Anschluss von Endgeräten



- Prüfen Sie vor Anschluss eines Endgerätes, ob dieses mit der Stromabgabe des Power Packs ausreichend versorgt werden kann.
- Stellen Sie sicher, dass die gesamte Stromaufnahme des angeschlossenen Endgerätes 2000 mA nicht überschreitet.
- Beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes.
- Beachten Sie unbedingt die dort aufgeführten Angaben und Sicherheitshinweise zur Stromversorgung Ihrer Geräte.

#### Hinweis – Optimiertes Laden



Optimiertes Laden bedeutet, dass das Power Pack das angeschlossene Endgerät erkennt, mit der optimalen Stromstärke versorgt und dadurch die Ladezeit auf ein Minimum reduziert. Beachten Sie, dass die jeweilige Stromabgabe des Powerpacks maximal 2000 mA beträgt.

---

## 4.2.3. Laden von Endgeräten mit dem 2in1 Wireless Stand

### 4.2.3.1. Laden von Endgeräten mit der Induktiven Ladefunktion

- Der 2in1 Wireless Stand verfügt über einen Induktionsladebereich (5W) für Apple AirPods oder andere Kopfhörer, welche mit der induktiven Ladetechnologie geladen werden können.
- Legen Sie, um Ihr Endgerät zu laden, dieses auf den Induktivladebereich (10). Der Ladevorgang startet automatisch. Die weiße Status-LED (11) signalisiert die Ladefunktion.

### 4.2.3.2 Laden von Endgeräten mit dem USB-C-Anschluss des Wireless Stand

- Es können auch Endgeräte an der seitlichen USB-C-Buchse (12) des Wireless Stand geladen werden (OUT 5V/1A).
- Der Ausgang ist auch für die Verwendung eines Smartwatch-Ladepads geeignet. Bitte beachten Sie, dass dabei die maximale Ausgangsleistung von 5W nicht überschritten wird.

## 5. Wartung und Pflege


Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

## 6. Haftungsausschluss



Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

## 7. Technische Daten

### Wireless Stand

USB-C Eingang	9V  3 A, 12V  2 A, 15V  2 A
USB-C-Ausgang 1 (Power Pack)	5V  2 A, 9V  2 A
Induktionsausgang Stand	5W (max.)
USB-C-Ausgang 2 (Extern)	5V  1 A
Ausgang gesamt	5V  1 A

### MagPower 5

USB-C Eingang	5V  2 A, 9V  1.5 A
USB-C-Ausgang	5V  2 A, 9V  1.5 A, 12V  1.1 A
Induktionsausgang	10W (max.)
Ausgang gesamt	5V  2 A
Batterietyp	3,7V / Li-Po
Min. Kapazität	4995 mAh / 18,48Wh
Typ. Kapazität	5000 mAh / 18,5Wh
Nutzkapazität*	3266 mAh @ 5V  2 A

\* Die Nutzkapazität ist die an den Ausgangsbuchsen entnehmbare Kapazität, gemessen bei 5V Ausgangsspannung und einem Entnahmestrom von 2A.

## Ladegerät PD30W



Angaben nach Verordnung (EU) 2019/1782	
Handelsmarke, Handelsregisternummer, Anschrift	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Germany
Modellkennung	00201696
Eingangsspannung	100-240 V
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung / Ausgangsstrom / Ausgangsleistung	5,0 V DC/ 3,0 A/ 15,0 W 9,0 V DC/ 3,0 A/ 27,0 W 12,0 V DC/ 2,5 A/ 30,0 W 15,0 V DC/ 2,0 A/ 30,0 W 20,0 V DC/ 1,5 A/ 30,0 W PPS: 3,3-11,0 V DC/ 3,0 A/ 9,9-30,0 W max. 3,3-16,0 V DC/ 2,0 A/ 6,6-30,0 W max.
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	78,6 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	75,6 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,10 W

## 8. Declaration of Conformity



Hama GmbH & Co KG hereby declares that the radio equipment type [00201696] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00201696 -> Downloads.

MagPower 5	
Frequenzband/Frequenzbänder	110 kHz – 205 kHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	1.24 dBµA/m at 3 m

Wireless stand	
Frequenzband/Frequenzbänder	110 kHz – 205 kHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	0.124dBµA/m at 0.15 m

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama !

Veillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

## 1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

### Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

### Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

## 2. Contenu de l'emballage

- Power Pack "MagPower 5"
- Socle sans fil 2 en 1
- Câble de chargement USB-C
- Chargeur PD30W
- Le présent mode d'emploi

## 3. Consignes de sécurité

- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- La batterie est installée de manière permanente et ne peut pas être retirée ; éliminer l'ensemble du produit conformément aux dispositions légales.
- N'apportez aucune modification au produit. Toute modification vous ferait perdre vos droits de garantie.
- Ne jetez pas la batterie ou le produit au feu.
- Ne modifiez pas et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les batteries/piles.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.



### Avertissement - Aimants

- Veillez à ce qu'une personne portant un stimulateur cardiaque ne s'approche des aimants. Les aimants sont susceptibles d'influencer négativement le fonctionnement de stimulateurs cardiaques.
- Ne placez aucune carte bancaire ou similaire munie d'une piste magnétique ou aucun objet sensible au magnétisme sur le produit. Les données des cartes sont susceptibles d'être endommagées, voire supprimées.

### Avertissement



Assurez-vous qu'aucune pièce métallique ne se trouve au dos de l'appareil (par ex. plaque métallique pour support magnétique). Le métal chauffe très fortement dans la zone de chargement à induction et peut endommager l'appareil et/ou le Power Pack.

## 4. Fonctionnement

- Pour l'alimentation en électricité, connectez le socle sans fil 2 en 1 au chargeur PD 30W fourni.
- Pour ce faire, connectez le câble USB-C fourni au chargeur et à l'entrée USB-C (5) à l'arrière du socle sans fil 2 en 1.

### 4.1. Chargement du MagPower 5

- Faites glisser le Power Pack MagPower 5 dans le support (6) du socle sans fil 2 en 1, la zone de chargement par induction étant orientée vers l'avant.
- La fiche USB (7) intégrée dans le support se connecte alors au port USB-C intégré du Power Pack en émettant un clic.
- La charge du Power Pack démarre automatiquement dès que le socle sans fil 2 en 1 est connecté au chargeur PD 30 W fourni.
- Lorsque le chargement est terminé, la LED d'état s'éteint (8).

#### Remarque – Capacité



Si le Power Pack est chargé dans le support, l'indicateur de capacité n'est pas visible. La fonction de chargement est uniquement indiquée par la LED d'état blanche (8) située à l'avant du support.

- Sinon lancez le processus de chargement du Power Pack en raccordant le câble USB-C fourni au port USB-C du Power Pack (**IN 5 V/2A ou 9 V/1,5A**) et à un chargeur USB adapté. Reportez-vous au mode d'emploi du chargeur USB que vous utilisez.
- Le processus de charge se termine automatiquement.
- Chargez complètement le Power Pack une fois avant sa première utilisation.

#### Remarque – Capacité



- Pendant le processus de charge du Power Pack, la capacité est affichée en permanence.
- Chaque LED (4) correspond à 25 % de la capacité. Une LED allumée en continu indique la capacité déjà atteinte. Si trois LED sont allumées et si la quatrième clignote, le Power Pack est au moins chargé à 75 %.
- Si les quatre LED (4) sont allumées, la capacité complète est disponible.
- Appuyez sur la touche du Power Pack d'allumer ce dernier, de consulter sa capacité réelle et de démarrer la fonction sans fil.
- Le Power Pack s'éteint automatiquement après environ 40 secondes d'inutilisation. Appuyez deux fois sur la touche Power pour éteindre le Power Pack manuellement. Si le Power Pack s'éteint, l'affichage LED s'éteint également.

#### Avertissement - Batterie



- Ne chargez pas le Power Pack via votre PC ou ordinateur portable. Les courants de charge pourraient endommager le port USB de ces appareils.
- Utilisez exclusivement un chargeur approprié ou une connexion USB pour la recharge.
- N'utilisez plus des chargeurs ou des ports USB défectueux et n'essayez pas de les réparer.
- Ne surchargez ou ne déchargez pas totalement le produit.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Rechargez régulièrement (au moins tous les trois mois) si l'appareil est entreposé pendant une période prolongée.

### 4.2. Chargement de terminaux avec le MagPower 5 Power Pack

#### 4.2.1. Chargement sans fil avec la zone de chargement à induction :

- Allumez d'abord le Power Pack via la touche Power située sur la partie inférieure de la prise permet d'allumer l'appareil.
- La LED de fonctionnement (2) bleue signale brièvement que le Power Pack est prêt, puis s'éteint.

- Placez le dos de l'appareil sur la zone de chargement à induction (B).
- Le Power Pack "MagPower 5" est compatible avec la technologie Apple MagSafe. Les aimants intégrés au Power Pack et à l'iPhone garantissent automatiquement que l'appareil est correctement aligné et en place.
- Veuillez également placer tous les autres smartphones qui prennent en charge la fonction de chargement par induction sur la zone de chargement par induction (B). Dans ce cas, cependant, la fixation automatique et centrale de l'appareil n'est pas nécessaire.
- Le processus de charge commence dès qu'un champ d'induction efficace est obtenu. La LED d'état (2) s'allume en bleu. Le statut de charge actuel est affiché sur votre appareil.
- Si aucune connexion par induction ne peut être établie, changez, éventuellement, la position de votre appareil (B). (Pour tous les smartphones qui ne disposent pas de la technologie MagSafe)
- Lorsque la batterie de votre terminal est complètement chargée, la LED d'état (2) ne s'éteint que lorsque vous retirez le terminal.
- Retirez votre appareil de la zone de chargement par induction du Power Pack et éteignez-le en appuyant sur la touche Power deux fois de suite brièvement. Les LED (4) s'éteignent.



#### Remarque

- Le chargement du Power Pack ainsi que l'utilisation de la charge par induction simultanément sont possibles.
- Le Power Pack passe automatiquement en mode de charge dans le support du socle sans fil dès que le socle est branché sur le secteur. La touche Power (9) sur la partie inférieure du support est inactive dans ce cas. Si le socle sans fil n'est pas connecté à l'alimentation en électricité, il est possible de mettre en marche le Power Pack en appuyant une fois sur la touche Power (9). Appuyez deux fois sur la touche Power (9) pour éteindre le Power Pack.

#### 4.2.2. Chargement via la sortie USB-C du Power Pack :

- Raccordez le câble USB-C fourni au port USB-C du Power Pack (**OUT 5V/2A, 9V/1,5A, 12V/1,1A**) et au port USB-C de votre appareil (portable, smartphone, etc.).
- Dans certains cas, le câble de charge/raccordement fourni ne convient pas pour le port USB de l'appareil final. Utilisez alors le câble USB de l'appareil final.
- Le processus de charge démarre automatiquement. Pendant le processus état, les LED (4) affichent la capacité disponible du Power Pack.
- Le statut de charge actuel de la batterie de votre appareil final est affiché sur ce dernier.
- Mettez fin au processus de charge et éteignez le Power Pack en appuyant sur la touche Power deux fois de suite brièvement. Les LED d'état s'éteignent alors.
- Si aucun appareil n'est raccordé, le Power Pack s'éteint automatiquement.



#### Avertissement : connexion d'appareils finaux

- Avant toute connexion de l'appareil, vérifiez qu'il peut être suffisamment alimenté par le Power Pack.
- Assurez-vous que la consommation de courant totale de l'appareil raccordé ne dépasse pas 2000 mA.
- Respectez les consignes figurant dans le mode d'emploi de votre appareil final.
- Respectez impérativement les informations qui y sont mentionnées et les consignes de sécurité relatives à l'alimentation en électricité de votre appareil.



#### Remarque – Chargement optimisé

Le chargement optimisé signifie que le Power Pack reconnaît l'appareil raccordé et lui fournit le courant de charge optimal ce qui permet au temps de charge d'être réduit au minimum. Notez que le courant de sortie du Power Pack est au maximum de 2 000 mA.

## 4.2.3. Chargement des appareils avec le socle sans fil 2 en 1

### 4.2.3.1. Chargement des appareils avec la fonction de chargement par induction

- Le socle sans fil 2 en 1 dispose d'une zone de chargement par induction (5 W) pour les Apple AirPods ou d'autres écouteurs qui peuvent être chargés avec la technologie de chargement par induction.
- Pour charger l'appareil, placez le dos de ce dernier sur la zone de chargement par induction (10). Le processus de charge démarre automatiquement. La LED d'état blanche (11) signale la fonction de charge.

### 4.2.3.2 Chargement d'appareils avec le port USB-C du socle sans fil

- Il est également possible de charger des terminaux sur la prise USB-C latérale (12) du socle sans fil (OUT 5 V/1 A).
- La sortie est également adaptée à l'utilisation d'un chargeur de montre intelligente. Veuillez noter que la puissance de sortie maximale de 5 W ne doit pas être dépassée.

## 5. Soins et entretien








Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

## 6. Exclusion de responsabilité








La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

## 7. Caractéristiques techniques

### MagPower 5

Entrée USB-C	9V  3A, 12V  2A, 15V  2A
Sortie USB-C 1 (Power Pack)	5V  2A, 9V  2A
Socle sortie induction	5W (max.)
Sortie USB-C 2 (externe)	5V  1A
Sortie totale	5V  1A

### Socle sans fil

Entrée USB-C	5V  2A, 9V  1,5A
Sortie USB-C	5V  2A, 9V  1,5A, 12V  1,1A
Sortie induction	10 W (max.)
Sortie totale	5V  2A
Type de pile	3,7 V/Li-Po
Capacité min.	4 995 mAh/18,48 Wh
Capacité type	5 000 mAh/18,5 Wh
Capacité utile*	3 266 mAh @ 5V  2A

\* La capacité utile est la capacité disponible au niveau des prises de sortie, mesurée à 5 V. La tension de sortie et un courant absorbé de 2 A.



## Chargeur PD30W



### Informations conformément au règlement (UE) 2019/1782

Marque commerciale, numéro de registre du commerce, adresse	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Allemagne
Identification du modèle	00201696
Tension d'entrée	100-240 V
Fréquence du courant alternatif	50/60 Hz
Tension de sortie/courant de sortie/puissance de sortie	5,0 V CC/3,0 A/15,0 W 9,0 V CC/3,0 A/27,0 W 12,0 V CC/2,5 A/30,0 W 15,0 V CC/2,0 A/30,0 W 20,0 V CC/1,5 A/30,0 W PPS : 3,3-11,0 V CC/3,0 A/ 9,9-30,0 W max. 3,3-16,0 V CC/2,0 A/ 6,6-30,0 W max.
Efficacité moyenne en fonctionnement	78,6 %
Efficacité à faible charge (10 %)	75,6 %
Consommation d'énergie à vide	0,10 W

## 8. Déclaration de conformité



Hama GmbH & Co KG déclare par la présente que le type d'équipement radio [00201696] est conforme à la Directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00201696 -> Downloads.

### MagPower 5

Bandes de fréquences	110 kHz – 205 kHz
Puissance d'émission émise maximale	1.24 dB $\mu$ A/m à 3 m

### Wireless stand

Bandes de fréquences	110 kHz – 205 kHz
Puissance d'émission émise maximale	0.124dB $\mu$ A/m à 0.15 m

# E Instrucciones de uso

Gracias por adquirir un producto de Hama.

Lea primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

## 1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

### Advertencia



Se utiliza para identificar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

### Nota



Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.

## 2. Contenido del paquete

- Power Pack "MagPower 5"
- 2in1 Wireless Stand
- Cable de carga USB-C
- Cargador PD30W
- Este manual de instrucciones

## 3. Indicaciones de seguridad

- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en entornos secos.
- Este producto, como todos los productos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.
- La batería está instalada de manera permanente y no puede retirarse; deseche el producto de manera íntegra de conformidad con las disposiciones legales vigentes.
- No realice cambios en el producto. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- No eche la batería o el producto al fuego.
- No modifique ni deforme/caliente/desensamble las pilas recargables/baterías.
- No utilice el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.



### Advertencia - Magnetismo

- Las personas con marcapasos deben mantenerse alejadas de los imanes. Los imanes pueden afectar al funcionamiento del marcapasos.
- No coloque tarjetas EC o similares con bandas magnéticas u objetos magnéticamente sensibles sobre el producto. Los datos de las tarjetas pueden sufrir deterioros o incluso borrarse por completo.

### Advertencia



Asegúrese de que no haya ninguna pieza metálica (por ejemplo, placa metálica para soporte magnético) en la parte trasera de su terminal. El metal se calienta con mucha fuerza en el campo del área de carga inductiva y puede dañar su terminal y/o el Power Pack.

## 4. Funcionamiento

- Para la alimentación eléctrica, conecte el 2in1 Wireless Stand al cargador PD de 30 W suministrado.
- Para ello, conecte el cable USB-C suministrado al cargador y a la entrada USB-C (5) de la parte posterior del 2in1 Wireless Stand.

### 4.1. Carga del MagPower 5

- Deslice el Power Pack MagPower 5 con la zona de carga por inducción orientada hacia delante por el soporte (6) del 2in1 Wireless Stand.
- La clavija USB (7) integrada en el soporte se conecta al puerto USB-C integrado en el Power Pack con un chasquido.
- La carga del Power Pack se inicia automáticamente en cuanto el 2in1 Wireless Stand se conecta al cargador PD de 30 W incluido.
- El LED de estado (8) se apaga cuando la carga se ha completado.

#### Nota – Capacidad



Cuando el Power Pack se carga en el soporte, el indicador de capacidad no es visible. La función de carga solo se indica a través del LED de estado blanco (8) situado en la parte frontal del soporte.

- Alternativamente, puede empezar a cargar el Power Pack conectando el cable USB-C suministrado a la conexión USB-C del Power Pack (**IN 5 V/2 A; 9 V/1,5 A**) y a un cargador USB adecuado. Tenga en cuenta las instrucciones de uso del cargador USB utilizado.
- El proceso de carga comienza y termina automáticamente.
- Antes de utilizar el Power Pack por primera vez, cárguelo completamente.

#### Nota – Capacidad



- Durante el proceso de carga del Power Pack, la capacidad se muestra de forma continua.
- Cada LED (4) equivale a un 25 % de capacidad. Cuando un LED está iluminado permanentemente indica que la capacidad ya ha sido alcanzada. Con tres LED encendidos y el cuarto parpadeando, el Power Pack está cargado al menos en un 75%.
- Si se encienden los cuatro LED (4), la capacidad total está disponible.
- Presione el botón del Power Pack para encenderlo y para saber su capacidad actual e iniciar la función inalámbrica.
- El Power Pack se apaga automáticamente tras de 40 segundos de inactividad. Presione dos veces el botón de encendido para apagar el Power Pack manualmente. Cuando se apaga el Power Pack, la indicación LED también se apaga.

#### Aviso: batería



- No cargue el Power Pack desde su PC o portátil. La corriente de carga puede dañar el puerto USB del PC o del portátil.
- Utilice únicamente cargadores adecuados o conexiones USB para cargar el dispositivo.
- No utilice cargadores ni conexiones USB defectuosos; asimismo, no intente repararlos.
- No sobrecargue ni descargue totalmente el producto.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja como, por ejemplo, a grandes alturas.
- Recárguelo con regularidad (al menos cada tres meses) si va a estar almacenado durante mucho tiempo.

### 4.2. Carga de terminales con el Power Pack MagPower 5

#### 4.2.1. Carga inalámbrica con el área de carga inductiva:

- Encienda primero el Power Pack con el botón de encendido situado en la parte inferior del alojamiento.
- El LED de función (2) azul indica brevemente que el Power Pack está listo y luego se apaga
- Ponga su terminal con la parte trasera situada sobre el área de carga inductiva (B).

- El Power Pack "MagPower 5" es compatible con la tecnología MagSafe de Apple. Los imanes integrados en el Power Pack y en el iPhone garantizan automáticamente que el terminal esté correctamente alineado y fijado en su sitio.
- Coloque también todos los demás smartphones que admitan la función de carga inductiva en el área de carga inductiva (B). En este caso, sin embargo, se omite la fijación automática y central del terminal.
- La carga comienza tan pronto como se establece un campo de inducción efectivo. El LED de estado (2) se ilumina en azul. El estado de carga actual se muestra en su terminal.
- Si no se puede establecer ninguna conexión de inducción, cambie la posición de su terminal (B). (Para todos los smartphones que no incluyen la tecnología MagSafe)
- Cuando la batería de su terminal está completamente cargada, el LED de estado (2) solo se apaga cuando retira el terminal.
- Retire su terminal del área de carga por inducción del Power Pack y apague este último pulsando el botón de encendido dos veces rápidamente. Los LED (4) se apagan.



#### Nota

- Es posible la carga simultánea del Power Pack y el uso de la carga inductiva.
- El Power Pack pasa automáticamente al modo de carga en la base del Wireless Stand en cuanto éste se conecta a la corriente. En este caso, el botón de encendido (9) situado en la parte inferior del soporte está inactivo. Si el Wireless Stand no está conectado a la red eléctrica, puede conectarse el Power Pack a través del botón de encendido (9) pulsándolo una vez. Presione dos veces el botón de encendido (9) para apagar de nuevo el Power Pack.

#### 4.2.2. Carga a través de la salida USB-C del Power Pack:

- Conecte el cable USB-C suministrado al puerto USB-C del Power Pack (**OUT 5V/2A, 9V/1,5A, 12V/1,1A**) y al puerto USB-C de su terminal (teléfono móvil, smartphone, etc.).
- Es posible que el cable de carga/conexión suministrado no sea adecuado para el puerto USB del dispositivo final. Entonces, use el cable USB del terminal.
- El proceso de carga se inicia automáticamente. Durante el proceso de carga, los LED (4) indican la capacidad disponible del Power Pack.
- Estos muestran el estado actual de carga de la batería de su terminal.
- Finalice el proceso de carga y apague el Power Pack pulsando el botón de encendido dos veces rápidamente. Los LED de estado se apagan.
- Si no se conecta ningún terminal, el Power Pack se apaga automáticamente.



#### Advertencia - Conexión de dispositivos

- Antes de conectar un terminal, compruebe si la salida de corriente del Power Pack ofrece la alimentación suficiente.
- Asegúrese de que el consumo total de corriente del terminal conectado no supere los 2000 mA.
- Observe las indicaciones que se recojan en el manual de instrucciones de su terminal;
- Es esencial que cumpla con la información y las instrucciones de seguridad que figuran allí para el suministro de energía de sus dispositivos.



#### Nota – Carga optimizada

Carga optimizada significa que el Power Pack reconoce el terminal conectado, le suministra la corriente óptima y, por lo tanto, reduce el tiempo de carga al mínimo. Tenga en cuenta que la salida de corriente respectiva del Power Pack es de 2000 mA como máximo.

#### 4.2.3. Carga de terminales con el 2in1 Wireless Stand

##### 4.2.3.1. Carga de terminales con función de carga inductiva

- El 2in1 Wireless Stand cuenta con una zona de carga por inducción (5 W) para los AirPods de Apple u otros auriculares que puedan cargarse mediante tecnología de carga inductiva.

- Para cargar su terminal, colóquelo sobre la zona de carga inductiva (10).. El proceso de carga se inicia automáticamente. El LED de estado blanco (11) señala la función de carga.

#### 4.2.3.2 Carga de terminales con el puerto USB-C del Wireless Stand

- Los terminales también se pueden cargar en la toma USB-C lateral (12) del Wireless Stand (OUT 5V/1A).
- La salida también se puede utilizar con una almohadilla de carga para smartwatches. Procure que no se supere la potencia de salida máxima de 5 W.

### 5. Mantenimiento y cuidado








Limpie este producto solo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

### 6. Exclusión de responsabilidad








La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

### 7. Datos técnicos

#### Wireless Stand

Entrada USB-C	9V  3A, 12V  2A, 15V  2A
Salida USB-C 1 (Power Pack)	5V  2A, 9V  2A
Salida de inducción del Wireless Stand	5 W (máx.)
Salida USB-C 2 (externa)	5V  1 A
Total de salida	5V  1 A

#### MagPower 5

Entrada USB-C	5V  2A, 9V  1,5A
Salida USB-C	5V  2A, 9V  1,5A, 12V  1,1A
Salida de inducción	10 W (máx.)
Total de salida	5 V  2 A
Tipo de batería	3,7V/Li-Po
Capacidad mínima	4995 mAh / 18,48Wh
Tipo Capacidad	5000 mAh / 18,5Wh
Capacidad útil*	3266 mAh a 5V  2 A

\* La capacidad útil es la capacidad que se puede obtener de las tomas de salida, medida a una tensión de salida de 5 V y una corriente de consumo de 2 A.

## Cargador PD30W



### Información conforme al Reglamento (UE) 2019/1782

Marca comercial, número de registro mercantil, domicilio social	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim / Germany
Identificador de modelo	00201696
Tensión de entrada	100-240 V
Frecuencia de la corriente alterna de entrada	50/60 Hz
Tensión de salida/corriente de salida/potencia de salida	5,0 V DC/ 3,0 A/ 15,0 W 9,0 V DC/ 3,0 A/ 27,0 W 12,0 V DC/ 2,5 A/ 30,0 W 15,0 V DC/ 2,0 A/ 30,0 W 20,0 V DC/ 1,5 A/ 30,0 W PPS: 3,3-11,0 V DC/ 3,0 A/ 9,9-30,0 W máx. 3,3-16,0 V DC/ 2,0 A/ 6,6-30,0 W máx.
Eficiencia media en funcionamiento	78,6 %
Eficiencia con baja carga (10 %)	75,6 %
Consumo de potencia con carga cero	0,10W

### 8. Declaración de conformidad



Hama GmbH & Co KG declara por la presente que el tipo de equipo radioeléctrico [00201696] cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00201696 -> Downloads.

#### MagPower 5

Banda o bandas de frecuencia	110 kHz – 205 kHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	1.24 dB $\mu$ A/m a 3 m

#### Wireless stand

Banda o bandas de frecuencia	110 kHz – 205 kHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	0.124dB $\mu$ A/m a 0.15 m

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama hebt gekozen!

Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

## 1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

### Waarschuwing



Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

### Aanwijzing



Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

## 2. Inhoud van de verpakking

- Power Pack "MagPower 5"
- 2in1 Wireless Stand
- USB-C-opladekabel
- Oplader PD30W
- deze gebruiksaanwijzing

## 3. Veiligheidsinstructies

- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Dit product dient, zoals alle elektrische producten, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden!
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.
- De accu is vast geïnstalleerd en kan niet worden verwijderd, gooi het product als geheel weg in overeenstemming met de wettelijke bepalingen.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Gooi de accu resp. het product niet in vuur.
- U mag de accu's/batterijen niet wijzigen en/of vervormen/verhitten/demonteren.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.

### Waarschuwing – magneet



- Personen met geïmplanteerde medische apparaten (pacemakers) dienen uit de buurt van de magneten te blijven. De magneten kunnen het functioneren van de pacemaker negatief beïnvloeden.
- Plaats geen pinpassen of soortgelijke kaarten met magnetische strips of magnetisch gevoelige objecten op het product. De gegevens op de kaarten kunnen beschadigd raken of worden gewist.

### Waarschuwing



Verzeker u ervan dat er zich aan de achterkant van uw apparaat geen metalen onderdelen (bijv. metalen plaatje voor magneethouder) bevinden. Metaal wordt in het veld van de inductie-oplader zeer heet en kan uw eindapparaat en/of het Power Pack beschadigen.

## 4. Gebruik en werking

- Sluit voor de stroomvoorziening de 2in1 Wireless Stand op de meegeleverde 30W PD-oplader aan.
- Sluit hiertoe de meegeleverde USB-C-kabel aan op de oplader en de USB-C-ingang (5) aan de achterkant van de 2in1 Wireless Stand.

## 4.1. Laden van de MagPower 5

- Schuif het MagPower 5 Power Pack in de houder (6) van de 2in1 Wireless Stand met de inductie-laadzone naar voren gericht.
- De in de houder geïntegreerde USB-stekker (7) maakt met een klikgeluid verbinding met de in het Power Pack geïntegreerde USB-C-poort.
- Het opladen van het Power Pack start automatisch zodra de 2in1 Wireless Stand op de meegeleverde 30W PD oplader is aangesloten.
- Wanneer het opladen is voltooid, dooft de status-led (8).

### Aanwijzing – Capaciteit



Als het Power Pack in de houder wordt opgeladen, dan is de capaciteitsweergave niet zichtbaar. De oplaadfunctie wordt alleen aangegeven via de witte status-led (8) aan de voorzijde van de houder.

- U kunt ook het laadproces van het Power Pack starten door de meegeleverde- naar USB-C-kabel aan te sluiten op de USB-C-aansluiting van het Power Pack (**IN 5V/2A of 9V/1,5A**) en op een geschikte USB-oplader. Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van de gebruikte USB-oplader.
- Het laadproces begint en eindigt automatisch.
- Laad het Power Pack eerst volledig op voordat u het voor de eerste keer gebruikt.

### Aanwijzing – Capaciteit



- De capaciteit wordt continu weergegeven terwijl het Power Pack wordt opgeladen.
- Elke led (4) staat voor 25% van de capaciteit. Permanent branden van een led geeft aan dat de betreffende capaciteit is bereikt. Als er drie leds branden en de vierde knippert, is het Power Pack minimaal 75% opgeladen.
- Als alle vier de leds (4) branden, is de volledige capaciteit beschikbaar.
- Druk op de knop op het Power Pack om het in te schakelen en om de huidige capaciteit van het Power Pack te weten te komen en de Wireless-functie te starten.
- Het Power Pack schakelt automatisch uit na ca. 40 seconden als hij niet wordt gebruikt. Druk twee keer op de aan/uit-knop om het Power Pack handmatig uit te schakelen. Als het Power Pack uitschakelt, gaat ook de led-weergave uit.

### Waarschuwing – Accu



- Laad het Power Pack niet op via uw pc of notebook. De laadstromen kunnen de USB-poort van de pc of notebook beschadigen.
- Gebruik alleen geschikte opladers of USB-aansluitingen voor het opladen.
- Gebruik nooit defecte opladers of defecte USB-aansluitingen en probeer deze niet te repareren.
- U mag het product niet overladen of diep ontladen.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).
- Laad de accu regelmatig op (minstens driemaandelijks) tijdens langdurige opslag.

## 4.2. Opladen van eindapparaten met het MagPower 5 Power Pack

### 4.2.1. Draadloos opladen met de inductie-laadzone:

- Schakel eerst het Power Pack in via de aan/uit-knop aan de onderkant van de opname.
- De blauwe functie-led (2) geeft kort aan dat de Power Pack gereed is en schakelt vervolgens uit.
- Plaats de achterkant van uw apparaat op de inductie-oplader (B).
- Het "MagPower 5" Power Pack is compatibel met Apple MagSafe-technologie. De in het Power Pack en de iPhone geïntegreerde magneten zorgen er automatisch voor dat het eindapparaat correct wordt uitgelijnd en op zijn plaats wordt gehouden.
- Kan worden gebruikt voor alle andere smartphones die de inductie-oplaadfunctie ondersteunen (B). In dit geval vervalt echter de automatische, centrale fixatie van het eindapparaat.
- Het laadproces begint zodra er een effectief inductieveld is opgebouwd. De status-led (2) brandt blauw. De actuele oplaadstatus wordt op uw apparaat weergegeven.



- Als er geen inductieverbinding kan worden gemaakt, verander dan eventueel de positie van uw eindapparaat (B). (Voor alle smartphones die niet over MagSafe-technologie beschikken).
- Wanneer de accu van uw eindapparaat volledig is opgeladen, gaat de status-led (2) pas uit als u het eindapparaat verwijdert.
- Verwijder uw eindapparaat uit de inductielaadzone van het Power Pack en schakel deze uit door de aan/uit-knop gedurende twee kort na elkaar in te drukken. De leds (4) doven.

#### Aanwijzing



- Gelijktijdig opladen van het Power Pack en het gebruik van inductief opladen is mogelijk.
- Het Power Pack schakelt in de houder van de Wireless Stand automatisch over naar de oplaadmodus zodra de standaard op de stroom is aangesloten. In dit geval is de aan/uit-knop (9) aan de onderkant van de houder inactief. Als de Wireless Stand niet is aangesloten op de voeding, dan kan het Power Pack worden ingeschakeld door eenmaal op de aan/uit-knop (9) te drukken. Druk twee keer op de aan/uit-knop (9) om het Power Pack weer uit te schakelen.

#### 4.2.2. Opladen via de USB-C-uitgang van het Power Pack:

- Sluit de meegeleverde USB-C-oplaadkabel aan op de USB-C-poort van het Power Pack (OUT 5V/2A, 9V/1,5A, 12V/1,1A) en op de USB-C-aansluiting van uw eindapparaat (mobiele telefoon, smartphone, etc.).
- De meegeleverde oplaad-/verbindingskabel is mogelijk niet geschikt voor de USB-aansluiting op het eindapparaat. Gebruik dan de USB-kabel van het eindapparaat.
- Het opladen begint automatisch. Tijdens het opladen geven de leds (4) resterende capaciteit van het Power Pack aan.
- De huidige laadstatus van de accu van uw apparaat wordt ermee weergegeven.
- Beëindig het laadproces en schakel het Power Pack uit door twee keer snel na elkaar op de aan/uit-knop te drukken. De status-leds gaan uit.
- Als er geen eindapparaat is aangesloten, wordt het Power Pack automatisch uitgeschakeld.

#### Waarschuwing - aansluiting van eindapparaten



- Controleer voordat u een eindapparaat aansluit of het apparaat voldoende stroom kan krijgen van het Power Pack.
- Verzekert u ervan dat het totale stroomverbruik van het aangesloten eindapparaat niet groter is dan 2000 mA.
- Neem de aanwijzingen in de gebruikersaanwijzing van uw apparaat in acht.
- Neem de informatie en veiligheidsinstructies die erin worden vermeld met betrekking tot de stroomvoorziening van uw apparaten altijd in acht.

#### Aanwijzing – Optimaal opladen



Geoptimaliseerd opladen betekent dat het Power Pack het aangesloten apparaat herkent, het van de optimale stroomsterkte voorziet en daardoor de oplaadtijd tot een minimum beperkt. Houd er rekening mee dat de stroom van het Power Pack maximaal 2000 mA bedraagt.

#### 4.2.3. Opladen van eindapparaten met de 2in1 Wireless Stand

##### 4.2.3.1. Opladen van eindapparaten met de inductie-oplaadfunctie

- De 2in1 Wireless Stand beschikt over een inductielaadzone (5W) voor Apple AirPods of andere koptelefoons die kunnen worden opgeladen met inductieve oplaadtechnologie.
- Om uw eindapparaat op te laden, plaatst u het op de inductielaadzone (10). Het opladen begint automatisch. De witte status-led (11) geeft de laadfunctie aan.

##### 4.2.3.2 Opladen van eindapparaten met de USB-C-aansluiting van de Wireless Stand

- Eindapparaten kunnen ook via de USB-C-aansluiting (12) aan de zijkant van de Wireless Stand (OUT 5W/1A) worden opgeladen.
- De uitgang is ook geschikt voor het gebruik van een smartwatch-oplaadpad. Let erop dat het maximale uitgangsvermogen van 5W niet wordt overschreden.

---

## 5. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.

## 6. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

## 7. Technische gegevens

### Wireless Stand

USB-C-ingang	9V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 12V $\overline{\text{---}}$ 2 A, 15V $\overline{\text{---}}$ 2 A
USB-C-uitgang 1 (Power Pack)	5V $\overline{\text{---}}$ 2 A, 9V $\overline{\text{---}}$ 2 A
Inductie-uitgang Stand	5W (max.)
USB-C-uitgang 2 (extern)	5V $\overline{\text{---}}$ 1 A
Uitgang totaal	5V $\overline{\text{---}}$ 1 A

### MagPower 5

USB-C-ingang	5V $\overline{\text{---}}$ 2 A, 9V $\overline{\text{---}}$ 1.5 A
USB-C-uitgang	5V $\overline{\text{---}}$ 2 A, 9V $\overline{\text{---}}$ 1.5 A, 12V $\overline{\text{---}}$ 1.1 A
Inductie-uitgang	10W (max.)
Uitgang totaal	5V $\overline{\text{---}}$ 2 A
Batterijtype	3,7V / Li-Po
Min. capaciteit	4995 mAh / 18,48Wh
Typ. capaciteit	5000 mAh / 18,5Wh
Bruikbare capaciteit*	3266mAh @ 5V $\overline{\text{---}}$ 2 A

\* De bruikbare capaciteit is de capaciteit die aan de uitgangen beschikbaar is, gemeten bij 5V uitgangsspanning en een stroomsterkte van 2A.

## Oplader PD30W



### Informatie overeenkomstig Verordening (EU) 2019/1782

Handelsmerk, handelsregisternummer, adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Germany
Model-identificatie	00201696
Ingangsspanning	100-240 V
Ingangswisselstroomfrequentie	50/60 Hz
Uitgangsspanning / uitgangsstroom / uitgangsvermogen	5,0 V DC/ 3,0 A/ 15,0 W 9,0 V DC/ 3,0 A/ 27,0 W 12,0 V DC/ 2,5 A/ 30,0 W 15,0 V DC/ 2,0 A/ 30,0 W 20,0 V DC/ 1,5 A/ 30,0 W PPS: 3,3-11,0 V DC/ 3,0 A/ 9,9-30,0 W max. 3,3-16,0 V DC/ 2,0 A/ 6,6-30,0 W max.
Gemiddelde efficiëntie in bedrijf	78,6 %
Rendement bij lage belasting (10 %)	75,6 %
Opgenomen vermogen bij nullast	0,10 W

### 8. Declaration of Conformity



Hama GmbH & Co KG hereby declares that the radio equipment type [00201696] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
[www.hama.com->00201696->Downloads](http://www.hama.com->00201696->Downloads).

### MagPower 5

Frequentieband(en)	110 kHz – 205 kHz
Maximaal radiofrequent vermogen	1.24 dB $\mu$ A/m at 3 m

### Wireless stand

Frequentieband(en)	110 kHz – 205 kHz
Maximaal radiofrequent vermogen	0.124dB $\mu$ A/m at 0.15 m

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama!

Prima di iniziare a utilizzare il prodotto, si prega di prendersi il tempo necessario per leggere le istruzioni e le informazioni descritte di seguito. Custodire quindi il presente libretto in un luogo sicuro e consultarlo qualora si renda necessario. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnare anche il presente libretto al nuovo proprietario.

## 1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

### Attenzione



Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.

### Nota



Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.

## 2. Contenuto della confezione

- Power Pack "MagPower 5"
- Stand di ricarica wireless 2in1
- Cavo di ricarica USB-C
- Caricabatterie PD30W
- Il presente libretto di istruzioni

## 3. Istruzioni di sicurezza

- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo soltanto in ambienti asciutti.
- Come tutte le apparecchiature elettriche, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di potenza indicati nei dati tecnici.
- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- La batteria è installata fissa e non può essere rimossa. Smaltire il prodotto completo in conformità alle normative in vigore.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decadono i diritti di garanzia.
- Non gettare la batteria o il prodotto nel fuoco.
- Non modificare e/o deformare/riscaldare/scomporre le batterie/pile.
- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.



### Attenzione – Campi magnetici

- Non fare avvicinare i portatori di pacemaker al prodotto. I magneti in esso integrati possono influire sul corretto funzionamento del pacemaker stesso.
- Non appoggiare sul prodotto bancomat o carte di tipo simile con banda magnetica, nonché oggetti magneticamente sensibili. I dati contenuti sulle carte possono venire danneggiati o andare persi.

### Attenzione



Assicurarsi che sul lato posteriore del dispositivo non vi siano applicati elementi metallici (ad es. piastrina metallica per supporti magnetici). Il metallo genera elevato calore nel campo della carica a induzione e può danneggiare il dispositivo e/o il Power Pack.

## 4. Utilizzo

- Per alimentare la corrente, collegare lo stand di ricarica wireless 2in1 al caricabatterie PD 30W in dotazione.

- A questo proposito, collegare il cavo USB-C in dotazione al caricabatterie e all'ingresso USB-C (5) posto sul lato posteriore dello stand di ricarica wireless 2in1.

#### 4.1. Caricare il MagPower 5

- Scorrere il Power Pack MagPower 5 nel supporto (6) dello stand di ricarica wireless 2in1 con il campo di ricarica a induzione rivolto in avanti.
- Il connettore USB (7) integrato nel supporto si inserisce nella presa USB-C integrata nel Power Pack emettendo un clic.
- La carica del Power Pack inizia automaticamente non appena lo stand di ricarica wireless 2in1 è collegato al caricabatterie PD 30W in dotazione.
- Al termine del processo di carica, il LED di stato si spegne (8).

##### Nota – Livello di carica



Se il Power Pack viene ricaricato nel supporto, l'indicatore del livello di carica non è visibile. Il processo di ricarica viene indicato soltanto dal LED di stato bianco (8) posto sul lato anteriore del supporto.

- In alternativa, avviare il processo di ricarica del Power Pack collegando il cavo USB-C in dotazione alla presa USB-C del Power Pack (**IN 5V/2A o 9V/1,5A**) e a un caricabatteria USB appropriato. Seguire le istruzioni d'uso del caricabatteria USB utilizzato.
- Il processo di carica si avvia e termina automaticamente.
- Prima di iniziare a utilizzarlo, caricare completamente il Power Pack.

##### Nota – Livello di carica



- Durante il processo viene indicato il livello di carica del Power Pack.
- Ciascun LED (4) equivale al 25 % della sua capacità. L'accensione a luce fissa di un LED segnala il livello di carica raggiunto. Se tre LED sono accesi a luce fissa e il quarto lampeggia, significa che il Power Pack è carico almeno al 75 %.
- L'accensione a luce fissa di tutti e quattro i LED (4) indica la carica completa del Power Pack.
- Premere il tasto del Power Pack per accenderlo, verificarne l'attuale livello di carica e avviare la funzione wireless.
- In caso di inutilizzo, il Power Pack si spegne automaticamente dopo circa 40 secondi. Il Power Pack può essere altrimenti spento manualmente premendo due volte il tasto Power. Una volta spento, si spegne anche l'indicatore a LED.

##### Nota – Batteria



- Non caricare il Power Pack tramite il PC o il notebook. Le correnti di carica possono in tal caso danneggiare la porta USB del PC o del notebook.
- Utilizzare soltanto caricabatteria o prese USB compatibili.
- Non utilizzare caricabatteria o prese USB guasti e non effettuare tentativi di riparazione.
- Non sovraccaricare il prodotto ed evitare scariche profonde.
- Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote).
- In caso di inutilizzo prolungato effettuare la ricarica a intervalli regolari (per lo meno ogni tre mesi).

#### 4.2. Come caricare i dispositivi con il Power Pack MagPower 5

##### 4.2.1. Ricarica wireless con il campo di ricarica a induzione:

- accendere il Power Pack premendo il tasto Power posto sul lato inferiore della sede.
- Il LED(2) blu segnala brevemente lo stato di pronto funzionamento del Power Pack e poi si spegne
- Disporre il dispositivo con il lato posteriore sul campo di ricarica a induzione (B).
- Il Power Pack "MagPower 5" è compatibile con la tecnologia Apple MagSafe. Ciò significa che il corretto allineamento e fissaggio del dispositivo avviene automaticamente attraverso il magnete integrato nel Power Pack e nell'iPhone.
- Disporre sul campo di ricarica a induzione (B) anche tutti gli altri smartphone che supportano la

- funzione di ricarica induttiva. In tal caso non si ha però il fissaggio automatico centrale del dispositivo.
- Il processo di carica inizia non appena viene a crearsi un campo induttivo idoneo. Il LED di stato (2) si accende a luce fissa blu. Il livello di carica viene indicato sul dispositivo.
  - Qualora non venga stabilita una connessione induttiva, provare a cambiare la posizione del dispositivo (B) (nel caso di smartphone non dotati di tecnologia MagSafe).
  - Il LED di stato (2) si spegne dopo avere rimosso il proprio dispositivo al termine del processo di carica.
  - Rimuovere il dispositivo dal campo di ricarica a induzione del Power Pack e spegnere quest'ultimo premendo brevemente due volte il tasto Power. I LED (4) si spengono.

#### Nota



- È possibile ricaricare il Power Pack e utilizzare al tempo stesso la funzione di ricarica induttiva.
- Se riposto nel supporto dello stand di ricarica wireless, il Power Pack passa automaticamente in modalità di ricarica non appena lo stand viene collegato alla presa elettrica. In tal caso, il tasto Power (9) posto sul lato inferiore del supporto è inattivo. Se lo stand di ricarica wireless non è collegato all'alimentazione, il Power Pack può essere acceso premendo una volta il tasto Power (9). Premere due volte il tasto Power (9) per spegnere il Power Pack.

#### 4.2.2. Ricarica tramite l'uscita USB-C del Power Pack:

- collegare il cavo di ricarica USB-C in dotazione alla presa USB-C del Power Pack (**OUT 5V/2A, 9V/1,5A, 12V/1,1A**) e a quella USB-C del dispositivo (cellulare, smartphone, ecc.).
- In alcuni casi, il cavo di ricarica/connessione in dotazione potrebbe non essere compatibile con la porta USB del dispositivo. In tal caso, utilizzare il cavo USB di quest'ultimo.
- Il processo di carica si avvia automaticamente. I LED (4) indicano la capacità ancora disponibile del Power Pack.
- Il livello di carica del dispositivo appare sul display del medesimo.
- Concludere il processo di carica e spegnere il Power Pack premendo brevemente due volte il tasto Power. I LED di stato si spengono.
- Se non vi sono collegati dispositivi, il Power Pack si spegne automaticamente.

#### Attenzione – Come collegare i dispositivi



- Prima di collegare un dispositivo, verificare se la corrente erogata dal Power Pack è sufficiente a consentire la sua alimentazione.
- Assicurarsi che l'assorbimento di corrente totale del dispositivo collegato non superi i 2000 mA.
- Osservare le informazioni riportate nelle istruzioni d'uso del dispositivo.
- Attenersi assolutamente ai dati e alle istruzioni di sicurezza sull'alimentazione di corrente in esse descritte.

#### Nota – Carica ottimizzata



Carica ottimizzata significa che il Power Pack riconosce il dispositivo collegato, lo alimenta a un amperaggio ottimale riducendo quindi al minimo il tempo di carica. Si osservi che l'erogazione di corrente massima del Power Pack è di 2000 mA.

#### 4.2.3. Come caricare i dispositivi con lo stand di ricarica wireless 2in1

##### 4.2.3.1. Come caricare i dispositivi con la funzione induttiva

- Lo stand di ricarica wireless 2in1 presenta un campo di ricarica a induzione (5W) per Apple AirPods o altri tipi di cuffie ricaricabili tramite tecnologia induttiva.
- Per ricaricarlo, disporre il dispositivo sul campo di ricarica a induzione (10). Il processo di carica si avvia automaticamente. Il LED di stato bianco (11) segnala la ricarica in corso.

##### 4.2.3.2 Come caricare i dispositivi tramite la presa USB-C dello stand di ricarica wireless

- I dispositivi possono essere ricaricati anche tramite la presa USB-C laterale (12) dello stand di ricarica wireless (OUT 5V/1A).
- L'uscita è adatta anche per l'utilizzo di un pad di ricarica per smartwatch. Assicurarsi che non venga superata la potenza di uscita massima di 5W.

---

## 5. Cura e manutenzione








Pulire il presente prodotto servendosi di un panno anti-pelucchi leggermente umido, senza utilizzare detergenti aggressivi.

## 6. Esclusione di garanzia



Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

## 7. Dati tecnici

### Stand di ricarica wireless

Ingresso USB-C	9V  3A, 12V  2A, 15V  2A
Uscita USB-C 1 (Power Pack)	5V  2A, 9V  2A
Ingresso induttivo stand di ricarica	5W (max.)
Uscita USB-C 2 (esterna)	5V  1A
Uscita totale	5V  1A

### MagPower 5

Ingresso USB-C	5V  2A, 9V  1.5A
Uscita USB-C	5V  2A, 9V  1.5A, 12V  1.1A
Uscita di induzione	10W (max.)
Uscita totale	5V  2A
Tipo di batteria	3,7V/Li-Po
Capacità min.	4995 mAh / 18,48Wh
Capacità tip.	5000 mAh / 18,5Wh
Capacità utile*	3266 mAh @ 5V  2A

\* La capacità utile è riportata sulle prese di uscita ed è misurata su una tensione di uscita di 5V e un assorbimento di corrente di 2A.

## Caricabatterie PD30W



Specifiche secondo il regolamento (UE) 2019/1782	
Marchio, numero iscrizione registro imprese, indirizzo	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Germany
Identificativo del modello	00201696
Tensione di ingresso	100-240 V
Frequenza corrente alternata in ingresso	50/60 Hz
Tensione di uscita / corrente di uscita / potenza di uscita	5,0 V DC/ 3,0 A/ 15,0 W 9,0 V DC/ 3,0 A/ 27,0 W 12,0 V DC/ 2,5 A/ 30,0 W 15,0 V DC/ 2,0 A/ 30,0 W 20,0 V DC/ 1,5 A/ 30,0 W PPS: 3,3-11,0 V DC/ 3,0 A/ 9,9-30,0 W max. 3,3-16,0 V DC/ 2,0 A/ 6,6-30,0 W max.
Efficienza media durante il funzionamento	78,6 %
Efficienza a basso carico (10 %)	75,6 %
Assorbimento di potenza a vuoto	0,10 W

### 8. Declaration of Conformity



Hama GmbH & Co KG hereby declares that the radio equipment type [00201696] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00201696 -> Downloads.

MagPower 5	
Bande di frequenza	110 kHz – 205 kHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	1.24 dB $\mu$ A/m at 3 m

Wireless stand	
Bande di frequenza	110 kHz – 205 kHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	0.124dB $\mu$ A/m at 0.15 m



Dziękujemy za zakup produktu firmy Hama!

Prosimy poświęcić czas na przeczytanie niniejszej instrukcji i podanych informacji w całości. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej korzystać w przyszłości. W przypadku ewentualnego odsprzedania urządzenia nowemu właścicielowi należy dołączyć do niego również niniejszą instrukcję obsługi.

## 1. Objaśnienie symboli i instrukcji ostrzegawczych

### Ostrzeżenie



Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

### Uwaga



Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

## 2. Zawartość zestawu

- Zasilacz "MagPower 5"
- Bezprzewodowa podstawa 2w1
- Kabel do ładowania USB-C
- Ładowarka PD30W
- Niniejsza instrukcja obsługi

## 3. Zasady bezpieczeństwa

- Chronić produkt przed zanieczyszczeniami, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci!
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Nie otwierać produktu i nie kontynuować jego obsługi, jeżeli jest uszkodzony.
- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Akumulator został zamontowany na stałe i nie można go wyjąć, należy zutylizować produkt w całości zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę gwarancji.
- Nie wolno wrzucać akumulatora ani produktu do ognia.
- Nie modyfikować/deformować/podgrzewać/rozmontowywać akumulatorów/baterii.
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika, innych źródeł ciepła lub w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie próbować samodzielnie dokonywać konserwacji lub naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.



### Ostrzeżenie – magnesy

- Osoby noszące rozruszniki serca nie powinny przebywać w pobliżu magnesów. Magnesy mogą zakłócać działanie rozrusznika serca.
- Nie należy umieszczać na produkcie kart EC lub podobnych kart z paskami magnetycznymi czy przedmiotów czułych na oddziaływanie magnetyczne. Dane zapisane na kartach mogą ulec uszkodzeniu lub skasowaniu.

### Ostrzeżenie



Upewnij się, że z tyłu urządzenia końcowego nie ma żadnych metalowych elementów (np. metalowa płytką uchwytu magnetycznego). Metal nagrzewa się bardzo mocno w obszarze ładowarki indukcyjnej i może uszkodzić urządzenie końcowe i/lub zasilacz.

## 4. Eksploatacja

- Aby uzyskać zasilanie prądem, podłączyć bezprzewodową podstawkę 2w1 do dołączonej ładowarki 30W PD.
- W tym celu połączyć dołączony kabel USB-C z ładowarką i wejściem USB-C (5) z tyłu bezprzewodowej podstawki 2w1.

### 4.1. Ładowanie MagPower 5

- Wsunąć zasilacz MagPower 5 w uchwyt (6) podstawki bezprzewodowej 2w1 w taki sposób, aby obszar ładowania indukcyjnego znajdował się z przodu.
- Zintegrowana w uchwycie wtyczka USB (7) łączy się przy tym ze zintegrowanym w zasilaczu złączem USB-C przy słyszalnym kliknięciu
- Ładowanie zasilacza rozpoczyna się automatycznie po podłączeniu bezprzewodowej podstawki 2w1 do dołączonej ładowarki 30W PD.
- Po zakończeniu procesu ładowania zapali się dioda LED stanu (8).



#### Wskazówka – pojemność

Jeśli zasilacz jest ładowany w uchwycie, wskaźnik pojemności nie jest widoczny. Funkcja ładowanie jest wyświetlana poprzez białą diodę LED stanu (8) z przodu uchwytu.

- Alternatywnie rozpocząć proces ładowania zasilacza, podłączając dołączony kabel USB-C do złącza USB-C w zasilaczu (**IN 5 V / 2 A lub 9 V / 1,5 A**) i do odpowiedniej ładowarki USB. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi używanej ładowarki USB.
- Proces ładowania rozpoczyna się i kończy automatycznie.
- Przed pierwszym użyciem zasilacza należy go w pełni naładować.



#### Wskazówka – pojemność

- Pojemność jest wyświetlana w sposób ciągły podczas ładowania zasilacza.
- Każda dioda LED (4) odpowiada 25 % pojemności. Stałe świecenie diody LED wskazuje, że pojemność została już osiągnięta. Jeśli świecą się trzy diody LED, a czwarta miga, oznacza to, że zasilacz jest naładowany w co najmniej 75 %.
- Jeśli zaświecą się wszystkie cztery diody LED (4), dostępna jest pełna pojemność.
- Nacisnąć przycisk na zasilaczu, aby go włączyć, sprawdzić aktualną pojemność i uruchomić funkcję bezprzewodową.
- Zasilacz wyłącza się automatycznie po ok. 40 sekundach, gdy nie jest używany. Aby wyłączyć zasilacz ręcznie, należy dwukrotnie nacisnąć przycisk zasilania. Po wyłączeniu zasilacza gaśnie również wskaźnik LED.

#### Ostrzeżenie – akumulator



- Nie ładować zasilacza za pośrednictwem komputera stacjonarnego lub notebooka. Prądy ładowania mogą uszkodzić port USB komputera lub notebooka.
- Używać do ładowania tylko odpowiednich ładowarek lub portów USB.
- Z zasady nie należy używać uszkodzonych ładowarek ani portów USB i nie wolno próbować ich naprawiać.
- Chronić produkt przed przeładowaniem lub głębokim rozładowaniem.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- Ładować regularnie (przynajmniej raz na kwartał) podczas dłuższego przechowywania.

### 4.2. Ładowanie urządzeń końcowych przy pomocy zasilacza MagPower 5

#### 4.2.1. Ładowanie bezprzewodowe z obszarem ładowania indukcyjnego:

- Najpierw włączyć zasilacz za pomocą znajdującego się na spodzie przycisku zasilania.
- Niebieska dioda LED funkcji (2) sygnalizuje krótko gotowość Power Pack a następnie wygasa

- Umieścić urządzenie końcowe z tyłu w obszarze ładowania indukcyjnego (B).
- Zasilacz „MagPower 5” jest zgodny z technologią Apple MagSafe. Prawidłowe ustawienie i zamocowanie urządzenia końcowego jest wykonywane automatycznie przez magnesy zintegrowane w zasilaczu i telefonie iPhone.
- Wszystkie inne smartfony obsługujące funkcję ładowania indukcyjnego należy również umieścić w obszarze ładowania indukcyjnego (B). W tym przypadku nie jest jednak wymagane automatyczne, centralne mocowanie urządzenia końcowego.
- Ładowanie rozpoczyna się, gdy tylko zostanie ustanowione skuteczne pole indukcyjne. Dioda LED stanu (2) świeci się na niebiesko. Aktualny stan naładowania jest wyświetlany na urządzeniu końcowym.
- Jeśli nie można nawiązać połączenia indukcyjnego, należy w razie potrzeby zmienić pozycję urządzenia końcowego (B). (Dotyczy wszystkich smartfonów, które nie zawierają technologii MagSafe)
- Jeśli bateria urządzenia końcowego jest w pełni naładowana, dioda LED statusu (2) wygasa dopiero po odłączeniu tego urządzenia.
- Wyjąć urządzenie końcowe z obszaru ładowania indukcyjnego zasilacza i wyłączyć je, szybko naciskając po sobie dwukrotnie przycisk zasilania. Diody LED (4) wygasają.

#### Uwaga



- Możliwe jest jednoczesne ładowanie zasilacza i zastosowanie ładowania indukcyjnego.
- Zasilacz automatycznie przełącza się w tryb ładowania w urządzeniu podtrzymującym bezprzewodowej podstawki po podłączeniu jej do prądu. Przycisk zasilania (9) na spodzie uchwytu jest w tym przypadku nieaktywny. Jeśli bezprzewodowa podstawa nie jest podłączona do prądu, zasilacz można podłączyć poprzez jednokrotne naciśnięcie przycisku zasilania (9). Aby ponownie wyłączyć zasilacz ręcznie, należy dwukrotnie nacisnąć przycisk zasilania (9).

#### 4.2.2. Ładowanie przez wyjście USB-C zasilacza:

- Podłączyć dołączony kabel ładujący USB-C ze złączem USB-C zasilacza (**OUT 5V/2A, 9V/1,5A, 12V/1,1A**) oraz ze złączem USB-C urządzenia końcowego (telefon komórkowy, smartfon, itp.).
- Dołączony kabel ładujący/połączeniowy może nie być odpowiedni do złącza USB w urządzeniu końcowym. Należy użyć kabla USB urządzenia końcowego.
- Ładowanie rozpoczyna się automatycznie. Podczas ładowania diody LED (4) pokazują pozostałą pojemność zasilacza.
- Wyświetlają aktualny stan naładowania akumulatora urządzenia końcowego.
- Zakończyć ładowanie i wyłączyć zasilacz, szybko naciskając po sobie dwukrotnie przycisk zasilania. Diody LED stanu zgasną.
- Jeżeli żadne urządzenie końcowe nie jest podłączone, zasilacz wyłącza się automatycznie.

#### Ostrzeżenie – podłączenie urządzeń końcowych



- Przed podłączeniem urządzenia końcowego sprawdzić, czy może być odpowiednio zasilane mocą wyjściową zasilacza.
- Upewnić się, że całkowity pobór prądu podłączonego urządzenia końcowego nie przekracza 2000 mA.
- Przestrzegać instrukcji zawartych w instrukcji obsługi urządzenia końcowego.
- Należy koniecznie przestrzegać podanych tam informacji i instrukcji bezpieczeństwa dotyczących zasilania urządzeń.

#### Wskazówka – zoptymalizowane ładowanie



Zoptymalizowane ładowanie oznacza, że zasilacz wykrywa podłączone urządzenie, dostarcza mu optymalny poziom prądu i tym samym skraca czas ładowania do minimum. Upewnić się, że prąd wyjściowy zasilacza wynosi maksymalnie 2000 mA.

### 4.2.3. Ładowanie urządzeń końcowych przy pomocy bezprzewodowej podstawki 2w1

#### 4.2.3.1. Ładowanie urządzeń końcowych przy pomocy indukcyjnej funkcji ładowania

- Bezprzewodowa podstawa 2w1 posiada obszar ładowania indukcyjnego (5W) dla Apple Airpodów lub innych słuchawek, które można ładować przy pomocy technologii ładowania indukcyjnego.
- Aby naładować urządzenie końcowe, należy położyć je w obszarze ładowania indukcyjnego (10). Ładowanie rozpoczyna się automatycznie. Biała dioda LED stanu (11) sygnalizuje funkcję ładowania.

#### 4.2.3.2 Ładowanie urządzeń końcowych przy pomocy złącza USB-C bezprzewodowej podstawki

- Urządzenia końcowe można również ładować w bocznym gnieździe USB-C (12) podstawki bezprzewodowej (OUT 5 V / 1 A).
- Wyjście jest dostosowane również do podkładki ładującej smartwatcha. Należy pamiętać, aby nie przekroczyć maksymalnej linii wyjściowej 5W.

## 5. Czyszczenie i konserwacja








Czyścić produkt wyłącznie niestrzępiącą się, lekko wilgotną ściereczką. Nie używać agresywnych środków czyszczących.

## 6. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji







Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

## 7. Dane techniczne

### Bezprzewodowa podstawa

Wejście USB-C	9 V  3 A, 12 V  2 A 15 V  2 A
Wyjście USB-C 1 (zasilacz)	5 V  2 A, 9 V  2 A
Wyjście indukcyjne podstawki	5 W (maks.)
Wyjście USB-C 2 (zewnętrzne)	5 V  1 A
Wyjście łącznie	5 V  1 A

### MagPower 5

Wejście USB-C	5 V  2 A, 9 V  1,5 A
Wyjście USB-C	5 V  2 A, 9 V  1,5 A 12 V  1,1 A
Wyjście indukcyjne	10 W (maks.)
Wyjście łącznie	5 V  2 A
Typ akumulatora	3,7 V / Li-Po
Min. pojemność	4995 mAh / 18,48 Wh
Typowa pojemność	5000 mAh / 18,5 Wh

Pojemność użyteczna*	3266 mAh przy 5 V --- 2 A
----------------------	---------------------------

\* Pojemność użyteczna to pojemność, jaką można pobrać z gniazd wyjściowych, mierzona przy napięciu wyjściowym 5 V i prądzie 2 A.

## Ładowarka PD30W



Informacje zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/1782	
Znak towarowy, numer w rejestrze handlowym, adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Germany
Identyfikator modelu	00201696
Napięcie wejściowe	100 – 240 V
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50 / 60 Hz
Napięcie wyjściowe / prąd wyjściowy / moc wyjściowa	5,0 V DC / 3,0 A / 15,0 W 9,0 V DC / 3,0 A / 27,0 W 12,0 V DC / 2,5 A / 30,0 W 15,0 V DC / 2,0 A / 30,0 W 20,0 V DC / 1,5 A / 30,0 W PPS: 3,3 - 11,0 V DC / 3,0 A / 9,9 - 30,0 W max. 3,3 - 16,0 V DC / 2,0 A / 6,6 - 30,0 W max.
Średnia sprawność podczas pracy	78,6 %
Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %)	75,6 %
Zużycie energii w stanie bez obciążenia	0,10 W

## 8. Deklaracja zgodności



Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00201696] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00201696 -> Downloads.

MagPower 5	
Zakres(y) częstotliwości	110 kHz – 205 kHz
Promieniowana maksymalna moc transmisji	1.24 dBμA/m przy 3 m

Wireless stand	
Zakres(y) częstotliwości	110 kHz – 205 kHz
Promieniowana maksymalna moc transmisji	0.124dBμA/m przy 0.15 m

Köszönjük, hogy Hama terméket választott!

Szánjon rá időt, és első teendőként olvassa el végig az alábbi utasításokat és megjegyzéseket. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt az útmutatót, hogy szükség esetén bármikor használhassa referenciaként. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt a kezelési útmutatót is az új tulajdonosnak.

## 1. Figyelmeztető jelzések és megjegyzések magyarázata

### Figyelmeztetés



A biztonsági utasítások jelölésére használjuk, illetve hogy felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

### Megjegyzés



Akkor használjuk, ha kiegészítő információkat közlünk, vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

## 2. A csomag tartalma

- Power Pack "MagPower 5"
- 2 az 1-ben vezeték nélküli állvány
- USB-C-töltőkábel.
- PD30W töltőkészülék
- a jelen használati útmutató

## 3. Biztonsági utasítások

- Óvja a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag száraz környezetben használja.
- A termék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki erős rázkódásnak.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárokon túl.
- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Azonnal selejtezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.
- Az akkumulátor nem kivehető, a termék beépített részét képezi, így a terméket egyben kell leselejtezni a törvényi előírásoknak megfelelően.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Ne dobja tűzbe az akkumulátort, ill. a terméket.
- Ne módosítsa és/vagy deformálja/hevítse/szedje szét az akkumulátorokat/elemeket.
- Ne üzemeltesse a terméket közvetlenül fűtés, más hőforrás közelében vagy közvetlen napsugárzásnál.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bizzon illetékes szakemberre.

### Figyelmeztetés – mágnesek



- Szívritmus-szabályzót viselő személyeket tartson távol a mágnesektől. A mágnesek negatívan befolyásolhatják a szívritmus-szabályzó működését!
- Ne helyezzen bank vagy más mágnesescíkos kártyát, ill. más mágnesesen érzékeny tárgyat a termékre. A kártyán lévő adatok megsérülhetnek vagy törlődhetnek.

### Figyelmeztetés



Ellenőrizze, hogy a végkészülék hátoldala ne érintkezzen fémes tárggyal (pl. a mágneses tartó fémlemezével). A fém az indukciós töltési mezőben erősen felmelegedhet, és kárt tehet az eszközében és/vagy a Power Pack készülékben.

#### 4. Használat

- Az áramellátáshoz csatlakoztassa a 2 az 1-ben vezeték nélküli állványt a mellékelt 30W PD töltőkészülékhez.
- Ehhez csatlakoztassa a mellékelt USB-C kábelt a töltőkészülékhez és a 2 az 1-ben vezeték nélküli állomás hátlapján lévő USB-C bemenethez (5).

##### 4.1. A MagPower 5 töltése

- Csúsztassa a MagPower 5 Power Pack-et a 2 az 1-ben vezeték nélküli állvány tartójába (6) úgy, hogy az indukív töltési terület előre nézzen.
- A tartóba integrált USB csatlakozó (7) kattánós hanggal csatlakozik a Power Packbe integrált USB-C aljzathoz.
- Amint csatlakoztatja a 2 az 1-ben vezeték nélküli állványt a mellékelt 30W PD töltőkészülékhez, a Power Pack töltése automatikusan elindul.
- Ha a töltési folyamat befejeződik, az állapotjelző LED (8) kialszik.



##### Megjegyzés – Kapacitás

Ha a Power Pack töltése a tartóban történik, a kapacitásjelző nem látható. A töltési funkciót csak a tartó elülső lapján lévő fehér állapotjelző LED (8) jelzi.

- Alternatív megoldásként a Power Pack töltésének megkezdéséhez csatlakoztassa a mellékelt USB-C kábelt a Power Pack USB-C csatlakozójára (IN 5 V/2A; 9 V/1.5A) és egy megfelelő USB töltőkészülékre. Ehhez vegye figyelembe a használt USB-töltőkészülék kezelési útmutatóját.
- A töltés magától elindul és le is áll.
- Első használat előtt először töltse fel egyszer teljesen a Power Packot.



##### Megjegyzés – Kapacitás

- A Power Pack töltése közben folyamatosan kijelzi a kapacitást.
- Mindegyik LED (4) 25%-os kapacitásnak felel meg. A folyamatosan világító LED-ek mutatják a már feltöltött kapacitást. Ha három LED világít, a negyedik pedig villog, akkor a Power Pack töltöttsége 75%-os.
- Ha mind a négy LED (4) világít, akkor a teljes kapacitás rendelkezésre áll.
- A Power Pack gombjának megnyomásával bekapcsolhatja a készüléket, elindíthatja a vezeték nélküli funkciót, és láthatja az aktuális kapacitását is.
- Ha nem használja Power Pack-et, kb. 40 másodperc múlva automatikusan kikapcsol. A tápegység manuális kikapcsolásához nyomja meg kétszer a bekapcsológombot. Ha a Power Pack kikapcsol, a LED kijelző kialszik.



##### Figyelmeztetés – akkumulátor

- Ne személyi számítógépről vagy hordozható számítógépről töltse a Power Packot. A személyi számítógépen és hordozható számítógépen tönkretelheti a töltőáram az USB csatlakozót.
- Töltéshez csak megfelelő töltőket vagy USB-csatlakozókat használjon.
- A meghibásodott töltőkészülékeket, USB-csatlakozókat ne használja tovább, és ne próbálkozzon a megjavításukkal se.
- Ne töltse túl és ne merítse le túlságosan a terméket.
- A terméket ne tárolja, ne töltse és ne használja szélsőséges hőmérsékleteken, ill. szélsőségesen alacsony légnyomáson (pl. jelentős tengerszint feletti magasságban).
- Hosszabb tárolás alatt rendszeresen töltse újra (min. negyedévente).

#### 4.2. Eszközök töltése a MagPower 5 Power Pack-kal

##### 4.2.1. Kábel nélküli töltés az indukciós töltési területtel:

- Először kapcsolja be a Power Pack-ot a tartó alsó részén lévő Power gombbal.
- A kék funkció-LED (2) röviden jelzi a Power Pack készenléti állapotát, majd kialszik

- Fektesse a végkészülékét hátoldalával az indukciós töltési területre (B).
- A „MagPower 5” Power Pack kompatibilis az Apple MagSafe-technológiával. A végberendezés helyes beállítását és rögzítését automatikusan a Power Packba és az iPhone-ba integrált mágnesek hajtják végre.
- Helyezze az indukciós töltési területre (B) az összes többi okostelefont, amely támogatja az indukzív töltési funkciót. Ekkor azonban nem szükséges a végberendezés automatikus, központi rögzítése.
- A töltés azonnal, a hatékony indukciós mező létrejöttével elindul. Az állapotjelző LED (2) kéken világít. A töltés aktuális állapotát saját végkészüléke jelzi.
- Ha nem jön létre az indukciós kapcsolat, akkor szükség esetén módosítsa végkészüléke (B) helyzetét, pozícióját. (Minden olyan okostelefonhoz, amely nem tartalmaz MagSafe technológiát)
- Amikor a végberendezés akkumulátora teljesen feltöltődött, az állapotjelző LED (2) csak akkor alszik ki, ha eltávolítja a végberendezést.
- Távolítsa el a készüléket a Power Pack indukciós töltési területéről, és kapcsolja ki úgy, hogy kétszer egymás után röviden megnyomja a Power gombot. A LED-ek (4) kialszanak.



### Megjegyzés

- A Power Pack és az indukzív töltés egyidejű töltése lehetséges.
- Amint csatlakoztatja az állványt az elektromos hálózathoz, a Power Pack a vezeték nélküli állvány tartójában automatikusan töltési módba vált. A tartó alsó részén lévő Power gomb (9) ebben az esetben inaktív. Ha a vezeték nélküli állvány nincs csatlakoztatva az elektromos hálózathoz, a Power Pack a Power gomb (9) egyszeri megnyomásával kapcsolható be. A Power Pack újbóli kikapcsolásához nyomja meg a Power gombot (9) kétszer.

#### 4.2.2. Töltés a Power Pack USB-C kimenetéről:

- Csatlakoztassa a mellékelt USB-C töltőkábelt a Power Pack USB-C csatlakozójába **(OUT 5 V/2 A, 9 V/1,5 A, illetve 12 V/1.1 A)** és az eszköze (mobiltelefon, okostelefon stb.) USB-C csatlakozójába.
- Előfordulhat, hogy a mellékelt töltő-/csatlakozókábel nem alkalmas az eszköz USB csatlakozásához. Ilyen esetben használja a végkészülék USB-kábelét.
- A töltés automatikusan elindul. A töltési folyamat során a LED-ek (4) jelzik a Power Pack maradék kapacitását.
- A végkészülék aktuális töltési szintjét a végkészülék jelzi ki.
- A töltés befejezésekor a Power gomb kétszeri egymást követő, rövid megnyomásával kapcsolja ki a Power Packot. Az állapotjelző LED-ek kihunynak.
- Ha nincs rácsatlakoztatva végkészülék, a Power Pack magától kikapcsolódik.



### Figyelmeztetés – Végkészülékek csatlakoztatása

- A végberendezés csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a Power Pack leadott árama elegendő lesz-e a táplálásához.
- Figyeljen rá, hogy a csatlakoztatott végberendezés teljes áramfelvétele ne haladja meg a 2000 mA-t.
- Kérjük, kövesse a termék használati útmutatójában megadott utasításokat.
- Feltétlenül vegye figyelembe a készülék áramellátásához ott megadott adatokat és a biztonsági utasításokat.

### Megjegyzés – Optimalizált töltés



Az optimalizált töltés azt jelenti, hogy a Power Pack felismeri a csatlakoztatott eszközt, optimális áramerősséget biztosít, ezáltal a minimálisra csökkenti a töltési időt. Vegye figyelembe, hogy a Power Pack mindenkor legnagyobb leadott árama 2000 mA lehet.

#### 4.2.3. Eszközök töltése a 2 az 1-ben vezeték nélküli állvánnyal

##### 4.2.3.1 Eszközök töltése az indukciós töltési funkcióval

- A 2 az 1-ben vezeték nélküli állvány indukciós töltési területtel (5 W) rendelkezik az Apple AirPods vagy más, indukciós töltési technológiával tölthető fejhallgató számára.



- Eszköze töltéséhez fektesse az eszközt az indukciós töltési területre (10). A töltés automatikusan elindul. A fehér állapotjelző LED (11) jelzi a töltési funkciót.

#### 4.2.3.2 Eszközök töltése a vezeték nélküli állvány USB-C aljzatán keresztül

- Az eszközök a vezeték nélküli állvány oldalán lévő USB-C aljzaton (12) is tölthetők (OUT 5V/1A).
- A kimenet okosóra töltőpad használatára is alkalmas. Ügyeljen arra, hogy az 5 W-os maximális kimeneti teljesítményt ne lépje túl.

### 5. Karbantartás és gondozás







A terméket csak szőszmentes, kissé nedves kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószeret.

### 6. Szavatosság kizárása







A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

### 7. Műszaki adatok

#### Vezeték nélküli állvány

USB-C bemenet	9V  3A, 12V  2A, 15V  2A
USB-C kimenet 1 (Power Pack)	5V  2A, 9V  2A
Állvány indukciós kimenet	5W (max.)
USB-C kimenet 2 (külső)	5V  1A
Kimenet összesen	5V  1A

#### MagPower 5

USB-C bemenet	5V  2A, 9V  1.5A
USB-C kimenet	5V  2A, 9V  1.5A, 12V  1.1A
Indukciós kimenet	10W (max.)
Kimenet összesen	5V  2A
Akkumulátortípus	3.7V/Li-Po
Min. kapacitás	4995 mAh / 18,48Wh
Típus Kapacitás	5000 mAh / 18,5Wh
Hasznos kapacitás*	3266 mAh @ 5V  2A

\* A hasznos kapacitás a kimeneti aljzatokból nyerhető kapacitás, amelyet 5 V kimeneti feszültségen 2 A áramerősséggel mérhető.

## PD30W töltőkészülék



Az (EU) 2019/1782 rendelet szerinti adatok	
Védjegy, cégjegyzékszám, cím	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Németország
Modellazonosító	00201696
Bemeneti feszültség	100-240 V
Bemeneti váltakozó áram frekvenciája	50/60 Hz
Kimeneti feszültség / kimeneti áramerősség / kimeneti teljesítmény	5,0 V DC/ 3,0 A/ 15,0 W 9,0 V DC/ 3,0 A/ 27,0 W 12,0 V DC/ 2,5 A/ 30,0 W 15,0 V DC/ 2,0 A/ 30,0 W 20,0 V DC/ 1,5 A/ 30,0 W PPS: 3,3-11,0 V DC/ 3,0 A/ 9,9-30,0 W max. 3,3-16,0 V DC/ 2,0 A/ 6,6-30,0 W max.
Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok	78,6 %
Hatásfok alacsony (10%-os) terhelésnél	75,6 %
Áramfelvétel üresjáratú üzemmódban	0,10 W

### 8. Megfelelőségi nyilatkozat



A Hama GmbH & Co KG kijelenti, hogy a [00201696] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00201696 -> Downloads.

#### MagPower 5

Frekvenciasáv(ok)	110 kHz – 205 kHz
Maximális sugárzott jelerősség	1.24 dBμA/m 3 m-en

#### Wireless stand

Frekvenciasáv(ok)	110 kHz – 205 kHz
Maximális sugárzott jelerősség	0.124dBμA/m 0.15 m-en

Vă mulțumim pentru faptul că v-ați decis în favoarea unui produs Hama!

Vă rugăm să vă luați timpul necesar pentru a citi următoarele instrucțiuni și indicații în totalitate. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare mai apoi într-un loc sigur, pentru a le putea consulta în caz de necesitate. În cazul în care doriți să înstrăinați aparatul, transmiteți aceste instrucțiuni de utilizare noului proprietar.

## 1. Explicarea simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

### Avertizare



Este utilizat pentru a marca indicațiile de securitate sau pentru a atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor speciale.

### Indicație



Este utilizat pentru a marca suplimentar informații sau indicații importante.

## 2. Conținutul ambalajului

- Baterie externă Power Pack "MagPower 5"
- Stativ wireless 2in1
- Cablu de încărcare USB-C
- Încărcător PD30W
- Aceste instrucțiuni de utilizare

## 3. Indicații de securitate

- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în medii uscate.
- Acest produs, ca toate produsele electrice, nu are ce căuta pe mâinile copiilor!
- Nu lăsați produsul să cadă și nici nu îl expuneți unor vibrații puternice.
- Operați produsul numai în limita capacităților sale indicate în cadrul datelor tehnice.
- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile de eliminare a deșeurilor.
- Acumulatorul este încorporat ferm și nu poate fi îndepărtat, eliminați întregul produs, conform prevederilor legale aplicabile.
- Nu aduceți modificări produsului. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Nu aruncați acumulatorul, respectiv produsul în foc.
- Nu modificați, deformați, încălziți sau dezmembra bateriile/acumulatorile.
- Nu operați produsul în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în razele directe ale soarelui.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.



### Avertizare – Magneți

- Persoanele cu stimulatori cardiace nu au voie să se apropie de magneți. Magneții pot influența negativ funcționarea stimulatorului cardiac.
- Nu așezați carduri bancare sau carduri similare cu benzi magnetice și nici alte obiecte sensibile magnetic pe produs. Datele de pe cartele pot fi deteriorate sau șterse.

### Avertizare



Asigurați-vă că pe partea posterioară a terminalului dvs. nu se găsesc piese metalice (de ex. placa metalică pentru suportul magnetic). Metalul se încălzește foarte puternic în zona de încărcare cu inducție și poate să vă deterioreze terminalul și/sau încărcătorul.

## 4. Utilizarea

- Pentru alimentarea cu energie, conectați stativul wireless 2in1 la încărcătorul PD de 30 W inclus.
- În acest scop, conectați cablul USB-C inclus la încărcător și la intrarea USB-C (5) de pe partea posterioară a stativului wireless 2in1.

## 4.1. Încărcarea MagPower 5

- Împingeți Power Pack-ul MagPower 5 în suportul (6) al stativului wireless 2in1, cu zona de încărcare cu inducție orientată spre față.
- Ștecărul USB (7) integrat în suport se conectează printr-un clic la mufa USB-C integrată în Power Pack.
- Încărcarea Power Pack-ului începe automat, de îndată ce stativul wireless 2in1 este conectat la încărcătorul PD de 30 W inclus.
- Când procesul de încărcare este încheiat, LED-ul de stare (8) se stinge.

### Indicație – Capacitate



Dacă Power Pack-ul se încarcă în suport, indicatorul de capacitate nu este vizibil. Funcția de încărcare se afișează numai prin intermediul LED-ului de stare alb (8) de pe partea frontală a suportului.

- Alternativ, inițiați procesul de încărcare al Power Pack-ului prin conectarea cablului USB-C inclus la mufa USB-C a Power Pack-ului (**IN 5 V/2 A, respectiv 9 V/1,5 A**) și la un încărcător USB adecvat. Acordați atenție în acest sens instrucțiunilor de utilizare ale încărcătorului USB utilizat.
- Procesul de încărcare începe și se termină automat.
- Înainte de prima utilizare a produsului, încărcăți Power Pack-ul o dată complet.

### Indicație – Capacitate



- Pe parcursul procesului de încărcare al Power Pack-ului, capacitatea este indicată permanent.
- Fiecare LED (4) corespunde unei valori de 25 % din capacitate. Iluminatul permanent al unui LED semnalizează capacitatea deja atinsă. În cazul în care s-au aprins trei LED-uri, iar cel de-al patrulea se aprinde intermitent, Power Pack-ul este încărcat la min. 75 %.
- În cazul în care luminează toate cele patru LED-uri (4), este disponibilă întreaga capacitate.
- Apăsăți tasta Power Pack-ului pentru a-l porni, pentru a afla capacitatea actuală a Power Pack-ului și pentru a iniția funcția wireless.
- Power Pack-ul se oprește independent, după o perioadă de neutilizare de cca 40 de secunde. Apăsăți de două ori tasta Power pentru a opri manual Power Pack-ul. În cazul în care Power Pack-ul se oprește, se stinge și afișajul LED.

### Avertizare – Acumulator



- Nu încărcăți Power Pack-ul prin intermediul PC-ului sau notebook-ului dvs. Curenții de încărcare pot deteriora portul USB al PC-ului sau notebook-ului.
- Pentru încărcare folosiți numai încărcătoare adecvate sau cabluri USB.
- Nu utilizați încărcătoare defecte sau cabluri USB defecte și nici nu încercați să le reparați.
- Nu supraîncărcați sau descărcați complet produsul.
- Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme și la o presiune extrem de mică a aerului (ca de ex. la înălțimi foarte mari).
- În cazul unei depozitări îndelungate, reîncărcați la intervale regulate (cel puțin trimestrial).

## 4.2. Încărcarea dispozitivelor finale cu Power Pack-ul MagPower 5

### 4.2.1. Încărcarea fără fir cu zona de încărcare cu inducție:

- porniți mai întâi Power Pack-ul prin intermediul tastei Power de pe partea inferioară a dispozitivului de fixare.
- LED-ul funcțional (2) albastru semnalizează pentru scurt timp disponibilitatea Power Pack-ului, apoi se stinge
- Așezați terminalul dvs. cu spatele pe zona de încărcare cu inducție (B).
- Power Pack-ul „MagPower 5” este compatibil cu tehnologia Apple MagSafe. În acest context are loc alinierea corectă și fixarea automată a terminalului prin magnetii integrați atât în Power Pack, cât și în iPhone.
- Așezați toate celelalte smartphone-uri, care susțin funcția de încărcare cu inducție, de asemenea pe zona de încărcare cu inducție (B). În acest context nu mai are loc însă fixarea automată, centrală a

terminalului.

- Procesul de încărcare începe de îndată ce este generat un câmp inductiv eficient. LED-ul de stare (2) luminează în albastru. Starea actuală de încărcare este indicată pe terminalul dvs.
- În cazul în care nu poate fi realizată o conexiune prin inducție, modificați eventual poziția terminalului dvs. (B). (La toate smartphone-urile, care nu includ tehnologia MagSafe)
- Atunci când acumulatorul dispozitivului dvs. final este complet încărcat, LED-ul de stare (2) se stinge numai după ce înlăturați dispozitivul final.
- Scoateți dispozitivul final din zona de încărcare cu inducție a Power Pack-ului și opriți-l prin apăsarea tastei Power de două ori succesiv și rapid. LED-urile (4) se sting.

#### Indicație



- Încărcarea simultană a Power Pack-ului, precum și utilizarea încărcării inductive este posibilă.
- Power Pack-ul comută automat în modul de încărcare în dispozitivul de susținere pentru stativul wireless, de îndată ce stativul este conectat la curent. În acest caz, tasta Power (9) de pe partea inferioară a suportului este inactivă. Dacă stativul wireless nu este conectat prin alimentarea electrică, Power Pack-ul poate fi pornit prin intermediul tastei Power (9), prin apăsarea acesteia o singură dată. Apăsăți de două ori tasta Power (9) pentru a opri din nou Power Pack-ul.

#### 4.2.2. Încărcarea prin intermediul ieșirii USB-C a Power-Pack-ului:

- Conectați cablul de încărcare USB-C din pachetul de livrare la mufa USB-C a Power Pack-ului (OUT 5 V/2 A, 9 V/1,5 A, 12 V/1,1 A) și cu mufa USB-C a dispozitivului dvs. final (telefon mobil, smartphone etc.).
- Cablul de încărcare / conectare alăturat este posibil să nu fie potrivit pentru conexiunea USB a terminalului. În situația aceasta, utilizați cablul USB al terminalului.
- Procesul de încărcare începe automat. LED-urile (4) indică pe parcursul procesului de încărcare capacitatea rămasă disponibilă a Power Pack-ului.
- Starea actuală de încărcare a acumulatorului terminalului dvs. este afișată pe acesta.
- Încheiați procesul de încărcare și opriți Power Pack-ul apăsând tasta Power de două ori succesiv și rapid. LED-urile de stare se sting.
- În situația în care nu este conectat niciun terminal, Power Pack-ul se oprește automat.

#### Avertizare – Conectarea terminalelor



- Verificați dacă Power Pack-ul dispune de capacitatea de alimentare suficientă pentru a încărca terminalul, pe care doriți să îl conectați.
- Asigurați-vă că întregul consum electric al dispozitivului final conectat nu depășește 2.000 mA.
- Acordați atenție indicațiilor din cadrul instrucțiunilor de utilizare ale terminalului dvs.
- Respectați neapărat indicațiile de pe acesta și indicațiile de securitate pentru alimentarea electrică a aparatelor dvs.

#### Indicație – Încărcare optimizată



Încărcarea optimizată înseamnă că Power Pack-ul recunoaște terminalul conectat, îl alimentează cu nivelul optim de tensiune și reduce astfel timpul de încărcare la un minim. Vă rugăm să aveți în vedere că Power Pack-ul dispune de o capacitate maximă de 2000 mA.

#### 4.2.3. Încărcarea dispozitivelor finale cu stativul wireless 2in1

##### 4.2.3.1. Încărcarea dispozitivelor finale cu funcția de încărcare cu inducție

- Stativul wireless 2in1 dispune de o zonă de încărcare cu inducție (5 W) pentru Apple AirPods sau alte căști, care pot fi încărcate cu ajutorul tehnologiei de încărcare cu inducție.
- Pentru a vă încărca dispozitivul final, așezați-l pe zona de încărcare cu inducție (10). Procesul de încărcare începe automat. LED-ul de stare alb (11) semnalează funcția de încărcare.

##### 4.2.3.2 Încărcarea dispozitivelor finale cu mufa USB-C a stativului wireless

- Dispozitivele finale pot fi încărcate și la mufa USB-C (12) a stativului wireless (OUT 5 V/1 A).

- Ieșirea este potrivită și pentru utilizarea unui încărcător wireless pentru smartwatch. Vă rugăm să rețineți că, în acest caz, nu trebuie depășită puterea de ieșire maximă de 5 W.

## 5. Întreținerea și îngrijirea

Curățați produsul numai cu o lavetă ce nu lasă scame, ușor umezită și nu utilizați detergenți agresivi.

## 6. Excluderea răspunderii

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau garanție pentru daunele ce rezultă din instalarea, montajul, utilizarea inadecvate ale produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/ sau a indicațiilor de siguranță.

## 7. Date tehnice

### Stativ wireless

Intrare USB-C	9 V $\text{---}$ 3 A, 12 V $\text{---}$ 2 A, 15 V $\text{---}$ 2 A
Ieșire USB-C 1 (Power Pack)	5 V $\text{---}$ 2 A, 9 V $\text{---}$ 2 A
Ieșire inductivă Stativ	5 W (max.)
Ieșire USB-C 2 (externă)	5 V $\text{---}$ 1 A
Ieșire totală	5 V $\text{---}$ 1 A

### MagPower 5

Intrare USB-C	5 V $\text{---}$ 2 A, 9 V $\text{---}$ 1,5 A
Ieșirea USB-C	5 V $\text{---}$ 2 A, 9 V $\text{---}$ 1,5 A, 12 V $\text{---}$ 1,1 A
Ieșire inductivă	10 W (max.)
Ieșire totală	5 V $\text{---}$ 2 A
Tipul bateriei	3,7 V / Li-Po
Capacitate min.	4995 mAh / 18,48 Wh
Tip. Capacitate	5000 mAh / 18,5 Wh
Capacitate utilă*	3266 mAh la 5 V $\text{---}$ 2 A

\* Capacitatea utilă este capacitatea utilizabilă la terminalele de ieșire, măsurată la o tensiune de ieșire de 5 V și la un curent de ieșire de 2 A.

## Încărcător PD30W



Indicații conform Directivei (UE) 2019/1782	
Marcă comercială, număr în Registrul Comerțului, adresă	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Germania
Indicator de model	00201696
Tensiunea de intrare	100–240 V
Frecvența curentului alternativ de intrare	50/60 Hz
Tensiunea de ieșire/curentul de ieșire/puterea de ieșire	5,0 V CC/3,0 A/15,0 W 9,0 V CC/3,0 A/27,0 W 12,0 V CC/2,5 A/30,0 W 15,0 V CC/2,0 A/30,0 W 20,0 V CC/1,5 A/30,0 W PPS: 3,3-11,0 V CC/3,0 A/ 9,9-30,0 W max. 3,3-16,0 V CC/2,0 A/ 6,6-30,0 W max.
Eficiența medie în operare	78,6 %
Eficiența la sarcină redusă (10 %)	75,6 %
Consumul de putere la sarcină zero	0,10 W

### 8. Declarație de conformitate



Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG declară că tipul de echipament radio [00201696] este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00201696 -> Downloads.

MagPower 5	
Banda (benzile) de frecvențe	110 kHz – 205 kHz
Puterea maximă	1.24 dBμA/m la 3 m

Wireless stand	
Banda (benzile) de frecvențe	110 kHz – 205 kHz
Puterea maximă	0.124dBμA/m la 0.15 m

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama!

Najděte si čas a přečtěte si nejprve následující pokyny a upozornění. Uchovejte tento návod k použití v dosahu na bezpečném místě, abyste do něj mohli v případě potřeby nahlédnout. Pokud výrobek prodáte, předejte tento návod k obsluze novému majiteli.

## 1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

### Výstraha

Používá se k označení bezpečnostních upozornění nebo k upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.



### Upozornění

Používá se k označení dalších informací nebo důležitých pokynů.



## 2. Obsah balení

- Power Pack „MagPower 5“
- 2in1 Wireless Stand
- Nabíjecí kabel USB-C
- Nabíječka PD30W
- tento návod k použití

## 3. Bezpečnostní pokyny

- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchém prostředí.
- Tento výrobek, stejně jako všechny elektrické produkty, nepatří do dětských rukou!
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.
- Výrobek neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Akumulátor je pevně zabudován a nemůže být odstraněn, výrobek likvidujte jako celek podle zákonných ustanovení.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Nevhazujte akumulátor, popř. výrobek do ohně.
- Na akumulátorech/bateriích neprovádějte změny a/nebo je nedeformujte/nezahřívajte/nerozebírejte.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Nepokoušejte se výrobek sami ošetřovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.



### Varování – Magnety

- Osoby s kardiostimulátorem se nesmí dostat do blízkosti magnetů. Magnety mohou negativně ovlivnit funkci kardiostimulátoru.
- Na výrobek nepokládejte žádné EC nebo podobné karty s magnetickými pásky, ani žádné magneticky citlivé předměty. Může dojít k poškození nebo ke smazání dat na kartách.

### Výstraha

Zajistěte, aby se na zadní straně vašeho koncového přístroje nenacházely žádné kovové části (např. kovová deska pro magnetické držáky). Kov se v oblasti indukčního nabíjecího prostoru velice silně zahřívá a může poškodit váš koncový přístroj a/nebo Power Pack.



## 4. Provoz

- Pro napájení připojte 2in1 Wireless Stand k přiložené nabíječce 30W PD.
- Propojte přiložený kabel USB-C s nabíječkou a USB-C vstupem (5) na zadní straně 2in1 Wireless Stand.



## 4.1. Nabíjení MagPower 5

- Zasuňte MagPower 5 Power Pack do držáku (6) 2in1 Wireless Stand, prostor pro indukční nabíjení směřuje dopředu.
- USB konektor (7) integrovaný v držáku se přitom propojí s USB-C připojením v Power Packu slyšitelným kliknutím.
- Nabíjení Power Pack se spustí automaticky, jakmile se 2in1 Wireless Stand připojí k přiložené nabíječce 30W PD.
- Po ukončení procesu nabíjení zhasne stavová LED dioda (8).

### Upozornění – kapacita



Při nabíjení Power Pack v držáku není vidět zobrazení kapacity. Funkce nabíjení je signalizována pouze bílou stavovou LED diodou (8) na přední straně držáku.

- Alternativně spusťte proces nabíjení Power Pack tím, že přiložený kabel USB-C připojíte k připojení USB-C výrobku Power Pack (**IN 5 V/2A nebo 9 V/1,5A**) a ke vhodné USB nabíječce. Respektujte přitom návod k obsluze používané USB nabíječky.
- Proces nabíjení bude zahájen a ukončen automaticky.
- Před prvním použitím výrobek Power Pack nejprve zcela nabijte.

### Upozornění – kapacita



- Během procesu nabíjení výrobku Power Pack je trvale indikována kapacita.
- Každá LED dioda (4) odpovídá 25 % kapacity. Trvalé svícení jedné LED signalizuje již dosaženou kapacitu. Pokud se rozsvítí tři LED, a čtvrtá bliká, tak je stupeň nabití Power Pack min. 75 %.
- Pokud svítí všechny čtyři LED diody (4), je k dispozici plná kapacita.
- Stisknutím tlačítka na napájecí jednotce Power Pack ji zapnete, zjistíte aktuální kapacitu a spustíte bezdrátovou funkci.
- Nepoužívaný výrobek Power Pack se po uplynutí cca 40 sekund sám vypne. Dvakrát stiskněte tlačítko Power pro ruční vypnutí Power Pack. Jakmile se výrobek Power Pack vypne, zhasne také LED.

### Výstraha – akumulátor



- Nenabíjejte Power Pack prostřednictvím Vašeho PC nebo notebooku. Nabíjecí proudy mohou port USB osobního počítače nebo notebooku poškodit.
- Pro nabíjení používejte pouze vhodné nabíječky nebo USB přípojky.
- Defektní nabíjecí přístroje nebo USB připojení všeobecně již nepoužívejte a nepokoušejte se je opravovat.
- Výrobek ani nepřebíjejte, ani ho zcela nevybijte.
- Zabráňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).
- V případě delšího skladování je pravidelně (minimálně jednou za čtvrt roku) dobíjejte.

## 4.2. Nabíjení koncových zařízení MagPower 5 Power Pack

### 4.2.1. Bezdrátové nabíjení na ploše pro indukční nabíjení:

- Nejdříve zapněte výrobek Power Pack tlačítkem Power na spodní straně uchycení.
- Modrá funkční LED dioda (2) krátce signalizuje připravenost napájecího zdroje Power Pack a pak se vypne.
- Položte své koncové zařízení zadní stranou na plochu pro indukční nabíjení (B).
- Výrobek Power Pack "MagPower 5" je kompatibilní s technologií Apple MagSafe. Přitom dochází automaticky ke správnému nasměrování a upevnění koncového zařízení pomocí magnetů, které jsou uloženy ve výrobku Power Pack a v zařízení iPhone.
- Všechny ostatní chytré telefony, které podporují funkci induktivního nabíjení, rovněž položte na plochu pro indukční nabíjení (B). Přitom ovšem odpadá automatické upevnění koncového zařízení na střed.
- Proces nabíjení začne, jakmile bude vytvořeno účinné indukční pole. Stavová LED (2) svítí modře. Na vašem koncovém zařízení je zobrazen aktuální stav nabíjení.

- Pokud není možné vytvořit indukční spojení, změňte popř. polohu svého koncového zařízení (B). (U všech chytrých telefonů, které neobsahují technologii MagSafe)
- Pokud je baterie vašeho koncového zařízení plně nabitá, stavová LED dioda (2) zhasne až po vyjmutí koncového zařízení.
- Sundejte koncové zařízení z plochy pro indukční nabíjení napájecího zdroje Power Pack a vypněte ho stisknutím tlačítka Power dvakrát krátce za sebou. LED diody (4) zhasnou.

### Upozornění



- Současné nabíjení výrobku Power Pack a použití funkce indukčního nabíjení je možné.
- Power Pack v držáku bezdrátového stojanu automaticky přejde do režimu nabíjení, jakmile stojan zapojíte do elektřiny. Tlačítko Power (9) na spodní straně držáku je v tomto případě neaktivní. Pokud není bezdrátový stojan připojen k napájení, lze Power Pack zapnout pomocí tlačítka Power (9) jeho jedním stisknutím. Dvakrát stiskněte tlačítko Power (9) pro opětovné vypnutí Power Pack.

#### 4.2.2. Nabíjení pomocí výstupu USB-C výrobku Power Pack:

- Propojte příložený USB-C nabíjecí kabel s USB-C přípojkou napájecího zdroje Power Pack (**OUT 5V/2A, 9V/1,5A, 12V/1,1A**) a s USB-C přípojkou vašeho koncového zařízení (mobil, smartphone apod.).
- Podle okolností je příložený nabíjecí/ propojovací kabel pro USB připojení na straně koncových zařízení nevhodný. Použijte v takovém případě USB kabel koncového zařízení.
- Proces nabíjení se spustí automaticky. Během procesu nabíjení udávají LED diody (4) kapacitu Power Pack, která je ještě k dispozici.
- Aktuální stav nabití akumulátoru Vašeho koncového zařízení je indikován na tomto zařízení.
- Ukončete proces nabíjení a vypněte napájecí zdroj Power Pack tím, že dvakrát krátce za sebou stisknete tlačítko Power. Stavové LED zhasnou.
- V případě, že není připojené žádné koncové zařízení, se Power Pack automaticky vypne.

### Výstraha – připojení koncových zařízení



- Zkontrolujte před připojením koncového zařízení, zda toto může být s výstupem proudu výrobku Power Pack dostatečně napájeno.
- Zajistěte, aby celkový odběr proudu připojeného koncového zařízení nepřekročil 2000 mA.
- Respektujte pokyny v návodu k obsluze Vašeho koncového zařízení.
- Respektujte bezpodmínečně tam uvedené údaje a bezpečnostní pokyny k napájení Vašich zařízení.

### Upozornění – Optimalizované nabíjení



Optimalizované nabíjení znamená, že Power Pack rozpozná připojené koncové zařízení, bude napájet s optimální intenzitou proudu a tím sníží čas nabíjení na minimum. Respektujte, že příslušný výstup proudu výrobku Power Pack činí maximálně 2000 mA.

#### 4.2.3. Nabíjení koncových zařízení pomocí 2in1 Wireless Stand

##### 4.2.3.1. Nabíjení koncových zařízení s funkcí indukčního nabíjení

- 2in1 Wireless Stand má indukční nabíjecí plochu (5 W) pro Apple AirPods nebo jiná sluchátka, která lze nabíjet pomocí indukční technologie.
- Pro nabíjení koncového zařízení jej položte na indukční nabíjecí plochu (10). Proces nabíjení se spustí automaticky. Bílá stavová LED dioda (11) signalizuje funkci nabíjení.

##### 4.2.3.2 Nabíjení koncových zařízení s pomocí USB-C připojení zařízení Wireless Stand

- Koncová zařízení lze nabíjet také pomocí boční zdířky USB-C (12) zařízení Wireless Stand (OUT 5V/1A).
- Výstup je vhodný i pro použití s nabíjecí podložkou pro chytré hodinky. Upozorňujeme, že nesmí být překročen maximální výkon 5 W.

## 5. Údržba a čištění

Tento výrobek čistíte pouze lehce navlhčenou utěrkou, která nepouští vlákna, a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

## 6. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/ nebo bezpečnostních pokynů.

## 7. Technické údaje

### Wireless Stand

Vstup USB-C	9V $\equiv$ 3 A, 12V $\equiv$ 2 A, 15V $\equiv$ 2 A
USB-C výstup 1 (Power Pack)	5V $\equiv$ 2 A, 9V $\equiv$ 2 A
Indukční výstup stojanu	5 W (max.)
USB-C výstup 2 (externí)	5 V $\equiv$ 1 A
Výstup celkově	5 V $\equiv$ 1 A

### MagPower 5

Vstup USB-C	5 V $\equiv$ 2 A/9 V $\equiv$ 1,5 A
Výstup USB-C	5 V $\equiv$ 2 A, 9V $\equiv$ 1,5 A, 12V $\equiv$ 1,1 A
Indukční výstup	10 W (max.)
Výstup celkově	5 V $\equiv$ 2 A
Typ baterie	3,7 V / Li-Po
Min. kapacita	4995 mAh / 18,48 Wh
Typ. kapacita	5000 mAh / 18,5 Wh
Užitečná kapacita*	3266 mAh @ 5 V $\equiv$ 2 A

\* Užitečná kapacita je kapacita, kterou lze odebírat na výstupních zdičkách, měřeno při výstupním napětí 5 V a odběrného proudu 2 A.

## Nabíječka PD30W



Údaje podle nařízení (EU) 2019/1782	
Obchodní značka, číslo obchodního rejstříku, adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Německo
Označení modelu	00201696
Vstupní napětí	100–240 V
Frekvence vstupního střídavého proudu	50/60 Hz
Výstupní napětí / Výstupní proud / Výstupní výkon	5,0 V DC/ 3,0 A/ 15,0 W 9,0 V DC/ 3,0 A/ 27,0 W 12,0 V DC/ 2,5 A/ 30,0 W 15,0 V DC/ 2,0 A/ 30,0 W 20,0 V DC/ 1,5 A/ 30,0 W PPS: 3,3-11,0 V DC/ 3,0 A/ 9,9-30,0 W max. 3,3-16,0 V DC/ 2,0 A/ 6,6-30,0 W max.
Průměrná účinnost v provozu	78,6 %
Účinnost při nízkém zatížení (10 %)	75,6 %
Příkon při nulovém zatížení	0,10W

### 8. Prohlášení o shodě



Společnost Hama GmbH & Co KG tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu [00201696] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00201696 -> Downloads.

#### MagPower 5

Kmitočtové pásmo/kmitočtová pásma	110 kHz – 205 kHz
Maximální vyzařovaný vysílací výkon	1.24 dBμA/m na 3 m

#### Wireless stand

Kmitočtové pásmo/kmitočtová pásma	110 kHz – 205 kHz
Maximální vyzařovaný vysílací výkon	0.124dBμA/m na 0.15 m

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama!

Vyhradte si čas na úplné prečítanie všetkých nasledujúcich pokynov a upozornení. Uchovajte tento návod na obsluhu pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ zariadenie predáte, odovzdajte tento návod na obsluhu novému majiteľovi.

## 1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

### Výstraha



Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá.

### Upozornenie



Tento symbol označuje dodatočné informácie alebo dôležité poznámky.

## 2. Obsah balenia

- Power Pack "MagPower 5"
- Bezdrôtový stojan 2 v 1
- Nabíjací kábel USB-C
- Nabíjačka PD30W
- Tento návod na použitie

## 3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím. Používajte ho iba v suchom prostredí.
- Tento výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické výrobky!
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonnostných limitov uvedených v technických údajoch.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Batéria je zabudovaná pevne a nedá sa demontovať, výrobok sa musí zlikvidovať ako celok v súlade so zákonnými ustanoveniami.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku toho stratíte akékoľvek nároky na záruku.
- Batériu, resp. výrobok nevhadzujte do ohňa.
- Na akumulátoroch/batériách nerobte žiadne zmeny a/ani ich nedeformujte/nehahrievajte/nerozoberajte.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.



### Výstraha – magnety

- Osoby s kardiostimulátormi by sa mali zdržovať mimo dosahu magnetov. Magnety môžu negatívne ovplyvniť funkciu kardiostimulátora.
- Na výrobok nekladte žiadne EC karty alebo podobné karty s magnetickými prúžkami, ani magneticky citlivé predmety. Údaje na kartách by sa mohli poškodiť alebo vymazať.

### Výstraha



Zabezpečte, aby na zadnej strane vášho koncového zariadenia neboli žiadne kovové časti (napr. kovová platňa pre magnetický držiak). Kov sa v poli indukčného nabíjania veľmi silno zahrieva a môže poškodiť vaše koncové zariadenie a/alebo power pack.

## 4. Prevádzka

- Pripojte na napájanie bezdrôtový stojan 2 v 1 na pripojenú 30 W PD nabíjačku.
- Spojte pritom priložený kábel USB-C s nabíjačkou a vstupom USB-C (5) na zadnej strane bezdrôtového stojana 2 v 1.

## 4.1. Nabíjanie MagPower 5

- Posuňte MagPower 5 power pack s indukčnou nabíjacou plochou smerom dopredu do držiaka (6) bezdrôtového stojana 2 v 1.
- USB konektor (7) integrovaný v držiaku sa pritom spojí s prípojkou USB-C integrovanou v power packu s počutelným kliknutím.
- Nabíjanie power packu sa spustí automaticky, keď sa bezdrôtový stojan 2 v 1 pripojí na priložený 30 W PD nabíjačku.
- Keď je nabíjanie ukončené, zhasne stavová LED (8).

### Upozornenie – kapacita



Keď sa power pack nabíja v držiaku, nie je viditeľný ukazovateľ kapacity. Funkcia nabíjania sa zobrazuje len stavovou LED (8) na prednej strane držiaka.

- Proces nabíjania zdroja energie power pack alternatívne spustíte tak, že pripojíte dodaný kábel na USB-C k prípojke USB-C power packu (**IN 5 V/2A, resp. 9 V/1,5A**) a k vhodnej USB nabíjačke. Je potrebné, aby ste si k používanej USB nabíjačke prečítali jej návod na obsluhu.
- Proces nabíjania sa spúšťa a končí automaticky.
- Pred prvým použitím nabíjate zdroj energie power pack najskôr naplno.

### Upozornenie – kapacita



- Počas nabíjania zdroja energie power pack sa kapacita zobrazuje nepretržite.
- Každá LED (4) zodpovedá 25 % kapacity. Trvalé svietenie LED diódy signalizuje, aká kapacita už bola dosiahnutá. Ak svietia tri LED a štvrtá bliká, znamená to, že power pack je nabitý minimálne na 75 %.
- Ak svietia všetky štyri LED (4) je k dispozícii plná kapacita.
- Stlačte tlačidlo power packu, aby ste ho zapli a zistili aktuálnu kapacitu power packu a spustili bezdrôtovú funkciu.
- Keď sa power pack nepoužíva, vypne sa automaticky po cca 40 sekundách. Dvakrát stlačte tlačidlo Power, aby ste power pack zapli manuálne. Keď sa power pack vypne, zhasne indikátor LED.

### Výstraha – batéria



- Zdroj energie power pack nenabíjajte cez počítač alebo notebook. Nabíjacie prúdy môžu poškodiť USB port počítača alebo notebooku.
- Na nabíjanie používajte iba vhodné nabíjačky alebo USB prípojky.
- Nepoužívajte poškodené nabíjačky alebo USB prípojky, a tiež sa ich nepokúšajte opraviť.
- Výrobok neprebíjajte ani ho úplne nevybíjajte.
- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).
- Pri dlhšom skladovaní pravidelne dobíjajte (minimálne štvrtročne).

## 4.2. Nabíjanie koncových zariadení s MagPower 5 power pack

### 4.2.1. Bezkáblvé nabíjanie pomocou indukčnej nabíjacej plochy:

- Najskôr power pack zapnete tlačidlom Power na spodnej strane uchytenia.
- Modrá LED funkcií (2) krátko signalizuje pripravenosť power packu a potom sa vypne
- Položte koncové zariadenie zadnou stranou na indukčnú nabíjaciu plochu (B).
- „MagPower 5“ – power pack je kompatibilný s technológiou Apple MagSafe. Pritom sa uskutoční správne vyrovnanie a upevnenie koncového zariadenia automaticky pomocou magnetov integrovaných v power packu, ako aj v iPhone.
- Všetky ostatné smartfóny, ktoré podporujú funkciu indukčného nabíjania takisto položte na indukčnú nabíjaciu plochu (B). Tu však odpadá automatické stredové upevnenie koncového zariadenia.
- Proces nabíjania začína len čo sa vytvorí efektívne indukčné pole. Stavová LED (2) svieti namodro. Aktuálny stav nabíjania vidieť na vašom koncovom zariadení.

- Ak sa nedá vytvoriť indukčné pripojenie, skúste zmeniť polohu koncového zariadenia (B). (Pri všetkých smartfónoch, ktoré neobsahujú technológiu MagSafe)
- Keď je batéria vášho koncového zariadenia úplne nabitá, zhasne stavová LED (2) až vtedy, keď odstránite koncové zariadenie.
- Zoberte koncové zariadenie z indukčnej nabíjacej plochy power packu a vypnite ho stlačením tak, že dvakrát krátko po sebe stlačíte tlačidlo Power. LED (4) zhasnú.

#### Upozornenie



- Súčasné nabíjanie power packu, ako aj použitie indukčného nabíjania je možné.
- Power pack sa v držiaku bezdrôtového stojana automaticky prepne do režimu nabíjania, keď sa stojan pripojí k prúdu. Tlačidlo Power (9) na spodnej strane držiaka je v tomto prípade neaktívne. Keď nie je bezdrôtový stojan pripojený na elektrické napájanie, môže sa power pack zapnúť jedným stlačením tlačidla Power (9). Dvakrát stlačte tlačidlo Power (9), aby ste power pack opäť vypli.

#### 4.2.2. Nabíjanie cez USB-C výstup power packu:

- Spojte priložený nabíjací kábel USB-C s prípojkou USB-C power packu (OUT 5 V/2 A, 9 V/1,5 A, 12 V/1,1 A) a s prípojkou USB-C koncového zariadenia (mobil, smartfón atď.).
- Môže sa stať, že dodaný nabíjací / pripojovací kábel nebude vhodný pre USB prípojku na koncovom zariadení. V takom prípade použite USB kábel koncového zariadenia.
- Proces nabíjania sa spustí automaticky. Počas procesu nabíjania indikujú LED (4) ešte zostávajúcu kapacitu power packu.
- Aktuálny stav nabitia batérie vášho koncového zariadenia sa zobrazuje na tomto koncovom zariadení.
- Ukončíte nabíjanie a power pack vypnite tak, že dvakrát krátko za sebou stlačíte tlačidlo Power. Stavové LED diódy zhasnú.
- V prípade, že nie je pripojené žiadne koncové zariadenie, zdroj energie power pack sa vypne automaticky.

#### Výstraha – pripojenie koncových zariadení



- Pred pripojením koncového zariadenia si preverte, či bude zdroj energie power pack pre toto zariadenie dostatočný.
- Uistite sa, že celková spotreba prúdu pripojeného koncového zariadenia nepresahuje 2000 mA.
- Dodržiavajte upozornenia uvedené v návode na použitie vášho koncového zariadenia.
- Je bezpodmienečne nutné dodržiavať tu uvedené informácie a bezpečnostné upozornenia týkajúce sa napájania vašich zariadení na zdroj.

#### Upozornenie – optimalizované nabíjanie



Optimalizované nabíjanie znamená, že zdroj energie power pack rozpozná pripojené koncové zariadenie, zásobí ho optimálnou intenzitou prúdu a tým sa doba nabíjania skráti na minimum. Upozorňujeme, že výstup prúdu power packu je maximálne 2000 mA.

#### 4.2.3. Nabíjanie koncových zariadení pomocou bezdrôtového stojana 2 v 1

##### 4.2.3.1. Nabíjanie koncových zariadení pomocou funkcie indukčného nabíjania

- Bezdrôtový stojan 2 v 1 disponuje indukčnou nabíjacou plochou (5 W) pre airpody Apple alebo iné slúchadlá, ktoré sa dajú nabíjať technológiou indukčného nabíjania.
- Na nabíjanie položte koncové zariadenie na indukčnú nabíjaciu plochu (10). Proces nabíjania sa spustí automaticky. Biela stavová LED (11) signalizuje funkciu nabíjania.

##### 4.2.3.2 Nabíjanie koncových zariadení s prípojkou USB-C bezdrôtového stojana

- Koncové zariadenia sa tiež môžu nabíjať na bočnej USB-C zdierke (12) bezdrôtového stojana (OUT 5 V/1 A).
- Výstup je tiež vhodný na použitie nabíjacej podložky smarthoniek. Nezabudnite, že pritom sa nesmie prekročiť maximálny výstupný výkon 5 W.

## 5. Údržba a starostlivosť

Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

## 6. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

## 7. Technické údaje

### Bezdrôtový stojan

Vstup USB-C	9V $\equiv$ 3 A, 12V $\equiv$ 2 A, 15V $\equiv$ 2 A
Výstup USB-C 1 (power pack)	5V $\equiv$ 2 A, 9V $\equiv$ 2 A
Indukčný výstup stojana	5 W (max.)
Výstup USB-C 2 (externý)	5V $\equiv$ 1 A
Výstup celkovo	5V $\equiv$ 1 A

### MagPower 5

Vstup USB-C	5V $\equiv$ 2 A, 9V $\equiv$ 1.5 A
Výstup USB-C	5V $\equiv$ 2 A, 9V $\equiv$ 1,5 A, 12V $\equiv$ 1,1 A
Indukčný výstup	10 W (max.)
Výstup celkovo	5V $\equiv$ 2 A
Typ batérie	3,7 V/Li-Po
Min. kapacita	4995 mAh/18,48 Wh
Typ. Kapacita	5000 mAh/18,5 Wh
Užitočná kapacita*	3266 mAh @ 5V $\equiv$ 2 A

\* Užitočná kapacita je kapacita, ktorú je možné odobrať z výstupných zásuviek, meraná pri 5 V výstupného napätia a odberovom prúde 2 A.



## Nabíjačka PD30W



Údaje podľa nariadenia (EÚ) 2019/1782	
Ochranná známka, číslo v obchodnom registri, adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Nemecko
Identifikačný kód modelu	00201696
Vstupné napätie	100 – 240 V
Vstupná frekvencia striedavého prúdu	50/60 Hz
Výstupné napätie/výstupný prúd/výstupný výkon	5,0 V DC/3,0 A/15,0 W 9,0 V DC/3,0 A/27,0 W 12,0 V DC/2,5 A/30,0 W 15,0 V DC/2,0 A/30,0 W 20,0 V DC/1,5 A/30,0 W PPS: 3,3 – 11,0 V DC/ 3,0 A/ 9,9 – 30,0 W max. 3,3 – 16,0 V DC/ 2,0 A/ 6,6 – 30,0 W max.
Priemerná účinnosť v aktívnom režime	78,6 %
Účinnosť pri nízkom zaťažení (10 %)	75,6 %
Spotreba energie pri nulovom zaťažení	0,10 W

### 8. Declaration of Conformity



Hama GmbH & Co KG hereby declares that the radio equipment type [00201696] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00201696 -> Downloads.

MagPower 5	
Frekvencné pásmo/frekvenčné pásma	110 kHz – 205 kHz
Vyžarovaný maximálny prenosový výkon	1.24 dBμA/m at 3 m

Wireless stand	
Frekvencné pásmo/frekvenčné pásma	110 kHz – 205 kHz
Vyžarovaný maximálny prenosový výkon	0.124dBμA/m at 0.15 m

Muito obrigado por se ter decidido por este produto Hama!  
Antes de utilizar o produto, leia atentamente todas as indicações e observações deste manual. Em seguida, guarde as instruções de uso num local seguro, para as poder consultar sempre que necessário. Se transferir o produto para um novo proprietário, entregue também este manual de instruções.

## 1. Explicação dos símbolos de aviso e das observações

### Aviso



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança ou para chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

### Nota



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança adicionais ou para assinalar observações importantes.

## 2. Conteúdo da embalagem

- Power Pack "MagPower 5"
- Wireless Stand 2in1
- Cabo de carregamento USB C
- Carregador PD30W
- Este manual de instruções

## 3. Indicações de segurança

- Proteja o produto da sujidade, da humidade e do sobreaquecimento, e utilize-o unicamente em ambientes secos.
- Tal como qualquer outro dispositivo elétrico, este produto não pode ser manuseado por crianças!
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nos dados técnicos.
- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- A bateria está montada de forma fixa e não pode ser removida; elimine o produto como um todo de acordo com as determinações legais em vigor.
- Nunca introduza alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Nunca deite a bateria ou o produto para o fogo.
- Não altere nem deforme/aqueça/desmante as baterias.
- Nunca utilize o produto diretamente ao pé de aquecimentos ou de outras fontes de calor, nem o exponha à incidência direta dos raios de sol.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos dispositivos eletrónicos.
- Nunca tente manter ou reparar o produto. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.



### Aviso - Ímanes

- Mantenha os ímanes fora do alcance de pessoas com pacemakers cardíacos. Os ímanes poderão afetar o funcionamento do pacemaker.
- Nunca ponha cartões de multibanco ou semelhantes, com faixas magnéticas, nem objetos magneticamente sensíveis em cima do produto. As informações memorizadas na faixa magnética dos cartões poderão ser danificadas ou completamente apagadas.

### Aviso



Certifique-se de que não haja nenhuma peça metálica (como, por exemplo, placas metálicas para suportes magnéticos) na parte de trás do seu dispositivo. O metal aquece muito na zona de carregamento por indução e pode danificar o seu dispositivo e/ou o Power Pack.

## 4. Operação

- Para a alimentação de corrente, ligue o Wireless Stand 2in1 ao carregador PD 30 W fornecido.
- Ligue o cabo USB C fornecido ao carregador e à entrada USB C (5) na parte de trás do Wireless Stand 2in1.

### 4.1. Carregamento do MagPower 5

- Desloque o MagPower 5 Power Pack com a zona de carregamento por indução virada para a frente no suporte (6) do Wireless Stand 2in1.
- A ficha USB integrada no suporte (7) encaixa assim na ligação USB C integrada no Power Pack com um clique audível.
- O carregamento do Power Pack inicia automaticamente, assim que o Wireless Stand 2in1 se ligar no carregador PD 30 W fornecido.
- Quando o carregamento terminar, o LED de estado (8) apaga-se.

#### Observação – Capacidade



Se o Power Pack for carregado no suporte, a indicação da capacidade não é visível. A função de carregamento só é exibida por meio do LED de estado branco (8) na parte frontal do suporte.

- Em alternativa, inicie o processo de carregamento do Power Pack, ligando o cabo USB C à ligação USB C do Power Pack (**IN 5 V/2 A; 9 V/1,5 A**) e a um carregador USB adequado. Ao fazê-lo, cumpra as indicações das instruções de uso do carregador USB utilizado.
- O processo de carregamento inicia-se e termina automaticamente.
- Antes de utilizar o Power Pack pela primeira vez, carregue-o uma vez com a carga total.

#### Observação – Capacidade



- Durante o processo de carregamento do Power Pack, a capacidade é continuamente apresentada.
- Cada LED (4) corresponde a 25 % da capacidade. O acendimento fixo de um LED assinala a capacidade já alcançada. Se três LED estiverem acesos fixos e o quarto estiver a piscar, isso significa que o Power Pack já tem uma carga de, pelo menos, 75 %.
- Quando todos os quatro LED (4) estiverem acesos, isso significa que a capacidade máxima foi alcançada.
- Prima o botão do Power Pack para o ligar, confirmar a capacidade real do Power Pack e iniciar a função Wireless.
- Quando estiver sem ser utilizado, o Power Pack desliga-se automaticamente decorridos cerca de 40 segundos. Prima duas vezes o botão Power para desligar manualmente o Power Pack. Quando o Power Pack se desliga, o indicador LED também se apaga.

#### Aviso – Bateria



- Nunca carregue o seu Power Pack através do PC ou do Notebook. As correntes de carregamento podem danificar a porta USB do PC ou do Notebook.
- Utilize apenas carregadores ou portas USB adequados para efetuar o carregamento.
- Nunca utilize um carregador ou tomadas USB danificados, nem os tente reparar.
- Não submeta o produto a um carregamento excessivo ou a um descarregamento completo.
- Evite um armazenamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
- Sempre que o produto for armazenado por um período prolongado, recarregue-o regularmente (pelo menos trimestralmente).

### 4.2. Carregamento de dispositivos com o MagPower 5 Power Pack

#### 4.2.1. Carregamento sem fios com a zona de carregamento por indução:

- Comece por ligar o Power Pack com o botão Power na parte inferior da inserção.
- O LED de função (2) azul sinaliza brevemente a prontidão do Power Pack, desligando-se de seguida.

- Coloque o seu dispositivo na zona de carregamento por indução (B), com as costas voltadas para o carregador.
- O Power Pack "MagPower 5" é compatível com a tecnologia MagSafe da Apple. Isto faz com que o dispositivo seja automática e corretamente alinhado e fixado através dos ímanes integrados tanto no Power Pack, quanto no iPhone.
- Deposite também todos os outros smartphones que suportem a função de carregamento por indução na zona de carregamento por indução (B). Neste caso, porém, o dispositivo não é fixado centralmente de forma automática.
- O carregamento começa assim que for gerado um campo de indução eficaz. O LED de estado (2) acende-se a azul. O estado do carregamento é apresentado no seu dispositivo.
- Se não for possível gerar uma ligação de indução, experimente mudar a posição do seu dispositivo (B). (No caso de todos os smartphones sem a tecnologia MagSafe)
- Com a bateria do seu dispositivo completamente carregada, o LED de estado (2) só se apaga quando remover o dispositivo.
- Retire o seu dispositivo da zona de carregamento por indução do Power Pack e desligue o Power Pack, premindo rapidamente o botão Power duas vezes seguidas. Os LED (4) apagam-se.

#### Nota



- O Power Pack pode ser carregado ao mesmo tempo que está a ser carregado um dispositivo de indução.
- O Power Pack muda automaticamente para o modo de carregamento no dispositivo de suporte do Wireless Stand, assim que o suporte for ligado à corrente. Neste caso, a tecla Power (9) na parte inferior do suporte está inativa. Se o Wireless Stand não for ligado através da alimentação de corrente, o Power Pack pode ser ligado através da tecla Power (9), premindo uma vez. Prima duas vezes o botão Power (9), para voltar a desligar o Power Pack.

#### 4.2.2. Carregamento através da saída USB C do Power Pack:

- Ligue o cabo de carregamento USB C fornecido juntamente à ligação USB C do Power Pack (OUT 5V/2A, 9V/1,5A, 12V/1,1A) e à ligação USB C do seu dispositivo (telemóvel, smartphone, etc.).
- Em alguns casos, o cabo de carregamento/ligação fornecido juntamente pode não ser o adequado para a tomada USB do dispositivo. Nesse caso, utilize o cabo USB do dispositivo.
- O processo de carregamento inicia-se automaticamente. Durante o processo de carregamento, os LED (4) indicam a capacidade ainda disponível do Power Pack.
- O estado do carregamento real da bateria é apresentado neste dispositivo.
- Termine o processo de carregamento e desligue o Power Pack, premindo rapidamente o botão do Power Pack duas vezes de seguida. Os LED de estado apagam-se.
- Se não for ligado nenhum dispositivo, o Power Pack desliga-se automaticamente.

#### Aviso – Ligação de dispositivos



- Antes de ligar um dispositivo, certifique-se de que esse dispositivo pode ser suficientemente alimentado através da alimentação de corrente do Power Pack.
- Certifique-se de que o consumo total de energia do dispositivo ligado não seja superior a 2000 mA.
- Cumpra as indicações do manual de instruções do seu dispositivo.
- Cumpra sempre as indicações e as informações de segurança sobre alimentação de energia do manual de instruções dos seus dispositivos.

#### Observação – Carregamento otimizado



Por carregamento otimizado entende-se que o Power Pack reconhece o dispositivo que lhe é ligado, o alimenta com a intensidade de corrente ótima e, desta forma, reduz o tempo de carregamento a um mínimo. Tenha em atenção que a alimentação de energia máxima do Power Pack é de 2000 mA.

---

### 4.2.3. Carregamento de dispositivos com o Wireless Stand 2in1

#### 4.2.3.1. Carregamento de dispositivos com a função de carregamento por indução

- O Wireless Stand 2in1 dispõe de uma zona de carregamento por indução (5 W) para Apple AirPods ou outros auscultadores que possam ser carregados com a tecnologia de carregamento por indução.
- Para carregar o seu dispositivo, coloque-o na zona de carregamento por indução (10). O processo de carregamento inicia-se automaticamente. O LED de estado branco (11) assinala a função de carregamento.

#### 4.2.3.2 Carregamento de dispositivos com a ligação USB C do Wireless Stand

- Pode ser igualmente carregados dispositivos na tomada USB C lateral (12) do Wireless Stand (OUT 5 V/1 A).
- A saída é também adequada para a utilização de uma base de carregamento para smartwatch. Certifique-se de que a potência de saída máxima não ultrapassa os 5 W.

### 5. Manutenção e conservação

Limpe o produto apenas com um pano sem pelos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.

### 6. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento do manual de instruções e/ou das indicações de segurança.

### 7. Dados técnicos

#### Wireless Stand

Entrada USB C	9V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 12V $\overline{\text{---}}$ 2 A, 15V $\overline{\text{---}}$ 2 A
Saída USB C 1 (Power Pack)	5V $\overline{\text{---}}$ 2 A, 9V $\overline{\text{---}}$ 2 A
Saída de indução do suporte	5 W (máx.)
Saída USB C 2 (externa)	5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A
Total saída	5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A

#### MagPower 5

Entrada USB C	5V $\overline{\text{---}}$ 2 A, 9V $\overline{\text{---}}$ 1.5 A
Saída USB C	5V $\overline{\text{---}}$ 2 A, 9V $\overline{\text{---}}$ 1.5 A, 12V $\overline{\text{---}}$ 1.1 A
Saída de indução	10 W (máx.)
Total saída	5 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
Tipo de pilha	3,7 V/Li-Po
Capacidade mínima	4995 mAh / 18,48 Wh
Capacidade típ.	5000 mAh / 18,5 Wh
Capacidade útil*	3266 mAh @ 5V $\overline{\text{---}}$ 2 A

\* A capacidade útil é a capacidade que pode ser determinada nas tomadas de saída, medida com uma tensão de saída de 5 V e uma corrente de descarga de 2 A.

## Carregador PD30W



Indicações de acordo com o Regulamento 2019/1782/UE	
Marca comercial, número de registo na Conservatória Comercial, endereço	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Alemanha
Identificação do modelo	00201696
Tensão de entrada	100-240 V
Frequência alternada de entrada	50/60 Hz
Tensão de saída/corrente de saída/potência de saída	5,0 V CC/ 3,0 A/ 15,0 W 9,0 V CC/ 3,0 A/ 27,0 W 12,0 V CC/ 2,5 A/ 30,0 W 15,0 V CC/ 2,0 A/ 30,0 W 20,0 V CC/ 1,5 A/ 30,0 W PPS: 3,3 - 11,0V CC/3,0 A/ 9,9-30,0 W máx. 3,3 - 16,0V CC/2,0 A/ 6,6-30,0 W máx.
Eficiência média durante a operação	78,6%
Eficiência com carga reduzida (10%)	75,6%
Consumo de potência sem carga	0,10 W

## 8. Declaração de Conformidade

**CE** A Hama GmbH & Co KG declara pela presente que o tipo de equipamento de rádio [00201696] está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto integral da Declaração de Conformidade UE está disponível no seguinte endereço de internet: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00201696 -> Downloads.

MagPower 5	
Banda de frequências/bandas de frequências	110 kHz – 205 kHz
Potência máxima transmitida	1.24 dBµA/m aos 3 m

Wireless stand	
Banda de frequências/bandas de frequências	110 kHz – 205 kHz
Potência máxima transmitida	0.124dBµA/m aos 0.15 m

Tack för att du valde en Hama-produkt!

Ta dig tid och läs först igenom följande instruktioner och anmärkningar helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

## 1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

### Varning



Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

### Information



Används för att markera ytterligare information eller viktig information.

## 2. Förpackningens innehåll

- Batteripaket „MagPower 5“
- 2i1 trådlöst stativ
- USB-C-laddningskabel
- Laddare PD30W
- denna bruksanvisning

## 3. Säkerhetsanvisningar

- Skydda produkten från smuts, fukt och överhettning och använd den endast i torra miljöer.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
- Batteriet är fast monterat och kan inte tas bort. Produkten ska omhändertas i sin helhet enligt gällande bestämmelser.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Kasta inte batteriet eller produkten i elden.
- Förändra och/eller deformera inte uppladdningsbara/vanliga batterier och värm inte upp dem eller plocka isär dem.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmeelement, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till behörig fackpersonal.

### Varning – magneter



- Håll personer med pacemaker borta från magneterna. Magneterna kan påverka pacemakers funktion.
- Lägg inga kreditkort eller liknande kort med magnetremsa eller magnetiskt känsliga föremål på produkten. Informationen i korten kan skadas eller raderas helt.

### Varning



Se till att det inte finns några metallföremål (t.ex. metallplatta för magnethållare) på baksidan av din slutenhet. Metallen blir mycket varm i induktionsladdarområdets fält och kan skada din slutenhet och/eller laddaren.

## 4. Användning

- För strömförsörjning ansluter du det trådlösa 2i1 stativet till den medföljande 30 W PD-laddaren.
- För att göra detta ansluter du den medföljande USB-C-kabeln till laddaren och USB-C-ingången (5) på baksidan av det trådlösa 2i1 stativet.

## 4.1. Laddning av MagPower 5

- Skjut in MagPower 5 batteripaketet i hållaren (6) på det trådlösa 2i1-stativet med induktionsladdningsområdet framåt.
- USB-kontakten (7) i hållaren ansluts till USB-C-porten i batteripaketet med ett klickande ljud.
- Laddningen av batteripaketet startar automatiskt så snart det trådlösa 2i1-stativet är anslutet till den medföljande 30 W PD-laddaren.
- När laddningen är avslutad släcks statuslysdioden(8).

### Information – kapacitet



Om batteripaketet laddas i hållaren syns inte kapacitetsindikatorn. Laddningsfunktionen indikeras endast via den vita statuslysdioden (8) på hållarens framsida.

- Alternativt kan du laddningen av batteripaketet genom att ansluta den medföljande USB-C-kabeln till batteripaketets USB-C-anslutning (**IN 5 V/2 A resp. 9 V/1,5 A**) och en lämplig USB-C-laddare. Se bruksanvisningen för den USB-laddare som används.
- Laddningen startar och slutar automatiskt.
- Ladda upp batteripaketet fullständigt innan det tas i bruk första gången.

### Information – kapacitet



- Under laddningen av batteripaketet visas kapaciteten hela tiden.
- Varje lysdiod (4) motsvarar 25 % av kapaciteten. En lysdiod som lyser med fast sken visar vilken kapacitet som har uppnåtts. Om tre lysdioder lyser och den fjärde blinkar är batteripaketet uppladdat till minst 75 %.
- Om alla fyra lysdioderna (4) lyser är den fulla kapaciteten tillgänglig.
- Tryck på knappen på batteripaketet för att slå på det och se batteripaketets aktuella kapacitet och starta den trådlösa funktionen.
- Batteripaketet stängs automatiskt av efter ca 40 sekunder om det inte används. Tryck på strömknappen två gånger för att stänga av batteripaketet manuellt. Om batteripaketet stängs av, släcks också LED-indikatorn.

### Varning - Batteri



- Ladda inte batteripaketet via din dator eller bärbara dator. Laddningsströmmen kan skada datorns eller den bärbara datorns USB-port.
- Använd bara lämpliga laddare eller USB-anslutningar för laddning.
- Trasiga laddare eller USB-anslutningar ska generellt inte användas, och försök inte reparera dem.
- Överladda eller djupurladda inte produkten.
- Undvik att förvara, ladda och använda produkten vid onormala temperaturer och mycket lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).
- Ladda batteriet regelbundet (minst varje kvartal) vid längre lagring.

## 4.2. Laddnings av slutenheter med MagPower 5 batteripaket

### 4.2.1. Trådlös laddning med induktionsladdningsområdet:

- Slå först på batteripaketet med hjälp av strömknappen på fästets undersida.
- Den blå funktionslysdioden (2) indikerar kortvarigt att batteripaketet är redo och släcks sedan.
- Lagg din slutenhet med baksidan på induktionsladdningsområdet (B).
- Batteripaketet MagPower 5 är kompatibelt med Apple MagSafe-tekniken. Magneterna som är integrerade i batteripaketet och iPhone anpassar och fixerar automatiskt slutenheten på rätt sätt.
- Alla andra smarttelefoner som stöder induktionsladdning ska du också placera på induktionsladdningsområdet (B). I detta fall uteblir den automatiska, centrala fixeringen av slutenheten.
- Laddningsprocessen börjar så snart ett effektivt induktionsfält har byggts upp. Statuslysdioden (2) lyser blått. Den aktuella laddningsnivån visas på din slutenhet.



- Prova att flytta din slutenhet (B) till ett annat läge om ingen induktionsanslutning kan upprättas. (För alla smartphones som inte har MagSafe-teknik)
- När slutenhetens batteri är fulladdat slocknar statuslampan (2) först när du tar bort slutenheten.
- Ta bort din slutenhet från induktionsladdningsområdet på batteripaketet och stäng av den genom trycka på strömknappen två gånger i snabb följd. Lysdioderna (4) slocknar.

#### Information



- Det är möjligt att samtidigt ladda batteripaketet och använda den induktiva laddningen.
- Batteripaketet växlar automatiskt till laddningsläge i det trådlösa stativets hållare så snart stativet är anslutet till strömmen. Strömknappen (9) på hållaren är inaktiv i det här fallet. Om det trådlösa stativet inte är anslutet till strömförsörjningen kan batteripaketet slås på via strömknappen (9) genom att trycka på den en gång. Tryck på strömknappen(9) två gånger för att stänga av batteripaketet igen.

#### 4.2.2. Laddning via USB-C-utgången på batteripaketet:

- Anslut den medföljande USB-C-laddningskabeln till USB-C-porten på batteripaketet (**OUT 5V/2A, 9V/1,5A, 12V/1,1A**) och till USB-C-porten på din slutenhet (mobiltelefon, smartphone etc.).
- Den medföljande laddnings-/anslutningskabeln kanske inte är lämplig för USB-porten på slutenheten. I det här fallet använder du slutenhetens USB-kabel.
- Laddningen startar automatiskt. Under laddningen visar lysdioderna (4) batteripaketets kvarvarande kapacitet.
- Den aktuella batterinivån i din slutenhet visas på denna.
- Avsluta laddningen och stäng av batteripaketet trycka på strömknappen två gånger i snabb följd. Statuslysdioderna slocknar.
- Om ingen slutenhet är ansluten stängs batteripaketet av automatiskt.

#### Varning – anslutning av slutenheter



- Kontrollera att batteripaketet ger tillräcklig med ström för din slutenhet innan du ansluter den.
- Kontrollera att den anslutna slutenheten inte har en strömförbrukning som är högre än 2000 mA.
- Läs informationen i bruksanvisningen för din slutenhet.
- Följ ovillkorligen de instruktioner och säkerhetsanvisningar om strömförsörjning av din enhet som finns i bruksanvisningen.

#### Information – optimerad laddning



Optimerad laddning innebär att batteripaketet känner igen den anslutna slutenheten och laddar den med optimal strömstyrka. Det minskar laddningstiden till ett minimum. Observera att batteripaketets maximala strömstyrka är 2000 mA.

#### 4.2.3. Laddning av slutenheter med det trådlösa 2i1 stativet

##### 4.2.3.1. Laddning av slutenheter med den induktiva laddningsfunktionen

- Det trådlösa 2i1 stativet har ett induktionsladdningsområde (5 W) för Apple AirPods eller andra hörlurar som kan laddas med hjälp av induktiv laddningsteknik.
- Lägg den slutenhet ska laddas på induktionsladdningsområdet (10). Laddningen startar automatiskt. Den vita statuslysdioden (11) signalerar laddningsfunktionen.

##### 4.2.3.2 Laddning av slutenheter med USB-C-port på det trådlösa stativet

- Slutenheter kan också laddas via USB-C-uttaget (12) på sidan av det trådlösa stativet (OUT 5V/1A).
- Utgången är också lämplig för användning med en laddningsplatta för smartklockor. Se till att den maximala uteffekten på 5 W inte överskrids.

## 5. Service och skötsel








Använd endast en luddfri, lätt fuktad trasa för att rengöra produkten och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

## 6. Garantifriskrivning





Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på felaktig installation, montering och felaktig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

## 7. Tekniska data

### Trådlöst stativ

USB-C-ingång	9V  3 A, 12V  2 A, 15V  2 A
USB-C-utgång 1 (batteripaket)	5V  2 A, 9V  2 A
Induktionsutgång stativ	5 W (max.)
USB-C-utgång 2 (batteripaket)	5 V  1 A
Utgång totalt	5 V  1 A

### MagPower 5

USB-C-ingång	5V  2 A, 9V  1,5 A
USB-C- utgång	5V  2 A, 9V  1,5 A, 12V  1,1 A
Induktionsutgång	10 W (max.)
Utgång totalt	5 V  2 A
Batterityp	3,7 V / Li-Po
Min. kapacitet	4995 mAh / 18, 48Wh
typ. Kapacitet	5000 mAh / 18, 5Wh
Tillgänglig kapacitet*	3266 mAh @ 5 V  2 A

\* Den tillgängliga kapaciteten är den kapacitet som kan tas ut vid utgångsportarna, mätt vid 5 V Utgångsspänning och en dragström på 2 A.

## Laddare PD30W



Uppgifter enligt förordning (EU) 2019/1782	
Varumärke, handelsregisternummer, adress	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, D-86653 Monheim, Tyskland
Modellbeteckning	00201696
Ingångsspänning	100–240 V
Ingångsfrekvens	50/60 Hz
Utgångsspänning / utgångsström / utgångseffekt	5,0 V DC/ 3,0 A/ 15,0 W 9,0 V DC/ 3,0 A/ 27,0 W 12,0 V DC/ 2,5 A/ 30,0 W 15,0 V DC/ 2,0 A/ 30,0 W 20,0 V DC/ 1,5 A/ 30,0 W PPS: 3,3-11,0 V DC/ 3,0 A/ 9,9-30,0 W max. 3,3-16,0 V DC/ 2,0 A/ 6,6-30,0 W max.
Medelverkningsgrad i drift	78,6 %
Verkningsgrad vid låg last (10 %)	75,6 %
Effektförbrukning vid nollast	0,10 W

### 8. Försäkran om överensstämmelse



Hama GmbH & Co KG förklarar härmed att radioutrustningen av typen [00201696] är i överensstämmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00201696 -> Downloads.

MagPower 5	
Frekvensband	110 kHz – 205 kHz
Max. sändareffekt	1.24 dB $\mu$ A/m på 3 m avstånd

Wireless stand	
Frekvensband	110 kHz – 205 kHz
Max. sändareffekt	0.124dB $\mu$ A/m på 0.15 m avstånd

Благодарим вас за то, что вы выбрали продукт Nana!

Перед использованием внимательно прочтите следующие инструкции и указания. Храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте, чтобы в случае необходимости у вас всегда был доступ к нему. При продаже устройства передайте руководство новому владельцу.

## 1. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям

### Предупреждение



Используется для обозначения указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.

### Указание



Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.

## 2. Комплект поставки

- Источник питания "MagPower 5"
- Беспроводная стойка "2 в 1"
- Зарядный кабель USB-C
- Зарядное устройство PD30W
- Данное руководство по эксплуатации

## 3. Указания по технике безопасности

- Не допускайте загрязнения изделия, защищайте его от влаги и перегрева. Не используйте изделие при высокой влажности.
- Данное изделие, как и все электрические приборы, следует беречь от детей!
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным вибрациям.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Аккумулятор является стационарным и не подлежит демонтажу; утилизируйте изделие целиком в соответствии с законодательными предписаниями.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Не бросайте аккумуляторную батарею или изделие в огонь.
- Не изменяйте, не деформируйте, не нагревайте, не разбирайте аккумуляторы/батарейки.
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- Не применяйте в запретных зонах.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.

### Предупреждение — магниты



- Рядом с магнитами не должны находиться люди, применяющие кардиостимуляторы. Магниты могут отрицательно влиять на работу кардиостимуляторов.
- Не кладите на изделие банковские и аналогичные карты с магнитной полосой, а также чувствительные к магнитному полю предметы. Это может привести к повреждению карт или удалению сохраненной на них информации.

## Предупреждение



Убедитесь, что на обратной стороне вашего оконечного устройства нет металлических элементов (например, металлической пластины для магнитного держателя). Металл очень сильно нагревается в поле индукционной зарядной области и может повредить источник питания.

## 4. Эксплуатация

- Для обеспечения электропитания подключите беспроводную стойку "2 в 1" к поставляемому в комплекте зарядному устройству PD 30 Вт.
- Для этого подключите прилагаемый кабель USB-C к зарядному устройству и входу USB-C (5) на обратной стороне беспроводной стойки "2 в 1".

### 4.1. Зарядка источника питания MagPower 5

- Задвиньте источник питания MagPower 5 в крепление (6) беспроводной стойки "2 в 1" индукционной зарядной областью вперед.
- Встроенный в крепление USB-штекер (7) соединяется со встроенным в источник питания разъемом USB-C со щелчком.
- Зарядка источника питания запускается автоматически, как только беспроводная стойка "2 в 1" будет подключена к поставляемому в комплекте зарядному устройству PD 30 Вт.
- Если процесс зарядки завершен, светодиодный индикатор состояния (8) гаснет.

#### Указание: емкость



При зарядке источника питания в креплении не отображается уровень заряда. Функция зарядки отображается только белым светодиодом состояния (8) на передней стороне крепления.

- В качестве альтернативы запустите процесс зарядки источника питания, подсоединив прилагаемый кабель USB-C к разъему USB-C источника питания (**IN 5 В/2 А или 9 В/1,5 А**) и к подходящему зарядному USB-устройству. Соблюдайте руководство по эксплуатации используемого зарядного USB-устройства.
- Процесс зарядки начинается и заканчивается автоматически.
- Перед первым применением один раз полностью зарядите источник питания.

#### Указание: емкость



- В процессе зарядки источника питания значение емкости отображается постоянно.
- Каждый светодиод (4) соответствует емкости 25 %. Постоянное свечение светодиода сигнализирует о том, что емкость достигнута. Если три светодиода горят, а четвертый светодиод мигает, источник заряжен не менее чем на 75 %.
- Если горят все четыре светодиода (4), достигнута полная емкость.
- Нажмите кнопку на источнике питания, чтобы включить его, узнать текущую емкость и запустить беспроводную функцию.
- При неиспользовании источник питания самостоятельно отключается через 40 секунд. Чтобы выключить источник питания вручную, дважды нажмите кнопку Power. При отключении источника питания также гаснет светодиодный индикатор.

## Предупреждение – аккумулятор



- Не заряжайте источник питания через компьютер или ноутбук. Токи зарядки могут повредить порт USB компьютера или ноутбука.
- Для зарядки используйте только подходящие зарядные устройства или USB-разъемы.
- Не используйте неисправные зарядные устройства или USB-разъемы и не пытайтесь их ремонтировать.
- Не допускайте избыточной зарядки и глубокой разрядки изделия.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- При длительном хранении регулярно заряжайте изделие (не реже одного раза в квартал).

## 4.2. Зарядка оконечных устройств с помощью источника питания MagPower 5

### 4.2.1. Беспроводная зарядка с помощью индукционной зарядной области:

- Сначала включите источник питания нажатием кнопки Power на нижней стороне держателя.
- Синий светодиод функционирования (2) коротко указывает на готовность источника питания к работе и затем отключается.
- Положите оконечное устройство на индукционную зарядную область (B) обратной стороной.
- Источник питания "MagPower 5" совместим с технологиями Apple MagSafe. При этом правильное выравнивание и фиксация оконечного устройства осуществляется автоматически посредством магнитов, встроенных в источник питания, а также в iPhone.
- Вы также можете положить на индукционную зарядную область (B) любые другие смартфоны, поддерживающие функцию индуктивной зарядки. В этом случае автоматическая центральная фиксация оконечного устройства не требуется.
- Процесс зарядки начинается тогда, когда установлено активное индукционное поле. Светодиодный индикатор состояния (2) горит синим. Текущий уровень заряда указан на вашем оконечном устройстве.
- Если индукционное соединение не устанавливается, можно изменить положение оконечного устройства (B). (Для всех смартфонов, не поддерживающих технологию MagSafe)
- Если аккумулятор оконечного устройства полностью заряжен, светодиод состояния (2) гаснет только после отсоединения оконечного устройства.
- Уберите оконечное устройство из индукционной зарядной области источника питания и отключите источник питания, нажав кнопку Power два раза. Светодиодные индикаторы состояния (4) погаснут.

#### Указание



- Возможна одновременная зарядка источника питания и использование функции индуктивной зарядки.
- Источник питания в креплении беспроводной стойки автоматически переключается в режим зарядки, как только стойка подключается к сети электропитания. При этом кнопка Power (9) на нижней стороне крепления не активна. Если беспроводная стойка не подключена к сети электропитания, беспроводную стойку можно включить однократным нажатием кнопки Power (9). Чтобы снова выключить источник питания, дважды нажмите кнопку Power (9).

### 4.2.2. Зарядка через выход USB-C источника питания:

- Подключите прилагаемый зарядный кабель USB-C к разъему USB-C источника питания (OUT 5 В/2 А, 9 В/1,5 А, 12 В/1,1 А) и к разъему USB-C оконечного устройства (мобильный телефон, смартфон и т. д.).
- При определенных обстоятельствах прилагаемый зарядный/соединительный кабель может не подходить к разъему USB оконечного устройства. Используйте USB-кабель оконечного устройства.
- Процесс зарядки начнется автоматически. В процессе зарядки светодиоды (4) отображают оставшуюся емкость источника питания.
- Текущий статус зарядки аккумулятора вашего оконечного устройства отображается на оконечном устройстве.
- Завершите процесс зарядки и выключите источник питания, нажав кнопку Power два раза. Светодиоды состояния гаснут.
- Если оконечное устройство не подсоединено, источник питания отключается автоматически.

#### Предупреждение: подключение оконечных устройств



- Перед тем как подключить оконечное устройство, проверьте, соответствует ли ему выход тока источника питания.
- Убедитесь, что общее потребление тока подключенного оконечного устройства не превышает 2000 мА.
- Следуйте указаниям в руководстве по эксплуатации оконечного устройства.
- Приведенные там указания и правила техники безопасности при обеспечении электропитания ваших устройств обязательны к соблюдению.



### Указание: оптимизированная зарядка

Оптимизированная зарядка означает, что источник питания распознает подключенное оконечное устройство, подает ток оптимальной силы и тем самым сокращает время зарядки до минимума. Учтите, что максимальный выход тока источника питания составляет 2000 мА.

## 4.2.3. Зарядка оконечных устройств от беспроводной стойки "2 в 1"

### 4.2.3.1. Зарядка оконечных устройств с помощью функции индукционной зарядки

- Беспроводная стойка "2 в 1" оснащена областью индукционной зарядки (5 Вт) для Apple AirPods или других наушников, которые можно заряжать по индукционной технологии.
- Для зарядки положите оконечное устройство на индукционную зарядную область (10). Процесс зарядки начнется автоматически. Белый светодиод состояния (11) указывает на функцию зарядки.

### 4.2.3.2 Зарядка оконечных устройств через разъем USB-C беспроводной стойки

- Оконечные устройства можно заряжать от бокового разъема USB-C (12) беспроводной стойки (OUT 5 В/1 А).
- Выход подходит для использования зарядной панели смарт-часов. При этом макс. Выходная мощность не должна превышать 5 Вт.

## 5. Техническое обслуживание и уход

Очищайте изделие только с помощью слегка влажной безворсовой салфетки; не используйте агрессивные чистящие средства.

## 6. Исключение ответственности

Ната GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

## 7. Технические характеристики

### Беспроводная стойка

Вход USB-C	9 В $\equiv$ 3 А, 12 В $\equiv$ 2 А, 15 В $\equiv$ 2 А
Выход USB-C 1 (источник питания)	5 В $\equiv$ 2 А, 9 В $\equiv$ 2 А
Индукционный выход стойки	5 Вт (макс.)
Выход USB-C 2 (внешний)	5 В $\equiv$ 1 А
Выход, итого	5 В $\equiv$ 1 А

### MagPower 5

Вход USB-C	5 В $\equiv$ 2 А, 9 В $\equiv$ 1,5 А
Выход USB-C	5 В $\equiv$ 2 А, 9 В $\equiv$ 1,5 А, 12 В $\equiv$ 1,1 А
Индукционный выход	10 Вт (макс.)
Выход, итого	5 В $\equiv$ 2 А
Тип батарейки	3,7 В/Li-Po
Мин. емкость	4995 мАч/18,48 Втч
Тип. емкость	5000 мАч/18,5 Втч

Полезная емкость*	3266 мАч при 5 В $\leftrightarrow$ 2 А
-------------------	--

\* Полезная емкость является емкостью в выходных гнездах, измеренной при выходном напряжении 5 В и отбираемом токе 2 А.

### Зарядное устройство PD30W



Технические характеристики в соответствии с постановлением (EU) 2019/1782	
Торговая марка, № в торговом реестре, адрес	Hama, HRA12159, Dresden Str. 9, 86653 Monheim, Германия
Обозначение модели	00201696
Напряжение на входе	100–240 В
Входная частота переменного тока	50/60 Гц
Выходное напряжение/выходной ток/выходная мощность	5,0 В пост. тока/3,0 А/15,0 Вт 9,0 В пост. тока/3,0 А/27,0 Вт 12,0 В пост. тока/2,5 А/30,0 Вт 15,0 В пост. тока/2,0 А/30,0 Вт 20,0 В пост. тока/1,5 А/30,0 Вт PPS: 3,3–11,0 В пост. тока/3,0 А/ 9,9–30,0 Вт макс. 3,3–16,0 В пост. тока/2,0 А/ 6,6–30,0 Вт макс.
Средняя эффективность эксплуатации	78,6 %
Эффективность при незначительной нагрузке (10 %)	75,6 %
Потребляемая мощность при нулевой нагрузке	0,10 Вт

### 8. Декларация соответствия



Hama GmbH & Co KG настоящим заявляет, что тип радиооборудования [00201696] соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации ЕС доступен на сайте: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00201696 -> Downloads.

MagPower 5	
Диапазон/диапазоны частот	110 – 205 кГц
Максимальная излучаемая мощность	1.24 дБмкА/м при 3 м

Wireless stand	
Диапазон/диапазоны частот	110 – 205 кГц
Максимальная излучаемая мощность	0.124 дБмкА/м при 0.15 м



Благодарим Ви, че сте избрали продукт на Nana! Отделете време и прочете изцяло следващите инструкции и указания. След това запазете това ръководство за експлоатация на сигурно място, за да можете да правите справки в него при нужда. Ако продадете уреда, предайте това ръководство за експлоатация на новия собственик.

## 1. Обяснение на предупредителни символи и указания

### Предупреждение



Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.

### Указание



Използва се, за да обозначава допълнителна информация или важни указания.

## 2. Съдържание на опаковката

- Power Pack "MagPower 5"
- 2in1 Wireless Stand
- USB-C кабел за зареждане
- Зарядно устройство PD30W
- Това ръководство за експлоатация

## 3. Указания за безопасност

- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в суха среда.
- Подобно на всички електрически продукти, този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Батерията е неподвижно вградена и не може да се маха, изхвърлете продукта като цяло според законовите разпоредби.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Не хвърляйте батерията или продукта в огън.
- Не променяйте и/или не деформирайте/нагривайте/разглобявайте акумулаторните батерии/батериите.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.



### Предупреждение – магнити

- Лица със сърдечни стимулатори трябва да стоят далеч от магнитите. Магнитите могат да нарушат функцията на сърдечния стимулатор.
- Не зареждайте ЕС или други подобни карти с магнитна лента, както и чувствителни на магнитно действие предмети върху продукта. Данните от картата могат да бъдат повредени или изтрети.

### Предупреждение



Уверете се, че по гърба на Вашето крайно устройство няма метални предмети (например метална плоча за магнитен държач). Металът се нагрива много силно в полето на устройството за индукционно зареждане и може да повреди крайното Ви устройство и/или Power Pack.

#### 4. Режим на работа

- За да захраните 2in1 Wireless Stand, го свържете към приложеното зарядно устройство 30W PD.
- За целта свържете приложения USB-C кабел със зарядното устройство и с USB-C входа (5) на гърба на 2in1 Wireless Stand.

##### 4.1. Зареждане на MagPower 5

- Пъхнете MagPower 5 Power Pack със зоната за индукционно зареждане, сочеща напред, в държача (6) на 2in1 Wireless Stand.
- При това интегрираният в държача USB щекер (7) се свързва с интегрирания в Power Pack USB-C извод с отчетливо щракване.
- Зареждането на Power Pack стартира автоматично, когато 2in1 Wireless Stand е свързан към приложеното зарядно устройство 30W PD.
- Когато процесът по зареждането завърши, светодиодът за статус изгасва (8).

##### Указание – Капацитет



Ако Power Pack се зарежда в държача, индикацията за капацитета не се вижда. Функцията за зареждане се показва само чрез белия светодиод за статус (8) на предната страна на държача.

- Стартирайте процеса на зареждане на Power Pack, като свържете приложения кабел USB-C към USB-C връзката на Power Pack (**IN 5V/2A или съответно 9V/1.5A**) и към подходящо USB зарядно устройство. За целта спазвайте инструкцията за обслужване на използваното USB зарядно устройство.
- Процесът на зареждане стартира и завършва автоматично.
- Преди първата употреба първоначално заредете напълно Power Pack.

##### Указание – Капацитет



- По време на процеса на зареждане на Power Pack капацитетът се показва постоянно.
- Всеки светодиод (4) съответства на 25% от капацитета. Ако даден светодиод свети постоянно, това показва вече достигнат капацитет. Ако светнат три светодиода, а четвъртият мига, Power Pack е зареден до мин. 75%.
- Ако светят и четирите светодиода (4), е наличен пълният капацитет.
- Натиснете бутона на Power Pack, за да го включите, за да разберете текущия капацитет на Power Pack и за да стартирате функцията Wireless.
- При неактивност Power Pack се изключва самостоятелно след около 40 секунди. Натиснете бутона Power два пъти, за да изключите Power Pack ръчно. Ако Power Pack се изключи, изгасва и LED индикацията.

##### Предупреждение – Батерия



- Не зареждайте Power Pack чрез компютъра или ноутбука си. Зарядните токове могат да повредят USB порта на компютъра или на ноутбука.
- За зареждане използвайте само подходящи зарядни устройства или USB изводи.
- По принцип не използвайте дефектни зарядни устройства или USB изводи и не се опитвайте да ги поправяте.
- Не позволявайте продукта да се зарежда повече от необходимото или да се разрежда напълно.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско налягане на въздуха (като например на големи височини).
- При по-продължително съхранение дозареждайте периодично (поне веднъж на три месеца).

## 4.2. Зареждане на крайни устройства с MagPower 5 Power Pack

### 4.2.1. Безжично зареждане със зоната за индукционно зареждане:

- Първо включете Power Pack от бутона Power на долната страна на държача.
- Синият светодиод за функция (2) сигнализира за кратко готовността на Power Pack и след това изключва
- Поставете устройството си с гърба надолу върху зоната за индукционно зареждане (B).
- Power Pack „MagPower 5“ е съвместим с технологията MagSafe на Apple. При това правилното регулиране и фиксиране на устройството се извършват автоматично от интегрираните в Power Pack и iPhone магнити.
- Моля, поставете всички други смартфони, които поддържат функцията за индукционно зареждане, също така върху зоната за индукционно зареждане (B). Тук отпада необходимостта от автоматично, централно фиксиране на устройството.
- Процесът на зареждане започва, когато бъде създадено индукционно поле. Светодиодът за статус (2) свети в синьо. Актуалният статус на зареждане се показва на Вашето крайно устройство.
- Ако не може да се установи индукционна връзка, при нужда променете позицията на Вашето устройство (B). (При всички смартфони, които не притежават технологията MagSafe)
- Когато батерията на Вашето крайно устройство е напълно заредена, светодиодът за статус (2) изгасва едва след като отстраните крайното устройство.
- Вземете крайното си устройство от зоната за индукционно зареждане на Power Pack и изключете същия като натиснете бутона Power два пъти последователно за кратко. Светодиодите (4) угасват.

#### Указание



- Едновременното зареждане на Power Pack и използването на индукционното зареждане е възможно.
- Power Pack превключва автоматично в режим на зареждане в задържащото приспособление на Wireless Stand, когато стойката се свърже към електричеството. Бутонът Power (9) от долната страна на държача е неактивен в този случай. Ако Wireless Stand не е свързан към електрозахранването, Power Pack може да се включи чрез еднократно натискане на бутона Power (9). Натиснете бутона Power (9) два пъти, за да изключите отново Power Pack.

### 4.2.2. Зареждане през USB-C извода на Power Pack:

- Свържете приложения кабел за зареждане USB-C с USB-C извода на Power Pack (OUT 5V/2A, 9V/1,5A, 12V/1,1A) и с USB-C извода на Вашето крайно устройство (мобилен телефон, смартфон и др.).
- При определени обстоятелства приложеният заряден/свързващ кабел не е подходящ за USB извода от страна на крайното устройство. Тогава използвайте USB кабела на крайното устройство.
- Процесът на зареждане стартира автоматично. По време на процеса на зареждане светодиодите (4) показват все още наличния капацитет на Power Pack.
- Текущият статус на зареждане на акумулаторната батерия на Вашето крайно устройство се показва на него.
- Завършете процеса на зареждане и изключете Power Pack, като натиснете два пъти последователно за кратко бутона Power. Светодиодите за статус угасват.
- В случай че не е свързано крайно устройство, Power Pack се изключва автоматично.

#### Предупреждение – Свързване на крайни устройства



- Преди свързване на дадено крайно устройство проверете дали то може да бъде захранено достатъчно с изходния ток на Power Pack.
- Уверете се, че не се превишава общата консумация на ток от 2000 mA на свързаното крайно устройство.
- Съблюдавайте указанията в ръководство за експлоатация на Вашето устройство.
- Непременно съблюдавайте посочените там данни и указания за безопасност за електрозахранване на Вашите устройства.



### Указание – Оптимизирано зареждане

Оптимизирано зареждане означава, че Power Pack разпознава свързаното крайно устройство, захранва го с оптимална сила на тока и по този начин се намалява до минимум времето на зареждане. Обърнете внимание, че съответното отдаване на ток на Power Pack е максимум 2000 mA.

### 4.2.3. Зареждане на крайни устройства с 2in1 Wireless Stand

#### 4.2.3.1. Зареждане на крайни устройства с функцията за индукционно зареждане

- 2in1 Wireless Stand разполага със зона за индукционно зареждане (5W) за Apple AirPods или други слушалки, които могат да се зареждат с технология за индукционно зареждане.
- За да заредите крайното си устройство, го поставете върху зоната за индукционно зареждане (10). Процесът на зареждане стартира автоматично. Белият светодиод за статус (11) сигнализира функцията за зареждане.

#### 4.2.3.2 Зареждане на крайни устройства с USB-C извода на Wireless Stand

- На страничната USB-C букаса (12) на Wireless Stand също могат да се зареждат крайни устройства (OUT 5 V/1 A).
- Изходът е подходящ и за използване на зарядна подложка за смарт часовник. Моля, обърнете внимание, че при това не трябва да се превишава максималната изходна мощност от 5 W.

## 5. Техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати.

## 6. Изключване на отговорност

Ната GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

## 7. Технически данни

### Wireless Stand

USB-C вход	9V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 12V $\overline{\text{---}}$ 2 A, 15V $\overline{\text{---}}$ 2 A
USB-C изход 1 (Power Pack)	5V $\overline{\text{---}}$ 2 A, 9V $\overline{\text{---}}$ 2 A
Индукционен изход стойка	5W (макс.)
USB-C изход 2 (Външен)	5V $\overline{\text{---}}$ 1 A
Изход общ	5V $\overline{\text{---}}$ 1 A

### MagPower 5

USB-C вход	5V $\overline{\text{---}}$ 2 A, 9V $\overline{\text{---}}$ 1,5 A
USB-C извод	5V $\overline{\text{---}}$ 2 A, 9V $\overline{\text{---}}$ 1.5 A, 12V $\overline{\text{---}}$ 1.1 A
Индукционен изход	10 W (макс.)
Изход общ	5V $\overline{\text{---}}$ 2 A
Тип батерия	3,7V/Li-Po
Мин. капацитет	4995 mAh / 18,48Wh

Тип. капацитет	5000 mAh / 18,5Wh
Полезен капацитет*	3266 mAh @ 5 V --- 2 A

\* Полезният капацитет е капацитетът, който се получава от изходните букси, измерен при 5 V изходно напрежение и разряден ток от 2 A.

### Зарядно устройство PD30W



Данни съгласно Регламент (ЕС) 2019/1782	
Търговска марка, номер в Търговския регистър, адрес	Hama, HRA12159, Dresden Str. 9, 86653 Monheim, Германия
Идентификация на модела	00201696
Входно напрежение	100 – 240 V
Честота на входящия променлив ток	50/60 Hz
Изходно напрежение/изходен ток/изходна мощност	5,0 V DC / 3,0 A / 15,0 W 9,0 V DC / 3,0 A / 27,0 W 12,0 V DC / 2,5 A / 30,0 W 15,0 V DC / 2,0 A / 30,0 W 20,0 V DC / 1,5 A / 30,0 W PPS: 3,3 – 11,0 V DC / 3,0 A / 9,9 – 30,0 W макс. 3,3 – 16,0 V DC / 2,0 A / 6,6 – 30,0 W макс.
Средна ефективност при експлоатация	78,6%
Ефективност при ниско натоварване (10%)	75,6%
Консумация на ток при нулево натоварване	0,10 W

### 8. Декларация за съответствие



Hama GmbH & Co KG декларира с настоящото, че типът на радиооборудването [00201696] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е наличен на следния интернет адрес: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00201696 -> Downloads.

MagPower 5	
Честотен/честотни обхват(и)	110 kHz – 205 kHz
Максимална предавана радиочестотна мощност	1.24 dBμA/M на 3 m

Wireless stand	
Честотен/честотни обхват(и)	110 kHz – 205 kHz
Максимална предавана радиочестотна мощност	0.124 dBμA/M на 0.15 m

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Hamat!

Αρχικά, αφιερώστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, αν χρειαστεί. Εάν δώσετε τη συσκευή σε άλλο άτομο, θα πρέπει να παραδώσετε το εγχειρίδιο οδηγιών στον νέο ιδιοκτήτη.

## 1. Επεξήγηση προειδοποιητικών συμβόλων και υποδείξεων

### Προειδοποίηση



Επισημαίνει προειδοποιήσεις ασφαλείας ή εφιστά την προσοχή σας σε ιδιαίτερους κινδύνους και ρίσκα.

### Υπόδειξη



Επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές υποδείξεις.

## 2. Περιεχόμενο συσκευασίας

- Power Pack „MagPower 5”
- Ασύρματη βάση 2 σε 1
- καλώδιο φόρτισης USB-C
- Φορτιστής PD30W
- το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών

## 3. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Προστατεύετε το προϊόν από την ακαθαρσία, υγρασία και υπερθέρμανση και χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ξηρά περιβάλλοντα.
- Το συγκεκριμένο προϊόν, όπως και όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά!
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
- Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι ενσωματωμένη και δεν μπορεί να αφαιρεθεί. Ολόκληρο το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τις νομικές διατάξεις.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Μην ρίχνετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία ή το προϊόν σε φωτιά.
- Μην μετατρέπετε και/ή μην παραμορφώνετε/θερμαίνετε/ανοίγετε τις απλές/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε θερμαντικά σώματα, άλλες πηγές θέρμανσης ή στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.



### Προειδοποίηση – Μαγνήτες

- Άτομα με βηματοδότη δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με τους μαγνήτες. Οι μαγνήτες μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του βηματοδότη.
- Μην τοποθετείτε τραπεζικές ή παρόμοιες κάρτες με μαγνητικές ταινίες ούτε και αντικείμενα με ευαισθησία στους μαγνήτες πάνω στο προϊόν. Τα δεδομένα της κάρτας μπορεί να υποστούν φθορά ή να διαγραφούν.

### Προειδοποίηση



Βεβαιωθείτε ότι στην πίσω πλευρά της συσκευής σας δεν υπάρχουν μεταλλικά εξαρτήματα (π.χ. μεταλλική πλάκα για μαγνητική θήκη). Το μέταλλο θερμαίνεται πολύ στην περιοχή του επαγωγικού φορτιστή και μπορεί να βλάψει τη συσκευή ή/και το Power Pack σας.

## 4. Λειτουργία

- Για τροφοδοσία ρεύματος, συνδέστε την ασύρματη βάση 2 σε 1 στον παρεχόμενο φορτιστή PD 30W.
- Για να το κάνετε αυτό, συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο USB-C στον φορτιστή και την είσοδο USB-C (5) στο πίσω μέρος της ασύρματης βάσης 2 σε 1.

### 4.1. Φόρτιση του MagPower 5

- Σύρετε το MagPower 5 Power Pack στη θήκη (6) της ασύρματης βάσης 2 σε 1, με την περιοχή επαγωγικής φόρτισης στραμμένη προς τα εμπρός.
- Το βύσμα USB (7) που είναι ενσωματωμένο στη θήκη συνδέεται με τη θύρα USB-C που είναι ενσωματωμένη στο Power Pack με έναν χαρακτηριστικό ήχο κλικ.
- Η φόρτιση του Power Pack ξεκινά αυτόματα, μόλις συνδεθεί η ασύρματη βάση 2 σε 1 στον παρεχόμενο φορτιστή PD 30W.
- Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης, η λυχνία LED κατάστασης (8) σβήνει.

#### Υπόδειξη – Χωρητικότητα



Εάν το Power Pack φορτίζει στη βάση, η ένδειξη χωρητικότητας δεν είναι ορατή. Η λειτουργία φόρτισης υποδεικνύεται μόνο μέσω της λευκής λυχνίας κατάστασης LED (8) στο μπροστινό μέρος της βάσης.

- Εναλλακτικά, ξεκινήστε τη διαδικασία φόρτισης του Power Pack, συνδέοντας το παρεχόμενο καλώδιο USB-C στη σύνδεση USB-C του Power Pack (**IN 5V/2A ή 9V/1.5A**) και σε κατάλληλο φορτιστή USB. Τηρείτε τις οδηγίες χειρισμού του φορτιστή USB που χρησιμοποιείτε.
- Η διαδικασία φόρτισης ξεκινά και ολοκληρώνεται αυτόματα.
- Πριν από την πρώτη χρήση, αφήστε το Power Pack να φορτίσει μία φορά πλήρως.

#### Υπόδειξη – Χωρητικότητα



- Κατά τη διαδικασία φόρτισης του Power Pack, εμφανίζεται διαρκώς η χωρητικότητα.
- Κάθε λυχνία LED (4) αντιστοιχεί στο 25% της χωρητικότητας. Μια λυχνία LED που είναι σταθερά αναμμένη, σηματοδοτεί την τρέχουσα χωρητικότητα. Όταν είναι αναμμένες τρεις λυχνίες LED και αναβοσβήνει η τέταρτη, τότε το Power Pack έχει φορτίσει τουλάχιστον κατά 75%.
- Όταν είναι αναμμένες και οι τέσσερις λυχνίες LED (4), τότε η χωρητικότητα είναι πλήρης.
- Πατήστε το κουμπί του Power Pack, για να το ενεργοποιήσετε και να μάθετε την τρέχουσα χωρητικότητά του και να ξεκινήσετε την ασύρματη λειτουργία.
- Το Power Pack απενεργοποιείται αυτόματα, μετά από περίπου 40 δευτερόλεπτα, όταν δεν χρησιμοποιείται. Πατήστε δύο φορές το κουμπί λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε χειροκίνητα το Power Pack. Εάν το Power Pack απενεργοποιηθεί, σβήνει επίσης και η οθόνη LED.

#### Προειδοποίηση – Επαναφορτιζόμενη μπαταρία



- Μη φορτίζετε το Power Pack μέσω υπολογιστή ή notebook. Το ρεύμα φόρτισης μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη θύρα USB του υπολογιστή ή του notebook.
- Για τη φόρτιση χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλες βάσεις φόρτισης ή υποδοχές USB.
- Μη χρησιμοποιείτε γενικά ελαττωματικούς φορτιστές ή θύρες USB και μην προσπαθείτε να τα επισκευάσετε.
- Μην αφήνετε το προϊόν να υπερφορτίζεται ή να αποφορτίζεται πλήρως.
- Αποφύγετε την αποθήκευση, τη φόρτιση και τη χρήση σε ακραίες θερμοκρασίες και σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα (όπως σε μεγάλα υψόμετρα).
- Εάν το προϊόν παραμείνει αποθηκευμένο για μεγάλο χρονικό διάστημα, να το φορτίζετε τακτικά (τουλάχιστον ανά τρίμηνο).

### 4.2. Φόρτιση συσκευών με το MagPower 5 Power Pack

#### 4.2.1. Ασύρματη φόρτιση με επαγωγική περιοχή φόρτισης:

- Αρχικά ενεργοποιήστε το Power Pack χρησιμοποιώντας το κουμπί λειτουργίας στην κάτω πλευρά της βάσης.

- Η μπλε λυχνία λειτουργίας LED(2) σηματοδοτεί για λίγο ότι το Power Pack είναι έτοιμο και στη συνέχεια απενεργοποιείται
- Τοποθετήστε τη συσκευή σας με την πίσω πλευρά της στην περιοχή επαγωγικής φόρτισης (B).
- Το „MagPower 5“ - Power Pack είναι συμβατό με την τεχνολογία Apple MagSafe. Η σωστή ευθυγράμμιση και τοποθέτηση της συσκευής πραγματοποιείται αυτόματα από τους μαγνήτες που είναι ενσωματωμένοι στο Power Pack και στο iPhone.
- Μπορείτε επίσης να τοποθετήσετε όλα τα άλλα smartphone που υποστηρίζουν τη λειτουργία επαγωγικής φόρτισης στην επαγωγική περιοχή φόρτισης (B). Σε αυτήν την περίπτωση, ωστόσο, δεν απαιτείται αυτόματα, κεντρική τοποθέτηση της συσκευής.
- Η διαδικασία φόρτισης ξεκινά όταν δημιουργηθεί ενεργό επαγωγικό πεδίο. Η λυχνία κατάστασης LED (2) ανάβει μπλε. Η τρέχουσα κατάσταση της φόρτισης εμφανίζεται στη συσκευή.
- Εάν δεν δημιουργηθεί επαγωγική σύνδεση, αλλάξτε τη θέση της συσκευής σας (B), εάν χρειάζεται. (Για όλα τα smartphone που δεν διαθέτουν τεχνολογία MagSafe)
- Όταν η μπαταρία της συσκευής είναι πλήρως φορτισμένη, η λυχνία κατάστασης LED κατάστασης (2) σβήνει μόνο όταν αφαιρείτε την συσκευή.
- Αφαιρέστε τη συσκευή σας από την επαγωγική περιοχή φόρτισης του Power Pack και απενεργοποιήστε την, κρατώντας πατημένο το κουμπί λειτουργίας. Οι λυχνίες LED (4) σβήνουν.

#### Υπόδειξη



- Είναι δυνατή η ταυτόχρονη φόρτιση του Power Pack και η χρήση επαγωγικής φόρτισης.
- Το Power Pack θα μεταβεί αυτόματα στη λειτουργία φόρτισης στη βάση ασύρματης βάσης, μόλις η βάση συνδεθεί στο τροφοδοτικό. Σε αυτήν την περίπτωση, το κουμπί λειτουργίας (9) στην κάτω πλευρά της βάσης είναι ανενεργό. Εάν η ασύρματη βάση δεν είναι συνδεδεμένη στο τροφοδοτικό, το Power Pack μπορεί να ενεργοποιηθεί πατώντας μία φορά το κουμπί λειτουργίας (9). Πατήστε δύο φορές το κουμπί λειτουργίας (9) για να απενεργοποιήσετε πάλι το Power Pack.

#### 4.2.2. Φόρτιση μέσω της εξόδου USB-C του Power Pack:

- Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης USB-C με τη σύνδεση USB-C του Power Pack (OUT 5V/2A, 9V/1,5A, 12V/1,1A) και με την υποδοχή USB-C της συσκευής σας (κινητό, smartphone κ.λπ.).
- Σε ορισμένες περιπτώσεις, το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης / σύνδεσης δεν είναι κατάλληλο για την υποδοχή USB της συσκευής σας. Σε αυτή την περίπτωση, χρησιμοποιήστε το καλώδιο USB της συσκευής σας.
- Η διαδικασία φόρτισης ξεκινά αυτόματα. Κατά τη διαδικασία φόρτισης, οι λυχνίες LED (4) εμφανίζουν την τρέχουσα χωρητικότητα του Power Pack.
- Εκεί εμφανίζεται η τρέχουσα κατάσταση φόρτισης της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας της συσκευής σας.
- Σταματήστε τη φόρτιση και απενεργοποιήστε το Power Pack πατώντας το κουμπί λειτουργίας δύο φορές διαδοχικά. Οι λυχνίες κατάστασης LED σβήνουν.
- Εάν δεν συνδέσετε καμία συσκευή, το Power Pack απενεργοποιείται αυτόματα.

#### Προειδοποίηση – Σύνδεση συσκευών



- Προτού συνδέσετε μια συσκευή, ελέγξτε αν η ισχύς του Power Pack επαρκεί.
- Βεβαιωθείτε ότι η συνολική κατανάλωση ρεύματος της συνδεδεμένης συσκευής δεν υπερβαίνει τα 2000 mA.
- Τηρήστε τις υποδείξεις του εγχειριδίου οδηγιών της συσκευής σας.
- Τηρείτε οπωσδήποτε τα αναγραφόμενα στοιχεία και τις υποδείξεις ασφαλείας για την παροχή ρεύματος των συσκευών σας.

#### Υπόδειξη – Βέλτιστη φόρτιση



Κατά τη βέλτιστη φόρτιση, το Power Pack αναγνωρίζει τη συνδεδεμένη συσκευή, παρέχει τη βέλτιστη ισχύ ρεύματος και έτσι μειώνει τη διαδικασία φόρτισης στο ελάχιστο. Λάβετε υπόψη ότι η μέγιστη ισχύς ρεύματος του Power Pack ανέρχεται σε 2000 mA.



## 4.2.3. Φόρτιση συσκευών με την ασύρματη βάση 2 σε 1

### 4.2.3.1. Φόρτιση συσκευών με τη λειτουργία επαγωγικής φόρτισης

- Η ασύρματη βάση 2 σε 1 διαθέτει επαγωγική περιοχή φόρτισης (5W) για Apple AirPods ή άλλα ακουστικά που μπορούν να φορτιστούν με τεχνολογία επαγωγικής φόρτισης.
- Για να φορτίσετε τη συσκευή σας, τοποθετήστε την στην περιοχή επαγωγικής φόρτισης (10). Η διαδικασία φόρτισης ξεκινά αυτόματα. Η λευκή λυχνία κατάστασης LED (11) υποδεικνύει τη λειτουργία φόρτισης.

### 4.2.3.2 Φόρτιση συσκευών με τη θύρα USB-C της ασύρματης βάσης

- Οι συσκευές μπορούν επίσης να φορτιστούν στην πλαινή υποδοχή USB-C (12) της ασύρματης βάσης (OUT 5V/1A).
- Η έξοδος είναι επίσης κατάλληλη για χρήση με επιφάνειες φόρτισης για smartwatch. Λάβετε υπόψη ότι η μέγιστη ισχύς εξόδου των 5W δεν πρέπει να υπερβαίνεται.

## 5 Συντήρηση και φροντίδα








Καθαρίστε το προϊόν με ένα ελαφρώς νωπό πανί που δεν αφήνει χνούδια. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά.

## 6. Αποποίηση ευθύνης







Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

## 7. Τεχνικά χαρακτηριστικά

### Ασύρματη βάση

Είσοδος USB-C	9V  3A, 12V  2A, 15V  2A
Έξοδος USB-C 1 (Power Pack)	5V  2A, 9V  2A
Έξοδος επαγωγής βάσης	5W (μέγ.)
Έξοδος USB-C 2 (Εξωτερική)	5V  1A
Συνολική έξοδος	5V  1A

### MagPower 5

Είσοδος USB-C	5V  2A, 9V  1.5A
Έξοδος USB-C	5V  2A, 9V  1.5A, 12V  1.1A
Έξοδος επαγωγής	10W (μέγ.)
Συνολική έξοδος	5V  2A
Τύπος μπαταρίας	3,7V / Πολυμερών λιθίου
Ελάχ. Χωρητικότητα	4995 mAh / 18,48Wh
Τύπος. Χωρητικότητα	5000 mAh / 18,5Wh

Ωφέλιμη χωρητικότητα\*

3266 mAh @ 5 V --- 2 A

\* Η ωφέλιμη χωρητικότητα είναι η χωρητικότητα που υπάρχει στις υποδοχές εξόδου και έχει μετρηθεί με τάση εξόδου 5 V και ρεύμα φόρτισης 2 A.

## Φορτιστής PD30W



### Στοιχεία σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2019/1782

Εμπορικό σήμα, αριθμός εμπορικού μητρώου, διεύθυνση	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Γερμανία
Αναγνωριστικό μοντέλου	00201696
Τάση εισόδου	100–240 V
Συχνότητα εναλλασσόμενου ρεύματος εισόδου	50/60 Hz
Τάση εξόδου / Ρεύμα εξόδου / Ισχύς εξόδου	5,0 V DC/ 3,0 A/ 15,0 W 9,0 V DC/ 3,0 A/ 27,0 W 12,0 V DC/ 2,5 A/ 30,0 W 15,0 V DC/ 2,0 A/ 30,0 W 20,0 V DC/ 1,5 A/ 30,0 W PPS: 3,3-11,0 V DC/ 3,0 A/ 9,9-30,0 W μέγ. 3,3-16,0 V DC/ 2,0 A/ 6,6-30,0 W μέγ.
Μέση αποτελεσματικότητα κατά τη λειτουργία	78,6 %
Αποτελεσματικότητα με χαμηλό φορτίο (10 %)	75,6 %
Κατανάλωση ενέργειας με μηδενικό φορτίο	0,10 W

## 8. Δήλωση συμμόρφωσης



Η Hama GmbH & Co KG δηλώνει δια του παρόντος ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου [00201696] συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00201696 -> Downloads.

### MagPower 5

Ζώνη(ες) συχνότητας	110 kHz – 205 kHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας που μεταδίδεται	1.24 dBμΑ/m στα 3 m

### Wireless stand

Ζώνη(ες) συχνότητων	110 kHz– 205 kHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας που μεταδίδεται	0.124dBμΑ/m στα 0.15 m

Bir Hama ürününü tercih ettiğiniz için çok teşekkür ederiz!

Biraz zaman ayırıp aşağıdaki talimat ve açıklamaları tamamen okuyun. Gerekliğinde tekrar başvurmak için bu kullanım kılavuzunu daha sonra güvenli bir yerde muhafaza edin. Cihazı devretmeniz durumunda bu kullanım kılavuzunu da ürünün yeni sahibine teslim edin.

## 1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklaması

### Uyarı



Güvenlik açıklamalarını işaretlemek veya özel tehlikelere ve risklere karşı dikkat çekmek için kullanılır.

### Açıklama



Ek olarak bilgileri veya önemli açıklamaları işaretlemek için kullanılır.

## 2. Paket içeriği

- Power Pack „MagPower 5“
- 2'si 1 arada kablosuz tutucu
- USB-C şarj kablosu
- Şarj cihazı PD30W
- bu kullanım kılavuzu

## 3. Güvenlik açıklamaları

- Ürünü kir, nem ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Bu ürün, tüm elektrikli ürünler gibi, çocukların eline geçmemelidir!
- Ürünü düşürmeyin ve sert darbelere maruz bırakmayın.
- Ürünü, teknik verilerde belirtilen performans sınırlarının dışında çalıştırmayın.
- Ürünü açmayın ve hasar görmesi durumunda çalıştırmaya devam etmeyin.
- Ambalaj malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.
- Batarya sıkıca takılıdır ve çıkartılamaz, ürünü yasalara uygun olarak bir bütün halinde imha edin.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde garanti hakkınızı kaybedersiniz.
- Bataryayı ya da ürünü ateşe atmayın.
- Bataryaları/pilleri değiştirmeyin/deforme etmeyin/ısıtmayın/parçalamayın.
- Ürünü ısıtıcının, diğer ısı kaynaklarının hemen yakınında veya doğrudan güneş ışığında çalıştırmayın.
- Ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayın.
- Ürünün bakımını veya onarımını kendiniz yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırın.



### Uyarı – Mıknatıslar

- Kalp pili taşıyan kişileri, mıknatıslardan uzak tutun. Mıknatıslar, kalp pilinin fonksiyonunu olumsuz etkileyebilir.
- Bankamatik kartları veya manyetik şerit olan benzer kartları ve manyetik olarak hassas nesnelere cihaza yerleştirmeyin. Kartlardaki veriler zarar görebilir veya silinebilir.

### Uyarı



Nihai cihazınızın arka tarafında metal parçaların (örn. manyetik tutucu için metal plaka) bulunmadığından emin olun. Metal, endüktif şarj alanında aşırı ısınır ve nihai cihazınıza ve/veya Power Pack'inize hasar verebilir.

## 4. İşletim

- Akım beslemesi için 2'si 1 arada kablosuz tutucuyu ekteki 30W PD şarj cihazına takın.
- Ekteki USB C kablosunu şarj cihazına ve USB C girişini (5) 2'si 1 arada kablosuz tutucunun arka tarafına takın.

#### 4.1. MagPower 5'i şarj etme

- MagPower 5 Power Pack'i indüksiyon şarj alanı öne bakacak şekilde 2'si 1 arada kablosuz tutucunun tutucusuna (6) itin.
- Tutucuda entegre USB soketi (7), bir klik sesi ile Power Pack'te entegre USB C bağlantısına takılır.
- 2'si 1 arada kablosuz tutucu ekteki 30W PD şarj cihazına bağlandığında Power Pack'in şarj işlemi otomatik olarak başlar.
- Şarj işlemi tamamlandığında durum LED'i (8) söner.

##### Uyarı - kapasite



Power Pack tutucuda şarj olursa kapasite göstergesi görünmez. Şarj fonksiyonu sadece tutucunun ön tarafındaki beyaz durum LED'i (8) aracılığıyla gösterilir.

- Alternatif olarak ekteki USB-C kablosunda USB-C'yi Power Pack'in (IN 5V/2A ya da 9V/1,5A) USB-C bağlantısına ve uygun bir USB şarj cihazına bağlayarak Power Pack şarj işlemi başlatın. Bunun için kullanılan USB şarj cihazının kullanım kılavuzunu dikkate alın.
- Şarj işlemi otomatik olarak başlar ve sona erer.
- İlk kullanımdan önce Power Pack'i bir kez tam olarak şarj edin.

##### Uyarı - kapasite



- Power Pack şarj edilirken, kapasite kesintisiz olarak gösterilir.
- Her LED (4), kapasitenin %25'ine eşdeğerdir. Bir LED'in kesintisiz yanması, ulaşılan kapasiteye işaret eder. Üç LED yanar ve dördüncü yanıp sönerse, Power Pack en az %75 olarak şarj edilmiştir.
- Dört LED'in tamamı yanarsa, tam kapasiteye ulaşılmıştır.
- Power Pack'i çalıştırmak, güncel kapasitesini öğrenmek ve Wireless işlevini başlatmak için Power Pack tuşuna basın.
- Power Pack, kullanılmadığında yakl. 40 saniye sonra otomatik olarak kapanır. Power Pack'i manuel olarak kapatmak için, Power tuşuna iki defa basın. Power Pack kapandığında, LED ekranı da söner.

##### Uyarı - Batarya



- Power Pack'i bilgisayarınız veya notebook üzerinden şarj etmeyin. Şarj akımları, bilgisayarın veya notebook'un USB yuvasına zarar verebilir.
- Şarj için yalnızca uygun şarj cihazları veya USB bağlantılarını kullanın.
- Genel olarak arızalı şarj cihazlarını veya USB portlarını artık kullanmayın ve bunları tamir etmeye çalışmayın.
- Ürünü aşırı şarj etmeyin veya aşırı deşarj olmasına izin vermeyin.
- Aşırı sıcaklıklarda ve çok düşük hava basıncında (örn. aşırı yüksekliklerde) depolama, şarj ve kullanımdan kaçınin.
- Daha uzun depolama sürelerinde düzenli olarak (en az üç ayda bir) şarj edin.

#### 4.2. Nihai cihazların MagPower 5 Power Pack ile şarj işlemi

##### 4.2.1. İndüksiyon şarj alanı ile kablosuz şarj:

- Önce yuvanın altındaki Power tuşuna basarak Power Pack'i açın.
- Mavi fonksiyon LED'i (2) Power Pack'in hazırlığını kısaca sinyalle edip kapanır
- Nihai cihazınızın arka tarafını indüksiyon şarj alanının (B) üstüne yerleştirin.
- "MavPower 5" - Power Pack, Apple MagSafe teknolojisi ile uyumludur. Nihai cihazın doğru hizalanması ve sabitlenmesi, Power Pack'e ve iPhone'a entegre edilmiş mıknatıslar tarafından otomatik olarak gerçekleştirilir.
- Endüktif şarj işlevini destekleyen diğer tüm akıllı telefonları da, lütfen endüktif şarj alanına (B) yerleştirin. Ancak burada, nihai cihazın otomatik olarak merkezi sabitlenmesi mümkün değildir.
- Etkili bir endüktif alan oluşturduğunda şarj işlemi başlar. Durum LED'i (2) mavi yanar. Güncel şarj durumu, nihai cihazınızda gösterilir.
- Bir endüktif bağlantı oluşturulamıyorsa, gerekirse nihai cihazınızın (B) konumunu değiştirin. (MagSafe teknolojisini içermeyen tüm akıllı telefonlar için)

- Nihai cihazınızın aküsü tamamen şarj olduğunda, durum LED'i (2) yalnızca nihai cihazı çıkardığınızda söner.
- Nihai cihazınızı Power Pack'in induksiyon şarj alanından alın ve Power tuşuna kısaca arka arkaya iki defa basarak kapatın. LED'ler (4) söner.

#### Açıklama



- Power Pack'in aynı anda şarj edilmesi ve endüktif şarj kullanımı mümkündür.
- Tutucu akıma bağlandığında Power Pack, kablosuz tutucunun tutma düzeneğinde otomatik olarak şarj moduna geçiş yapar. Tutucunun alt tarafındaki Power tuşu (9) bu durumda devre dışındadır. Kablosuz tutucu akım beslemesi üzerinden bağlanmıyorsa Power Pack, Power tuşuna (9) bir defa basılarak çalıştırılabilir. Power Pack'i tekrar kapatmak için Power tuşuna (9) iki defa basın.

#### 4.2.2. Power Pack'in USB-C çıkışı üzerinden şarj:

- Ekteki USB-C şarj kablosunu Power Pack'in USB bağlantısına (OUT 5V/2A, 9V/1,5A, 12V/1,1A) ve nihai cihazınızın (cep telefonu, akıllı telefon vs.) USB-C bağlantısına takın.
- Ekteki şarj/bağlantı kablosu, nihai cihaz taraflı USB bağlantısı ile uyumlu olmayabilir. Bu durumda nihai cihazın USB kablosunu kullanın.
- Şarj işlemi otomatik olarak başlar. Şarj işlemi sırasında LED'ler (4), Power Pack'in mevcut kalan kapasitesini gösterir.
- Nihai cihazınızın güncel batarya şarj durumu burada gösterilir.
- Power tuşuna iki kez arka arkaya kısaca basarak şarj işlemi sonlandırın ve Power Pack'i kapatın. Durum LED'leri söner.
- Bir nihai cihazın bağlı olmaması durumunda Power Pack otomatik olarak kapanır.

#### Uyarı - Nihai cihazların bağlantısı



- Bir nihai cihazı bağlamadan önce, onun Power Pack'in akım beslemesi ile yeterince beslenip beslenemeyeceğini kontrol edin.
- Bağlı nihai cihazın komple akım tüketiminin 2000 mA'yı aşmadığından emin olun.
- Nihai cihazınızın kullanım kılavuzundaki uyarıları dikkate alın.
- Orada, cihazlarınızın akım beslemesine ilişkin belirtilmiş bilgileri ve güvenlik açıklamalarını mutlaka dikkate alın.

#### Açıklama - Optimize şarj işlemi



Optimize şarj işlemi, Power Pack'in bağlı nihai cihazı algılaması, optimum akım gücü ile beslemesi ve böylece şarj süresinin en aza indirgenmesi anlamına gelir. Power Pack'in ilgili akım beslemesinin maksimum 2000 mA olduğunu dikkate alın.

#### 4.2.3. Nihai cihazların 2'si 1 arada kablosuz tutucu ile şarj işlemi

##### 4.2.3.1. Nihai cihazların endüktif şarj fonksiyonu ile şarj işlemi

- 2'si 1 arada kablosuz tutucu, endüktif şarj teknolojisi ile şarj edilebilen Apple AirPods ya da diğer kulaklıklar için endüktif bir şarj alanına sahiptir.
- Nihai cihazınızı şarj etmek için bunu endüktif şarj alanına (10) yerleştirin. Şarj işlemi otomatik olarak başlar. Beyaz durum LED'i (11) şarj fonksiyonunu sinyalle eder.

##### 4.2.3.2 Nihai cihazların kablosuz tutucunun USB C bağlantısı ile şarj işlemi

- Kablosuz tutucunun USB C yuvasında da (12) nihai cihazlar şarj edilebilir (OUT 5W/1A).
- Çıkış Smartwatch şarj pedinin kullanımı için de uygundur. Lütfen 5W'lık maksimum çıkış hattının aşılmasına dikkat edin.

#### 5. Bakım ve koruma

Bu ürünü sadece tüy bırakmayan, hafif nemli bir bezle temizleyin ve sert temizlik maddeleri kullanmayın.

## 6. Sorumluluktan muafiyet

Hama GmbH & Co KG, ürünün yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun ve/veya güvenlik açıklamalarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk veya garanti sağlamayı kabul etmez.

## 7. Teknik veriler

### Kablosuz tutucu

USB-C girişı	9V $\text{---}$ 3 A, 12V $\text{---}$ 2 A, 15V $\text{---}$ 2 A
USB-C çıkışı 1 (Power Pack)	5V $\text{---}$ 2 A, 9V $\text{---}$ 2 A
İndüksiyon çıkışı tutucu	5W (maks.)
USB-C çıkışı 2 (harici)	5V $\text{---}$ 1 A
Toplam çıkış	5V $\text{---}$ 1 A

### MagPower 5

USB-C girişı	5V $\text{---}$ 2 A, 9V $\text{---}$ 1.5 A
USB-C çıkışı	5V $\text{---}$ 2 A, 9V $\text{---}$ 1.5 A, 12V $\text{---}$ 1.1 A
İndüksiyon çıkışı	10W (maks.)
Toplam çıkış	5V $\text{---}$ 2 A
Pil tipi	3,7V / Li-Po
Min. kapasite	4995 mAh / 18,48Wh
Tip. Kapasite	5000 mAh / 18,5Wh
Kullanım kapasitesi*	3266 mAh @ 5V $\text{---}$ 2 A

\* Kullanım kapasitesi, çıkış soketlerinden çıkarılabilir kapasitedir, 5V çıkış gerisinde ve 2A'lık çıkarma akımında ölçülmüştür

## Şarj cihazı PD30W



### Bilgiler (AB) 2019/1782 düzenlemesi uyarınca

Ticari marka, ticari sicil numarası, adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Germany
Model tanımı	00201696
Giriş gerilimi	100-240 V
Alternatif akım giriş frekansı	50/60 Hz
Çıkış gerilimi / çıkış akımı / çıkış performansı	5,0 V DC/ 3,0 A/ 15,0 W 9,0 V DC/ 3,0 A/ 27,0 W 12,0 V DC/ 2,5 A/ 30,0 W 15,0 V DC/ 2,0 A/ 30,0 W 20,0 V DC/ 1,5 A/ 30,0 W PPS: 3,3-11,0 V DC/ 3,0 A/ 9,9-30,0 W maks. 3,3-16,0 V DC/ 2,0 A/ 6,6-30,0 W maks.
İşletim sırasında ortalama verim	78,6%
Düşük yükte verim (%10)	75,6%
Yüksüz güç tüketimi	0,10W

### 8. Declaration of Conformity



Hama GmbH & Co KG hereby declares that the radio equipment type [00201696] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00201696 -> İndirmeler.

### MagPower 5

Frekans bandı (bantları)	110 kHz – 205 kHz
Maximum radio-frequency power transmitted	1.24 dBµA/m at 3 m

### Wireless stand

Frekans bandı (bantları)	110 kHz– 205 kHz
Maximum radio-frequency power transmitted	0.124dBµA/m at 0.15 m

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen.

Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita. Jos luovut laitteesta, anna tämä käyttöohje sen mukana uudelle omistajalle.

## 1. Varoitusmerkkien ja huomautusten selitykset

### Varoitus



Niillä merkitään turvallisuusohjeet ja kiinnitetään huomio erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

### Huomautus



Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

## 2. Pakkauksen sisältö

- "MagPower 5" -virtapankki
- 2-in-1 langaton jalusta
- USB-C-latausjohto
- PD-laturi 30 W
- tämä käyttöohje

## 3. Turvallisuusohjeet

- Suojaa tuotetta lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Pidä tämä tuote kaikkien muiden sähkölaitteiden tavoin poissa lasten ulottuvilta!
- Älä anna tuotteen pudota äläkä altista sitä voimakkaalle värinälle.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä avaa tuotetta äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Akku on kiinteästi asennettu eikä sitä voida poistaa. Hävitä tuote kokonaisuutena lakisäätteiden määräysten mukaisesti.
- Älä tee mitään muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen johtaa kaikkien takuuoikeuksien menettämiseen.
- Älä heitä akkua tai tuotetta tuleen.
- Älä muokkaa ja/tai taita/kuumenna/pura ladattavia akkuja/paristoja.
- Älä käytä tuotetta lämmityslaitteiden ja muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonsäteilyssä.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä huoltotyöt pätevälle henkilöstölle.

### Varoitus magneeteista



- Pidä sydämentahdistimen käyttäjät poissa magneettien läheisyydestä. Magneetit voivat haitata sydämentahdistimen toimintaa.
- Älä aseta tuotteen päälle pankki- tai muita kortteja, joissa on magneettiraita, tai magneettisesti herkkiä esineitä. Kortin tiedot voivat vaurioitua tai hävitä.

### Varoitus



Varmista, että päätelaitteesi takaosassa ei ole metalliosia (esim. magneettipidikkeen metallilevy). Metallit kuumenevat induktiolatausalueen pinnassa voimakkaasti ja voi vaurioittaa päätelaitteen ja/tai virtapankin.

## 4. Käyttö

- Liitä 2-in-1 langaton jalusta 30 W:n PD-laturiin virransyöttöä varten.
- Yhdistä USB-C-johto laturiin ja 2-in-1 langattoman jalustan takaosassa olevaan USB-C-tuloon (5).



## 4.1. MagPower 5 -virtapankin lataaminen

- Työnä MagPower 5 -virtapankki niin, että induktiolatausalue näyttää eteenpäin, 2-in-1 langattoman jalustan pidikkeeseen (6).
- Pidikkeeseen integroitu USB-pistoke (7) yhdistyy virtapankin integroituun USB-C-liitäntään napsautusäänellä.
- Virtapankin lataus käynnistyy automaattisesti heti, kun 2-in-1 langaton jalusta on liitetty 30 W:n PD-laturiin.
- Kun lataus on päättynyt, tila-LED (8) sammuu.

### Huomautus kapasiteetista



Kun virtapankkia ladataan pidikkeessä, kapasiteetin näyttö ei ole näkyvässä. Lataustoiminto näkyy vain pidikkeen etuosassa sijaitsevassa valkoisessa tila-LEDissä (8).

- Virtapankin lataus voidaan aloittaa vaihtoehtoisesti liittämällä toimitukseen sisältyvä USB-C-johto virtapankin USB-C-liitäntään (IN 5V/2A tai 9V/1.5A) ja sopivaan USB-laturiin. Noudata käytössä olevan USB-laturin käyttöohjeita.
- Lataus käynnistyy ja päättyy automaattisesti.
- Lataa virtapankki täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.

### Huomautus kapasiteetista



- Kapasiteetti näkyy koko virtapankin latauksen ajan.
- Kukin LED (4) vastaa 25 % kapasiteetista. LEDin jatkuva palaminen osoittaa jo saavutetun kapasiteetin. Kolmen LEDin palaessa ja neljännen vilkkuessa virtapankin lataus on vähintään 75 %.
- Kaikkien neljän LEDin (4) palaessa on koko kapasiteetti käytettävissä.
- Paina virtapankin painiketta kytkeäksesi sen päälle, tarkistaaksesi virtapankin kapasiteetin ja käynnistääksesi langattoman toiminnon.
- Jos virtapankkia ei käytetä, se kytkeytyy pois päältä n. 40 sekunnin kuluttua. Kytke virtapankki pois päältä painamalla virtapainiketta kaksi kertaa. Kun virtapankki kytkeytyy pois päältä myös LED-näyttö sammuu.

### Varoitus akusta



- Älä lataa virtapankkia pöytäkoneella tai kannettavalla tietokoneella. Latausvirrat voivat vaurioittaa pöytäkoneen tai kannettavan tietokoneen USB-liitintä.
- Käytä lataamiseen vain sopivia latureita tai USB-portteja.
- Älä käytä viallisia latureita tai USB-liitäntöjä äläkä yritä korjata niitä.
- Älä ylikuormita tuotetta liikaa tai pura sitä.
- Vältä varastointia, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisissa ilmanpaineissa (kuten suurilla korkeuksilla).
- Kun varastoit tuotetta pidempään, lataa se säännöllisesti (vähintään kolmen kuukauden välein).

## 4.2. Päätelaitteiden lataaminen MagPower 5 -virtapankilla

### 4.2.1. Langaton lataus induktiolatausalueella:

- Kytke virtapankki ensin päälle pidikkeen alaosassa olevasta virtapainikkeesta.
- Sininen toiminto-LED (2) ilmoittaa lyhyesti virtapankin käyttövalmiudesta ja kytkeytyy sitten pois päältä.
- Aseta päätelaitteen takaosa induktiolatausalueen (B) päälle.
- "MagPower 5" -virtapankki sopii yhteen Apple MagSafe -teknologian kanssa. Päätelaitteen oikea kohdistus ja kiinnitys tapahtuu automaattisesti virtapankkiin ja iPhone-laitteeseen integroiduilla magneeteilla.
- Myös kaikki muut induktiivista lataustoimintoa tukevat älypuhelimet asetetaan samoin induktiolatausalueelle (B). Tässä tapauksessa päätelaitteen automaattista, keskitettyä kiinnitystä ei kuitenkaan tapahdu.
- Lataus alkaa, kun tehokas induktiokenttä on muodostettu. Tila-LED (2) palaa sinisenä. Latauksen nykytila näytetään päätelaitteessa.

- Muuta tarvittaessa päätelaitteen (B) asentoa, mikäli induktiioyhteyttä ei voida muodostaa. (Kaikki älypuhelimet, jotka eivät tue MagSafe-teknologiaa)
- Kun päätelaitteen akku on täyteenladattu, tila-LED (2) sammuu vasta päätelaitetta irrotettaessa.
- Ota päätelaite virtapankin induktiolatausalueelta ja kytke se pois päältä painamalla virtapainiketta lyhyesti kaksi kertaa peräkkäin. LEDit (4) sammuvat.

#### Huomautus



- Virtapankin lataaminen ja induktiolatauksen käyttö on samanaikaisesti mahdollista.
- Virtapankki vaihtaa langattoman jalustan pidikkeessä automaattisesti lataustilaan heti, kun jalusta liitetään sähkövirtaan. Pidikkeen alaosassa oleva virtapainike (9) on tässä tapauksessa deaktivoitu. Jos langatonta jalustaa ei ole liitetty virtalähteeseen, virtapankki voidaan kytkeä päälle virtapainikkeesta (9) kerran painamalla. Kytke virtapankki pois päältä painamalla virtapainiketta (9) kaksi kertaa.

#### 4.2.2. Lataus virtapankin USB-C-lähdön kautta:

- Liitä toimitukseen sisältyvä USB-C-latausjohto virtapankin USB-C-liitäntään (OUT 5V/2A, 9V/1,5A, 12V/1,1A) ja päätelaitteen (matkapuhelin, älypuhelin jne.) USB-C-liitäntään.
- Lataus- ja liitäntäjohto ei tietyissä tapauksissa sovi päätelaitteen USB-liitimeen. Käytä siinä tapauksessa päätelaitteen USB-johtoa.
- Lataus käynnistyy automaattisesti. Latauksen aikana LEDit (4) näyttävät virtapankin käytettävissä olevan kapasiteetin.
- Ne näyttävät päätelaitteesi nykyisen akun lataustilan.
- Päätä lataus ja kytke virtapankki pois päältä painamalla virtapankin virtapainiketta lyhyesti kaksi kertaa peräkkäin. Tila-LEDit sammuvat.
- Jos päätelaitetta ei liitetä, virtapankki kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

#### Varoitus päätelaitteiden liittämisestä



- Tarkasta ennen päätelaitteen liittämistä, että virtapankin virrananto riittää päätelaitteen syöttämiseksi.
- Varmista, että liitetyn päätelaitteen kokonaisottovirta ei ylitä 2000 mA.
- Noudata päätelaitteesi käyttöohjeessa annettuja ohjeita.
- Noudata ehdottomasti siinä ilmoitettuja tietoja ja laitteidesi virransyötön turvallisuusohjeita.

#### Huomautus optimoidusta lataamisesta



Optimoidulla lataamisella tarkoitetaan sitä, että virtapankki tunnistaa liitetyn päätelaitteen, syöttää sitä optimaalisella virranteholla ja laskee näin latausajan minimiin. Huomioi, että virtapankin virransyöttö on korkeintaan 2000 mA.

#### 4.2.3. Päätelaitteiden lataaminen 2-in-1 langattomalla jalustalla

##### 4.2.3.1. Päätelaitteiden lataaminen induktiolataustoiminnolla

- 2-in-1 langaton jalusta on varustettu induktiolatausalueella (5 W) Apple AirPods- ja muita kuulokkeita varten, jotka voidaan ladata induktiivisella lataustekniikalla.
- Aseta päätelaite induktiolatausalueen (10) päälle latausta varten. Lataus käynnistyy automaattisesti. Lataustoiminto näytetään valkoisella tila-LEDillä (11).

##### 4.2.3.2. Päätelaitteiden lataaminen langattoman jalustan USB-C-liitäntällä

- Päätelaitteita voidaan ladata myös langattoman jalustan sivulla sijaitsevalla USB-C-liitäntällä (12) (OUT 5V/1A).
- Lähtö soveltuu myös älykellojen latausaloille. Varmista, että tässä ei ylitetä 5 W:n enimmäislähtötehoa.

## 5. Hoito ja huolto








Puhdista tuote vain nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.

## 6. Vastuuvapauslauseke








Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta ja tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä.

## 7. Tekniset tiedot

### Langaton jalusta

USB-C-tulo	9V  3A, 12V  2A, 15V  2A
USB-C-lähtö 1 (virtapankki)	5V  2A, 9V  2A
Jalustan induktiolähtö	5W (maks.)
USB-C-lähtö 2 (ulkoinen)	5V  1A
Lähtö yhteensä	5V  1A

### MagPower 5

USB-C-tulo	5V  2A, 9V  1,5A
USB-C-lähtö	5V  2A, 9V  1,5A, 12V  1,1A
Induktiolähtö	10W (maks.)
Lähtö yhteensä	5V  2A
Akkutyypä	3,7V / litiumpolymeeri
Minimikapasiteetti	4 995 mAh / 18,48 Wh
Tyyp. Kapasiteetti	5 000 mAh / 18,5 Wh
Käyttökapasiteetti*	3 266 mAh @ 5V  2A

\* Käyttökapasiteetti on lähtöliittimistä otettava kapasiteetti, joka on mitattu 5 V:n lähtöjännitteellä ja 2 A:n virralla.

## PD-laturi 30 W



Tiedot asetuksen (EU) 2019/1782 mukaan	
Tavaramerkki, kaupparekisterinumero, osoite	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Germany
Mallitunnus	00201696
Tulojännite	100–240 V
Vaihtovirran tulotaajuus	50/60 Hz
Antojännite/antovirta/antoteho	5,0 V DC / 3,0 A / 15,0 W 9,0 V DC / 3,0 A / 27,0 W 12,0 V DC / 2,5 A / 30,0 W 15,0 V DC / 2,0 A / 30,0 W 20,0 V DC / 1,5 A / 30,0 W PPS: 3,3–11,0 V DC / 3,0 A / 9,9–30,0 W maks. 3,3–16,0 V DC / 2,0 A / 6,6–30,0 W maks.
Keskimääräinen teho käytössä	78,6 %
Teho vähäisessä kuormituksessa (10 %)	75,6 %
Tehontarve nollakuormituksessa	0,10 W

### 8. Vaatimustenmukaisuusvakuutus



Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitteen tyyppi [201 696] vastaa direktiiviä 2014/53/EU. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan on saatavilla seuraavasta internetosoitteesta:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00201696 -> Downloads.

MagPower 5	
Taajuuskaista(t)	110 kHz – 205 kHz
Suurin lähetettävä radiotaajuusteho	1.24 dBμA/m 3 m:ssä


Wireless stand	
Taajuuskaista(t)	110 kHz– 205 kHz
Suurin lähetettävä radiotaajuusteho	0.124dBμA/m 0.15 m:ssä




# ***hama***

Hama GmbH & Co KG  
86652 Monheim / Germany

## Service & Support

 [www.hama.com](http://www.hama.com)

 +49 9091 502-0

**D** **GB**



**PAP**  
Raccolta Carta

All listed brands are trademarks of the corresponding companies.  
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.  
Our general terms of delivery and payment are applied.

00201696/07.23